



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TÍTULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Análisis narratológico e intertextual de las obras “*Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*” de Edna Iturralde, con un enfoque etnohistórico.

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTORA: Chantera Anrango Gladys del Carmen

DIRECTOR: MSc. Espinosa Ramírez María Carmen

CENTRO UNIVERSITARIO SAN RAFAEL

2015



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Máster

María Carmen Espinosa Ramírez

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado: **“Análisis narratológico de las obras *“Aventura en los Llanganates” y “Te acompañará el viento” de Edna Iturralde con un enfoque etnohistórico*”** realizado por Chantera Anrango Gladys del Carmen, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, julio de 2015

f) _____

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo Chantera Anrango Gladys del Carmen declaro ser autora del presente trabajo de titulación: “Análisis narratológico de las obras *“Aventura en los Llanganates”* y *“Te acompañará el viento”* de Edna Iturralde con un enfoque etnohistórico”, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Espinosa Ramírez María Carmen , MSc Directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f. _____

Autora: Chantera Anrango Gladys del Carmen

Cédula: 1712482130

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a mi compañero incondicional, mi amado esposo Geovanny y a mis queridos hijos, Josselyn, Esteban y Anthonella, que son mi fuente de vida e inspiración, ellos cada día con su amor, paciencia y tolerancia supieron acompañarme durante mis estudios y como familia siempre estuvimos juntos guiados por la luz y la sabiduría del creador.

A mi madre por sus palabras de aliento.

A mi amiga M. Fernanda Jara por compartir su tiempo.

AGRADECIMIENTO

En el presente trabajo de tesis agradezco a Dios por esta oportunidad enriquecedora, a mis hijos por su continuo aliento, siendo ellos los inspiradores de todos mis sueños y metas cumplidas, a mi esposo por su ayuda, paciencia, comprensión y tolerancia.

A la UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA por darme la oportunidad de estudiar y alcanzar el título de cuarto nivel.

A mi directora de tesis, MSc. María Carmen Espinosa Ramírez por su esfuerzo y dedicación, quien con sus conocimientos, su experiencia, su paciencia, además su motivación, ha permitido la culminación de mis estudios con éxito.

A todos quienes supieron ayudarme a cumplir esta meta, a la vida y al trabajo mismo que enriquece mi existencia y me construye.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Carátula.....	i
Aprobación del director de trabajo de fin de maestría.....	ii
Declaración de autoría y cesión de derechos.....	iii
Dedicatoria.....	iv
Agradecimiento.....	v
Índice de contenidos.....	vi
Índice de figuras.....	ix
Objetivos.....	x
Resumen.....	1
Abstract.....	2
Introducción.....	3
Planteamiento del problema	5
Justificación	6
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO.....	7
1. LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.....	8
1.1 Definiciones.....	9
1.2 Funciones de la Literatura Infantil y Juvenil.....	10
1.3 La Literatura Infantil y Juvenil en el Ecuador.....	15
1.4 El Género Narrativo.....	16
Enfoque metodológico.....	19

CAPÍTULO II

2. APROXIMACIÓN A DE EDNA ITURRALDE Y EL ENFOQUE ETNOHISTÓRICO

EN LA CREACIÓN DE SU OBRA.....	22
2.1. La etnohistoria en el Ecuador.....	23
2.2. Definiciones.....	25
2.3. Elementos de reconstrucción.....	26
2.3.1. El misterio de los Llangantes.....	30
2.3.2. Los Llanganates y el tesoro escondido de Atahualpa.....	31
2.3.3. El tesoro de Atahualpa y la laguna encantada.....	32
2.3.4. El derrotero de Valverde.....	34
2.3.5. La fiesta del chagra.....	35
2.3.6. La música ecuatoriana. El albazo.....	38
2.3.6 Instrumentos musicales ecuatorianos.....	41
2.4. La etnohistoria en la narrativa.....	42
2.4.1. El enfoque etnohistórico en sus obras literarias.....	43

CAPÍTULO III

3. NARRATOLOGÍA E INTERTEXTUALIDAD.....	44
3.1. La narratología.....	45
3.2. Definición.....	45
3.3. Elementos de la narración.....	45
3.3.1. El narrador.....	45
3.3.2. El personaje.....	46

3.3.3. Tiempo.....	50
Espacio.....	52
3.3.4. Acontecimientos.....	53
3.3.5. Tono.....	55
3.3.6. Estilo.....	55
3.3.7. Estructura.....	55
3.4. La intertextualidad.....	56

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS NARRATOLÓGICO E INTERTEXTUAL DE “*AVENTURA EN LOS LLANGANATES*”

<i>Y TE ACOMPAÑARÁ EL VIENTO</i>.....	59
4.1. Edna Iturralde, vida y producción literaria.....	60
4.2. Estructura del análisis narratológico.....	67
4.2.1. Análisis narratológico de <i>Aventura en los Llanganates</i>	68
4.2.2. Análisis narratológico de <i>Te acompañará el viento</i>	90
4.3. Análisis intertextual.....	123
CONCLUSIONES	134
RECOMENDACIONES.....	136
ANEXOS	137
BIBLIOGRAFÍA.....	142

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura N. 1 El chagra de nuestra serranía.....	35
Figura N. 2 Fiesta del chagra en Machachi.....	38
Figura N.3 Pingullo, instrumento musical andino.....	41
Figura N. 4 Los Llanganates	80
Figura N.5 Laguna de Pisayambo	81
Figura N. 6 Monumento a Rumiñahui al ingresar a Píllaro	82
Figura N.7 Gladys junto a Doña Hilda y Luz Robayo Parque Central de Píllaro..	83
Figura N.8 Croquis turístico localizado en el Parque Central de Píllaro.....	84
Figura N.9 Gladys Chantera junto a los moradores de San José de Poaló.....	86
Figura N. 10 El descabezado de Riobamba.....	92
Figura N. 11 Monumento del Chagra al ingreso de Machachi	114
Figura N. 12 Hermanas de la Caridad junto a Gladys Chantera.....	115
Figura N. 13 Placa informativa	117
Figura N. 14 Cuadro de la Virgen del Cinto	128
Figura N. 15 Cuadro Señor de la Santa Escuela	129

OBJETIVOS O PROPÓSITOS

GENERAL

Realizar el análisis narratológico e intertextual de las Obras “*Aventura en los Llanganates y Te acompañará el viento*” de Edna Iturralde con un enfoque etnohistórico para descubrir la riqueza literaria como transmisora de nuestra realidad e historia.

ESPECÍFICOS

Determinar la importancia del género narrativo de las obras *Aventura en los Llanganates y Te acompañará el viento* de Edna Iturralde.

Explicar desde enfoque narratológico e intertextual la etnohistoria presente en de las obras *Aventura en los Llanganates y Te acompañará en viento* de Edna Iturralde.

Valorar el espacio en el que se desarrollan las historias *Aventura en los Llanganates y Te acompañará el viento* de Edna Iturralde así como la belleza y el misterio que alberga nuestro paisaje andino.

□

RESUMEN EJECUTIVO

La investigación “Análisis narratológico e intertextual de las Obras *“Aventura en los Llanganates”* y *“Te acompañará el viento”*, de Edna Iturralde, con un enfoque etnohistórico” desea fortalecer la riqueza literaria como transmisora de nuestra legado histórico, para valorar nuestro presente, defender nuestro pasado y difundir este conocimiento a las generaciones venideras, porque es patrimonio nacional.

Este trabajo nace de la necesidad de tener un recurso didáctico que propicie la actividad lectora de los estudiantes para superar así la escasa emotividad y goce estético que se despierta en los estudiantes a la hora de enfrentar un texto literario. La investigación se fundamenta con las teorías literarias para el análisis de textos propuesto por Mieke Bal y Manuel Peña Muñoz.

La narratología y la intertextualidad se aplicaron en las obras de Edna Iturralde, *“Aventura en los Llanganates”* y *“Te acompañará el viento”* con enfoque etnohistórico. Luego del análisis se llegó a conclusiones donde se identifica las fortalezas que tienen las obras para enriquecer la identidad cultural de los niños y jóvenes lectores al mencionar a personajes tan nuestros como el chagra.

Palabras claves: Análisis, narratología, etnohistoria, género narrativo, intertextual, personajes, cultura, tradiciones, Edna Iturralde, cuentos, chagras, danzantes.

□

EXECUTIVE ABSTRACT

The research narratological and intertextual analysis of the en viento "*Adventure Works in Llanganates*" and "*Te acompañará*" of Edna Iturralde with an ethnohistorical approach has the determination to discover and strengthen the literary wealth as a transmitter of our historical legacy, thus valuing our present, defend our past and disseminate this knowledge to future generations as it is a true national heritage. This work borns from the need to have a teaching resource that encourages reading activity for students and overcome the lack emotion and aesthetic pleasure that awakens in the student when facing a literary text. The research is analyzed with literary theories for text analysis proposed by MIEKE BAL and Manuel Peña Muñoz's base text, narratology and intertextuality that were applied in the works of Etna Iturralde, "Adventure in Llanganates" and "Te acompañará en viento" and the ethnohistorical approach of these works. After analysis, identify the strengths that the works have to enrich the cultural identity of children and young readers when mention characters identified as our as "el chagra".

Keywords: Analysis, narratological, ethnohistory, narrative genre, intertextual, characters, culture, traditions, Etna Iturralde, stories, chagras, dancers.

□

INTRODUCCIÓN

"Abrid los libros es abrir las alas a la libertad, la imaginación y el conocimiento"

(Arturo Córdoba Just)

Descubrir el fascinante mundo de la lectura permite transportarse, valorar el entorno socio cultural y disfrutar de momentos únicos e irrepetibles. Por tal razón, es importante rescatar la identidad nacional y sentir orgullo por ser ecuatorianos.

Por ello, se considera un aporte valioso realizar el análisis narratológico e intertextual de las obras de Edna Iturralde: "*Aventura en los Llanganates*" y "*Te acompañará el viento*" desde un enfoque etnohistórico. Estas obras han permitido sumergirse en el relato místico, misterioso, lleno de emoción y aventura para efectuar un viaje por las cumbres andinas y por la serranía ecuatoriana que forman parte de su legado histórico.

El presente trabajo investigativo se estructuró de la siguiente manera: El Capítulo I corresponde al Marco Teórico, explica las definiciones de Literatura Infantil y Juvenil, sus funciones, el receptor y el género narrativo.

El Capítulo II detalla la aproximación de Edna Iturralde y el enfoque etnohistórico en la creación de su obra con temas que se relacionan a los orígenes de sus historias, los escenarios de su creación y producción literaria. Sus obras literarias constituyen un legado fidedigno del pueblo mestizo e indígena y por lo tanto, es nuestra responsabilidad conocer, preservar, cultivar y difundir.

El Capítulo III se enfoca en el estudio de la narratología y la intertextualidad como sustento teórico del trabajo de investigación.

El Capítulo IV detalla la aproximación a la vida de Edna Iturralde y el análisis narratológico e intertextual de "*Aventura en los Llanganates*" y "*Te acompañará el viento*" con el respectivo

□

enfoque etnohistórico. Se propone el respeto a la diversidad étnica, a las tradiciones orales, sus manifestaciones culturales y su misticismo; características del pueblo indígena y de los chagras de nuestra serranía. Ellos nos enseñan que con perseverancia, trabajo y unión se consiguen grandes conquistas. Como dijo Simón Bolívar: *“El triunfo es gratificante cuando se ha caminado primero por la senda del sacrificio”*.

Esta investigación se enmarca en el aporte que brinda Edna Iturralde con respecto a la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador. Es una de las escritoras más notables que posee este país. Con estas referencias, los docentes tienen en sus textos narrativos la herramienta para promocionar la lectura, promover espacios con temas selectos que elevan el placer de leer.

El análisis narratológico de las obras *“Aventura en los Llanganates”* y *“Te acompañará el viento”* permitirán a los lectores reconocer que la literatura ecuatoriana constituye una riqueza espiritual y patrimonial única. Es deber conservar la tradición cultural para transmitirla y disfrutarla mediante la lectura de obras de esta índole.

□

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Ecuador es un país rico y diverso, sus hermosos parajes y regiones proporcionan encanto a quien las conoce, por lo tanto quienes amamos este suelo patrio somos los encargados de preservar y fomentar las manifestaciones culturales propias de nuestra diversidad étnica, en nuestras manos está que nuestros hijos y las futuras generaciones respeten nuestro pasado, vivan el presente y se proyecten a un futuro en donde sean gestores de una sociedad más justa y soberana.

Esta tesis propone efectuar un “análisis narratológico e intertextual de las obras *“Aventura en los Llanganates”* y *“Te acompañará en viento”* de Edna Iturralde con un enfoque etnohistórico” con la firme intención de descubrir y fortalecer la riqueza literaria como transmisora de nuestra legado histórico, es por ello que la autora ha creado una fusión magnífica, para relatar en varios de sus libros historias sobre las etnias que existen en el Ecuador, especialmente para niños y jóvenes de manera magistral, cautivadora y fascinante.

En las obras literarias se realiza un mágico recorrido por la serranía conociendo los Llanganates misteriosas montañas que guardan innumerables secretos que cautivan a quien las conoce, así como también varios poblados de la serranía ecuatoriana entre ellos, Saquisilí, Pujilí, Ambato, Latacunga y Machachi lugares llenos de leyendas y tradiciones con tesoros físicos y espirituales que deben ser conocidos y apreciados.

Este trabajo investigativo propone reconocer a la literatura ecuatoriana como un espacio que permite abrir nuevos horizontes para descubrir nuestro patrimonio histórico, cultural y geográfico como una legado intangible con el cual nos envuelve Edna Iturralde.

□

JUSTIFICACION

"Cada vez que me veo en apuros entro en contacto con las historias, la fantasía. Y soy feliz"

(Orhan Pamuk)

Incursionar en el mundo, definición y enfoque de la literatura infantil y juvenil es abrir un espacio para disfrutar de la belleza de la expresión escrita y aún más si se habla de obras que están destinadas para un público que disfruta de este arte y se transporta a mundos reales e imaginarios.

La literatura infantil y juvenil es una literatura que responde a las nuevas realidades que vive el país, los niños y niñas cada vez más son protagonistas de su vida, conocedores de sus derechos y necesidades de libros que hablen su lenguaje, que interpreten sus sueños y su visión del mundo, es por ello importante evidenciar en las historias la cultura, las tradiciones y las costumbres propias de nuestro pueblo mestizo e indígena por lo tanto considero de gran valía trabajar con los niños y jóvenes en talleres que permitan conocer, disfrutar y valorar nuestras raíces históricas como fuente de riqueza y patrimonial intangible.

El aporte que brinda Edna Iturralde con respecto a la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador es valioso, ya que es una de las escritoras más notables que posee este país, con estas referencias, los docentes tienen sus textos narrativos para que, a través de ellos puedan promocionar la lectura, promover espacios para compartir estas lecturas selectas y con ellas elevar el placer de leer y volvernos mediadores para interactuar con los lectores y juntos sumergirnos en una aventura fascinante y dejar por un momento la vida cotidiana, disfrutando de un viaje inolvidable y siendo partícipe de la difusión y promoción de la literatura infantil y juvenil.

□

Con la lectura de obras literarias se desarrolla el potencial y las capacidades que poseen los niños y jóvenes, para así dejar aflorar su creatividad, sus sentimientos, su inteligencia y su identidad por la Patria que los vio nacer.

□

CAPÍTULO I

MARCO TEÓRICO

□

1. La literatura infantil y juvenil

Manuel Peña con acierto y seguridad enfatiza que “la literatura infantil y juvenil ha sido revalorizada en los últimos tiempos, especialmente en el ámbito académico. Antes no era así ya que se la consideraba una rama menor de la literatura, incluso no se le tenía en cuenta desde un punto de vista artístico. Tampoco existía crítica seria ni se la analizaba como disciplina de estudio, incluso había quienes negaban su existencia, dudando de su naturaleza” (Peña, 2010)

A estos criterios se une los de (Cervera, J. 1989) quien concuerda que la literatura infantil y juvenil ha tenido consideraciones escasas e incluso algo peyorativas, porque hasta se ha negado su existencia, su necesidad y naturaleza como ya lo indicó Peña. Así es el caso del filósofo italiano Benedetto Croce (1886-1952) quien pensaba que la literatura infantil no era verdaderamente arte pues contenía elementos extra estéticos que la relacionaban con la pedagogía y la didáctica, lo que representa que quizá se deba a que se la utilizó solo con estos fines, para enseñar y moralizar, más no como fuente de placer estético para, a través de la lectura, enriquecer el mundo interior del niño, niña o joven que lee.

En el momento actual creo que nadie se atreve a negar su existencia aunque abunden los puntos de vista y criterios para definirla, así (Bravo-Villasante 1918-1994) escritora española referida por (Peña, M. 2012) “Hoy más que nunca la literatura infantil y juvenil ha producido obras maestras o ha determinado corrientes culturales de mucho interés” por tanto se ha demostrado que para definirla no hay que dejar fuera ningún elemento importante que la fortalezca. Además refiere que la autora piensa que la cuarta parte de la vida de un hombre pertenece a la infancia y la juventud, por tanto no es posible desdeñar a la literatura infantil y juvenil y sobre todo hoy que se ha producido grandes obras y que le ha revalorizado tanto.

Por lo expuesto hoy se habla de literatura infantil y juvenil desde el punto de vista de varios profesionales como psicólogos, sociólogos, docentes, padres de familia, editores, ilustradores, bibliotecarios, cada uno de ellos analiza los beneficios de acercarse a su lectura para formar, educar y potenciar la creatividad de los niños, niñas y jóvenes que leen.

□

Por tanto, en la actualidad la literatura infantil y juvenil está integrada plenamente en el medio escolar y familiar y desde ahí se pretende crear grandes espacios que promuevan su lectura, es decir vive un gran momento por su gran importancia en la formación integral de un lector.

1.1. Definiciones

Como ya se dijo en los párrafos anteriores, definir a la literatura infantil y juvenil no es nada fácil sobre todo porque en los últimos años se le ha revalorizado tanto que está en la mirada de profesionales que con sus puntos de vista, análisis y enfoques, van enriqueciendo su concepto, sin embargo se presenta definiciones de personajes importantes entendidos en este arte.

Es así que Verdugo, J. (2012) catedrática de la Universidad Particular de Loja, enfoque que “en un sentido estricto se considera Literatura Infantil y Juvenil la obra que es producida por un adulto y los receptores que en el momento de la creación son niños, adolescentes o jóvenes; sin tomar en cuenta, su momento evolutivo, tareas o actividades académicas”, lo que significa que quizás los autores no dirigieron expresamente la obra literaria a este público, pero se han apropiado de estas obras al momento de leerlas, convirtiéndose así en literatura infantil porque su lenguaje, sus elementos, sus personajes, sus ilustraciones, entre otros, han hecho que guste al público infantil y juvenil.

Para Rodríguez Castelo la literatura infantil y juvenil es la literatura a la que tienen acceso placentero, enriquecedor, niños y jóvenes. Las cualidades adjetivas de este concepto tienen un profundo significado como esencia misma de lo que les gusta a este inmenso sector de la humanidad, pues el placer que provoca, la riqueza educativa que imparte y la liberación de sentimientos y acciones que desencadena llena ya su gran tarea.

Por su parte (Vera, B. 2013) considera que la literatura infantil tiene su origen en el folclor de los pueblos, por lo tanto conlleva un conjunto de valores y costumbres que se transmitieron

□

inicialmente en forma verbal. Los cuentos para niños y niñas se han nutrido en una fuente común, la de las tradiciones populares; otra, es que luego fueron transcripciones de antiguos relatos.

La autora mencionada hace referencia, en sus consideraciones generales, a la literatura infantil y juvenil “como un género especial de la literatura universal, pero está dirigida a los niños y niñas, hace referencia a una infinidad de relatos, cuentos, historias y libros, convirtiéndose en una herramienta adecuada dentro del proceso de enseñanzaaprendizaje con niveles de fantasía, imaginación y hasta magia que superan la realidad que nos llena de gozo y placer”

En fin, incursionar en el mundo, definición y enfoque de la literatura infantil y juvenil es abrir un espacio para disfrutar de la belleza de la expresión escrita y aún más si se habla de obras que están propuestas para un público de “corta edad” en sentido figurado, ya que están destinadas no solo para los niños por su edad cronológica, sino también para el público adulto, quienes disfrutan de este arte y pueden sentirse niños cuando las leen.

1.2. Funciones de la Literatura Infantil y Juvenil

Para (Peña, M. 2012) la literatura infantil y juvenil presenta varias funciones que vale la pena tomar en cuenta, especialmente desde el punto de vista educativo, ya que los mediadores de lectura deben escoger los libros pensando en el destinatario o receptor que es el niño y el joven.

Con estos antecedentes, las funciones que cumple la literatura infantil y juvenil se refieren a la estética, ética, emotiva, social, didáctica, lingüística, intelectual y recreativa o lúdica.

1.2.1. Función estética

Para (Peña, 2010) el libro en sí mismo es un objeto cultural que transmite al niño el goce estético con solo contemplar sus ilustraciones, por eso es necesario cuidar la belleza del libro

□

que se escoge como una manera de educar al niño en la escuela de la sensibilidad, no solo a través de las imágenes y el diseño, sino especialmente a través del lenguaje.

Hoy existen premios internacionales destinados a promover la estética del libro. Son premios a los ilustradores que cada vez se han ido profesionalizando y han creado obras de gran belleza plástica como una manera de promover el sentido artístico desde que el niño nace, entre ellos tenemos: “Bienal de Portugal: Ilustrarte, La Bienal de Bratislava el mayor y más antiguo concurso y exposición de Ilustración de álbum ilustrado para niño, Premio Álbum Ilustrado EDELVIVES: dirigido a escritores e ilustradores de todo el mundo en lengua castellana, inglesa, francesa y en cualquiera de las lenguas autonómicas del estado español.” (<https://anacrus.wordpress.com/herramientas-y-ayudas-para-el-artista/premios-y-concursos-para-ilustradores/>, s.f.)

En concordancia con lo antedicho, (Gustave Lanson, pág. 45) expresa que “la literatura para la mayor parte de personas, no ha de ser un objeto de conocimiento, sino un instrumento de cultura y una fuente de placer. Ha de servir al perfeccionamiento intelectual y ha de producir un placer intelectual. Por lo tanto no se trata de saber: se trata de frecuentar y amar”.

Además, la Literatura como un medio estético permite al lector descubrir en la belleza de la palabra la musicalidad, melodía, tono; logrando así distinguir la habilidad e ingenio en la utilización de recursos literarios y la originalidad para en las letras todo el potencial creativo del autor.

Es importante entonces considerar la belleza física y espiritual del texto ya que para el lector es un vínculo de enganche que le apasiona y le permite disfrutar y deleitarse con la obra literaria, facilitando así la comprensión lectora e identificándose con los personajes con los cuales logra empatar y sumergirse en la fascinante historia.

1.2.2. Función ética

Para (Colomer, 2005) a través de la lectura literaria los niños y los adolescentes pueden obtener una serie de experiencias de distinta naturaleza que contribuyen en el desarrollo de valores. Aportan el enriquecimiento como ser humano.” (pág.81).

□

Reforzando la función ética de la literatura infantil y juvenil, (Peña, 2010) enfatiza que en el pasado, los cuentos y en especial las fábulas contenían moralejas muchas veces explícitas con el propósito de educar a los niños a través de valores humanos. Hoy, los libros infantiles no tienen ese fin educativo tan pragmático y se han suprimido las moralejas evidentes, pero todo buen libro infantil lleva siempre un mensaje implícito que va a dejar una profunda huella en su lector. Son libros para la reflexión que fomentan la conversación en torno a temas trascendentes y que promueven la formación ética de la infancia.

1.2.3. Función emotiva

La literatura infantil y juvenil desarrolla el campo de los afectos porque el niño y el joven lector se van comprometiendo emocionalmente con los personajes y va sufriendo o disfrutando con ellos. Un niño sin lectura es más desvalido emocional y espiritualmente que uno que ha leído cuentos y poemas. Un padre o una madre que lee cuentos a su hijo antes de dormirse, está formando su mundo interior y cultivando sus buenos sentimientos.

Los cuentos moldean el alma y desarrollan la emotividad de los niños, lo cual les preparará mejor emocionalmente para la vida adulta. Personas apáticas, indiferentes, insensibles o indolentes, con toda seguridad no moldearon sus afectos leyendo buenos libros, especialmente la poesía infantil abre los ojos de la belleza y desarrolla sentimientos nobles y profundos entre los niños. (Peña, 2010)

1.2.4. Función social

Para Peña, los libros infantiles son un reflejo de cada sociedad, de modo que sus argumentos y temas contribuyen a una mejor comprensión de los temas fundamentales de cada época, Por otro lado, fomentan lazos de amistad, especialmente cuando un mismo grupo lee un mismo libro, lo que favorece la interacción, la comunicación entre los lectores, la integración, el intercambio de ideas y la reflexión en común.

□

Es así que el contenido de las obras de Edna Iturralde contribuye al conocimiento de la realidad histórica y social, permitiendo interrelaciones afectivas y efectivas con el mundo real y ficticio de los personajes. En las obras *Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*, el lector se contagia de la magia y emoción que transmite la historia, valora sus raíces y disfruta conociendo tradiciones propias de nuestros de la serranía.

Además las obras mencionadas despiertan la sociabilidad y desarrollan la conciencia solidaria, ya que nos enseña que el conocimiento que una persona tiene puede favorecer o perjudicar el desarrollo de un grupo social, por ende transforma al lector en un ser más humano solidario y defensor de las causas sociales.

La Literatura como medio social fomenta la investigación, recordemos que Charles Dickens en sus obras *Oliver Twist* o en *Canción de Navidad* quiso expresar una denuncia a la condición de la infancia marginada en aquella sociedad industrial, en donde el niño era una víctima desvalida que no tenía voz para protestar, es por ello que Dickens mantenía un humor irónico y sacudió a la sociedad de esa época.

Finalmente contribuye a fortalecer los valores éticos y sociales del lector sensibilizándolo frente a la problemática social y convirtiéndolo en un ente proactivo para mejorar y ayudar en la búsqueda de soluciones desde su institución, su familia, su barrio y la sociedad

1.2.5. Función didáctica

La literatura infantil aporta un extraordinario conocimiento del mundo ya que informa y educa a la vez que entretiene. Un niño que se educa al amor de los libros amplía su horizonte cultural, conoce acerca de otras formas de vida en el planeta, viaja a otros países por medio de la lectura, conoce otras formas de pensar en el pasado y tiene una visión de mundo mucho más rica que un niño que se limita a su universo cotidiano. La buena literatura infantil enriquece y permite conocer acerca de la historia y cultura de otros países en distintas épocas a la vez que desarrolla el sentido de la observación y la reflexión; así es el caso de la

□

obra de Etna Iturralde, a través de ella existe la posibilidad de trasladarse a los espacios donde la tradición cultural ecuatoriana está aún presente. (Peña, 2010)

1.2.6. Función lingüística

Al entrar en el juego de la lectura, el niño potencia y ejercita sus habilidades lingüísticas básicas: leer, escribir, hablar y escuchar, es decir, todo el universo que se centra en torno a la palabra. Un niño que frecuenta buenas lecturas desarrolla su campo lingüístico, lo que favorece la expresión y la comunicación. Además tendrá una mejor relación personal con los demás en la medida que pueda expresarse en forma clara a través de las palabras a la vez que podrá tener una mayor riqueza de vocabulario para comunicar sus ideas, pensamientos y sentimientos. (Peña, 2010)

1.2.7. Función intelectual

La literatura infantil y juvenil desarrolla la inteligencia de manera que los libros contribuyen al manejo de ideas y conceptos abstractos. Un niño que está en contacto con buenas lecturas cultiva no solo el campo emotivo, estético o lingüístico sino también intelectual lo que incidirá en su vida adulta al tener más desarrollada su capacidad para conocer, comprender, analizar, sintetizar y valorar por sí mismo. (Peña, 2010)

1.2.8. Función recreativa o lúdica

Por último, el autor considera que se presenta la función recreativa o lúdica que tiene la literatura infantil y juvenil porque los libros infantiles conectan con el niño ya que proponen un gozoso tiempo de juego. Muchos de estos libros son lúdicos porque contienen poesía para cantar, trabalenguas, adivinanzas que cultivan la inteligencia y la sensibilidad, a la vez que fomentan la fantasía y el asombro ante el mundo que se abre en esas páginas. El niño y joven que entra al mundo de los libros infantiles se diferencia notoriamente de los que no saben valorar los libros. Esto es fácilmente reconocible. Son más despiertos, imaginativos,

□

espontáneos, comunicativos e inteligentes. Están más estimulados no solo física sino emocionalmente.

1.3. La literatura Infantil y Juvenil en el Ecuador

Leonor Bravo Velásquez, (2010) escritora ecuatoriana e integrante de la Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil, a través de su enfoque sobre el panorama actual de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador permite conocer de primera mano el momento en el que se encuentra la LIJ en el país y dice que se vive un buen momento, que en los últimos diez años ha logrado un gran desarrollo. Las ventas suben año a año y en muchos casos superar en más de un 50% con relación a la de los adultos. Según un sondeo, en el país se venden alrededor de 400.000 libros de literatura infantil al año casi solo en cuatro o cinco ciudades, pues el resto de la población está muy poco atendido, lo que significa que hay más de un millón de lectores.

Con estos datos, para la autora se hace evidente que la literatura infantil es, sin duda, el fenómeno cultural más importante que vive el Ecuador en estos últimos años.

La literatura infantil y juvenil ecuatoriana es una literatura mestiza que, salvo contables excepciones, responden al carácter intercultural del país, ya sea al recoger sus mitos y tradición oral, al abordar temas ligados a la historia y al devenir de las diferentes culturas que conforman el Ecuador o expresándose a través de modismos del habla coloquial ligados al kichwa y otras lenguas ancestrales. Así mismo, el fuerte y rico paisaje que el país posee, marca gran parte de su literatura, los volcanes, los páramos y el mar están presentes como escenarios o protagonistas de las historias, cabe aquí enfatizar la obra de Etna Iturralde que está llena de historia y cultura.

La literatura infantil y juvenil es una literatura que responde a las nuevas realidades que vive el país, los niños y niñas cada vez más son protagonistas de su vida, concedores de sus

□

derechos y necesidades de libros que hablen su lenguaje, que interpreten sus sueños, su visión del mundo.

En este breve panorama de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador se debe señalar que el género más desarrollado es la narrativa y dentro de ésta el cuento corto quizás por el resultado de ventas que son mayores a los de poesía, género que no ha sido impulsado desde las aulas o el hogar.

En cuanto al teatro también es escasamente desarrollado pese a que existen varios grupos, sobre todo de títeres que mantienen su actividad durante todo el año.

Se debe añadir también en esta visión de la literatura infantil y juvenil que no existe una producida en alguna de las otras lenguas que se hablan en el Ecuador, a pesar que tiene larga data el proceso de recolección y difusión de las leyendas y literatura oral de las diferentes culturas del país, pero su tratamiento tiene casi siempre intención didáctica o es de carácter antropológico, por ello quizás no alcanza aún un nivel literario, esto se debe fundamentalmente al bajo nivel de escolarización en el sector rural.

(<http://www.prensajuvenil.org/?q=content/panorama-actual-de-la-literatura-infantilecuatoriana>, s.f.)

1.4. El género narrativo

Para (Guerrero G. 2013) el género narrativo es una expresión literaria que se caracteriza por relatar historias, muchas veces como el resultado de la imaginación, por tanto resultan ficticias sobre sucesos o acontecimientos, puede ser o no ajena a los sentimientos del autor. La historia literaria siendo imaginada toma como modelo el mundo real, constituyéndose así en una combinación artística entre la imaginación y experiencia, entre la fantasía y la realidad. El autor juega en un ir y venir entre esos dos mundos quiméricos y el vital del autor o de su contexto próximo o no.

□

Una de las condiciones básicas que presenta un texto narrativo es que el narrador, sea éste omnisciente, testigo, protagonista, relata una historia que la destina a un oyente o lector. Es el narrador la persona quien en la narración, es el encargado de dar a conocer ese mundo imaginario al lector. Ese mundo está formado por personajes que realizan acciones dentro de un espacio determinado y que suceden dentro de unos límites temporales precisos.

(Vásconez, B. 2013) en su tesis de maestría menciona que la narración es definida por (Bordwell David y Thompson, Kristin. 2008, 25) como cadena de eventos organizados en relaciones lógicas de causa-efecto que se desarrollan en el tiempo y en el espacio.

Además considera que el género narrativo constituye por tanto la forma de contar y relatar al público historias que pueden ser reales o ficticias, debidamente ordenadas y sistematizadas; es decir, el relato debe tener un secuencia lógica, debe haber una relación de causalidad entre los hechos o acontecimientos que se van contando y además guardar un orden cronológico de ser el caso.

1.4.1. Los subgéneros narrativos

(Guerrero, 2012) Pertenecen al género narrativo la epopeya, las fábulas, los cuentos, la novela, la leyenda, las sagas, el mito, el poema épico, el microrrelato, que son obras que incluyen un narrador, ambiente, acciones o hechos, tiempo y personajes; por su origen o contenido están relacionados con lo histórico o con lo heroico.

El cuento. Es una narración breve de hechos ficticios protagonizados por un número reducido de personajes y con un argumento sencillo.

El relato: Es una narración corta, regularmente resultado de una inspiración inmediata y que no requiere la estructura formal de un cuento.

□

La novela: Es una narración extensa en prosa de sucesos imaginarios con un argumento complejo y una caracterización exhaustiva de los personajes. Con frecuencia se incluyen fragmentos descriptivos y diálogos lo cuales contribuyen a dar viveza al relato. Existen varios subgéneros de novelas: Novela fantástica, realista, histórica, de aventuras, de humor, de ciencia ficción, negra a de terror, rosa, policíacas, picarescas, de caballería, costumbrista, psicológica, biográfica, entre otras.

La leyenda: Es un relato de difusión oral que narra hechos sobrenaturales pero presentados como si realmente hubieran ocurrido. Con ello se pretende dar una explicación fantástica a hechos que no pueden ser explicados racionalmente. También existen leyendas literarias que fueron inventadas y escritas por un autor determinado en un momento concreto.

Son historias populares que se transmiten de generación en generación. Poseen una temática muy variada, porque cualquier suceso puede transformarse en leyenda: amores y desamores, muertes, incluso sitios donde ocurrió un acontecimiento importante. (Flores/Roque, 2001, pág. 90)

Los mitos: Es una narración de hechos imaginarios protagonizada generalmente por dioses o héroes y que han sido originalmente divulgadas de forma oral. El conjunto de mitos característicos de una determinada cultura recibe el nombre de mitología y de entre todos los mitos existentes se podría destacar los que se desarrollaron en las antiguas civilizaciones griega y romana debido a la fuerte influencia que han ejercido en la cultura occidental. Existen diversos tipos de mitos, así:

- Cosmológicos que intentan explicar el origen del universo
- Cosmogónicos intentan explicar la creación del mundo
- Teogónicos narran el origen de los dioses
- Antropogénicos intentan explicar el origen del ser humano
- Etiológicos narran el origen de seres, las cosas, las técnicas y las instituciones
- Morales que explican la existencia del bien y del mal

□

- Fundacionales cuentan cómo se fundaron las ciudades de los dioses - Escatológicos anuncian el fin último de las cosas, el fin del mundo

La saga: Se refiere a una narración parecida a una epopeya familiar que se extiende a varias generaciones.

La fábula: Son relatos breves y en prosa o verso protagonizados por animales que asumen características humanas y que terminan con una enseñanza moral o moraleja.

Poema épico: Narración extensa en verso que relata las hazañas de un personaje histórico importante para una colectividad. En muchas ocasiones el relato histórico se mezcla con la imaginación popular para hacer que el personaje sobresalga con hazañas increíbles y actos heroicos.

El microrrelato: Es una construcción literaria narrativa distinta a la novela o el cuento. Se usa para denominar a un conjunto de obras diversas cuya principal característica es la brevedad de su contenido, su diversidad temática y su caracterización como género híbrido. También se llama microcuento, microficción, cuento brevísimo o minicuento. (MINEDUC, 2014, pág. 139)

1.5. Enfoque Metodológico

La investigación es de tipo descriptivo porque la finalidad del estudio es efectuar el análisis narratológico e intertextual de las Obras “Aventura en los Llanganates y Te acompañará en viento “de Edna Iturralde” con un enfoque etnohistórico.

Para el proceso investigativo se utilizó:

Generalidades de la Literatura Infantil y Juvenil de Manuel Peña enfocadas en las funciones de la Literatura y el género narrativo.

□

La etnohistoria desde el punto de vista de J. Almeida y J. Bayas para entender la dirección de los componentes etnohistóricos que permitirán efectuar la reconstrucción de las obras basados en los estudios y textos de Luis Lara, Luis Andrade Reimers y Luis Rosero.

Estudio de la narratología según Mikie Bal para identificar los puntos básicos de la obra.

Estudio de la intertextualidad desde el punto de vista de Roland Barthes, mediante el cual se logra entender cómo se conectan las obras leídas con varios textos y componentes artísticos entre ellos la música y los instrumentos que permiten entonar estas melodías.

Métodos

Los métodos a utilizarse permitirán recabar la información a través de recursos bibliográficos.

Luego se verificará la información mediante la lectura crítica para discernir la misma y efectuar el respectivo análisis y síntesis del conocimiento adquirido.

Posteriormente se contrastará los conocimientos por medio de la comparación para seleccionar todo lo necesario e incrementar el bagaje cultural y el sustento teórico de esta tesis.

Técnicas o Instrumentos A Utilizarse

Para el presente trabajo investigativo se aplicará las siguientes técnicas:

Revisión bibliográfica. Recopilación de la información necesaria a través de varias fuentes.

Lectura crítica. Proceso de abstracción para seleccionar los contenidos útiles.

Análisis y síntesis. Proceso de abstracción para simplificar y examinar los contenidos aptos para la investigación.

Comparación y analogía. Confrontación de la realidad de la obra con todo lo estudiado en la teoría.

□

Como instrumentos se utilizó la entrevista para recabar información, así se lo hizo con la escritora ecuatoriana María Cristina Aparicio. (pág. 30).

También se entrevistó a Gladys Calispa, moradora de Machachi. (pág.136)

Otro instrumento aplicado es la ficha de observación al recorrer los escenarios en los cuales se desarrollaron las obras.

Ficha de observación

Tema: Escenarios de la Obra: Aventura en los Llanganates

Lugar: Visita a Píllaro y Baños

Fuente: Paisajes andinos

Fecha: 07-02-2015

El recorrido empieza al salir de Quito rumbo a Píllaro y visitar varios pueblos aledaños a este cantón, se disfruta del paisaje maravilloso y el recorrido que efectuó Rumiñahui para esconder los tesoros del inca, luego se visita Baños para entender el sitio de partida de los personajes de Aventura en los Llanganates. El viaje es fantástico, ya que se sale de la cotidianidad de la ciudad para sumergirse en los paisajes andinos.

Ficha de observación

Tema: Escenarios de la Obra: Te acompañará el viento

Lugar: Visita a Pujilí, Ambato y Machachi.

Fuente: Ambientes

□

Fecha: 10-05-2015

El recorrido empieza al salir de Quito rumbo Ambato y visitar varios lugares como Pujilí y Salcedo, plazas en las cuales los personajes vivenciaron aventuras únicas.

De regreso paramos en Machachi y visite la iglesia para conocer al patrono de este pueblo en Señor de la Santa Escuela, personaje religioso que engalana la Fiesta del Chagra.

□

CAPÍTULO II

APROXIMACIÓN A DE EDNA ITURRALDE Y EL ENFOQUE ETNOHISTÓRICO EN LA CREACIÓN DE SU OBRA

□

2.1. La etnohistoria en el Ecuador

(Almeida, J. 1995) en el enfoque de las entidades indias del Ecuador contemporáneo, define a la etnohistoria “como el estudio de las etnias dentro del país que es multicultural y multiétnico en el que coexisten y conviven diferentes culturas, mestizos, indios, afro ecuatorianos, cada uno de ellos tienen diversos orígenes, algunos descienden de españoles como producto del mestizaje como por ejemplo los cholos de la costa, los mestizos de la sierra y los montubios; otros descienden de los esclavos africanos traídos durante la colonia que escaparon en las costas de Esmeraldas, otros simplemente permanecieron en el lugar donde estaban cuando se abolió la esclavitud. Algunos descienden indirectamente de los incas como los Saraguros y la gran mayoría de las etnias del oriente ya estuvo allí a excepción de los quichuas que descienden de los incas que huyeron a la selva durante la época de la conquista”(pág. 121)

Por otro lado, En el Censo de Población y Vivienda de 2010 hubo un proceso de autoidentificación de acuerdo a las costumbres y tradiciones de los ciudadanos y se determinó que los ciudadanos ecuatorianos se autoidentifican de la siguiente manera:

Mestizos: Es el principal grupo étnico del país que viven mayoritariamente en las ciudades, y con diferentes elementos culturales también existen los cholos que se ubican en toda la región costanera, desciende de españoles y sobre todo de indígenas, viven de la pesca, así también los montubios que son etnias más conocidas de la región de la costa, mezcla de la negra, cobriza y blanca, viven en el monte, de ahí su nombre, son los verdaderos productores del sombrero de paja toquilla mal llamado “panamá hat”, también conocidos por el rodeo montubio donde el vaquero demuestra su destreza en el corral domando caballos.

Afroecuatorianos: Los negros de Esmeraldas ubicados en Esmeraldas y Manabí, dependen en gran medida de la pesca y la recolección de mariscos, las plantaciones de plátano y tabaco. Una pequeña parte de su población realiza artesanías con madera, pipas, tambores, barcos decorativos, esculturas. También se encuentra esta etnia en la serranía en la provincia de Imbabura en el Chota y son parte importante de nuestra cultura con su ritmo contagioso como es la bomba.

□

Indígenas: Más de doscientas nacionalidades reconocidas oficialmente por el Gobierno del Ecuador, siendo mayoritariamente los quichuas que son descendientes del Imperio Inca. Se establecieron en las zonas de la actual región andina de Ecuador poco antes de la llegada de los conquistadores españoles, zonas donde ya existían otros grupos nativos.

Los Chachis ubicados en la provincia de Esmeraldas en las riberas de los ríos Cayapas, Santiago y Onzole, con alrededor de 4.500 individuos; viven de la pesa y la caza, son excelentes navegantes reconocidos por la fabricación de canoas. Celebran la muerte de sus seres queridos, tenían varios dioses hasta el siglo XX pero hoy la mayoría son católicos.

Los Tsáchilas o Colorados están ubicados en Santo Domingo de los Tsáchilas, su lengua materna es el stafiky.

Los grupos amazónicos como los Shuar-Achuar, Huaorani, Cofán, Cayapas, SionaSecoya, entre otros.

Por su parte (Bayas, J. 2005) en su enfoque de folklor y cultura del Ecuador, dice que aún no se ha tenido un estudio exhaustivo sobre la etnohistoria ecuatoriana, aún falta por profundizar estudios antropológicos de las comunidades indígenas para incorporarla a la historia nacional.

Hasta hace algunos años atrás, los estudios de las comunidades indígenas estaban relegadas, poco se enfocaba la vida indígena, pero hoy, según Mercedes López Rodríguez en su texto sobre el indigenismo literario expresa:

“La Antropología latinoamericana con sus estilos y tradiciones nacionales posee una genealogía rica y compleja. El interés por la diferencia y la búsqueda de modelos de explicación se encuentra presente en la reflexión desde el mismo momento en que se escriben a partir de los imaginarios sobre seres fantásticos que habitan el Nuevo Mundo”.

Lo que significa, sin lugar a dudas, que estas tradiciones pueden formar parte de las obras narrativas, y de hecho Edna Iturralde crea imaginarios a través de una tradición y genealogía abundante de los pueblos ecuatorianos, cuenta historias que llega a los niños y adolescentes, de una manera diáfana y sensible, con un lenguaje que transporta a mundos imaginados que

□

lleva a los pequeños lectores a asomarse al pasado porque sus historias difunden componentes étnicos profundamente humanos.

Es así como la etnohistoria en Ecuador se ha ido reconstruyendo en base a los hechos o acontecimientos que no han tenido antecedentes escritos pero que mediante la recolección de datos e historias se ha podido dar paso a una voz que por mucho tiempo estuvo relegada. En este proceso se encuentra no solo Ecuador sino otros países andinos como Perú, Bolivia, Colombia y hasta el norte de Chile.

Si se considera la labor del etnohistoriador, su trabajo es recolectar información de pueblos desaparecidos por lo que tiene que investigar a través de fuentes arqueológicas, lingüísticas, etnográficas, iconográficas y eminentemente, si es posible, documentales.

Desde este importante criterio, Chantal Caillavet enfatiza la importancia que la etnohistoria del Ecuador porque con ella se reivindica la originalidad y la vitalidad de las culturas indígenas ecuatorianas cuyo análisis histórico se estructura según tres ejes fundamentales: la definición de los espacios y fronteras autóctonas en relación con la ecología y el territorio y en su dimensión simbólica; la búsqueda de la supervivencia de las tradiciones económicas y culturales; y, por último, el intento de contribuir a las definiciones de la cultura andina.

2.2. Definiciones

Etimológicamente la palabra etnografía proviene del griego Ethnos, que significa pueblo y Graphen, que significa describir. Según el Diccionario de la Real Academia Española (2001), etnografía es “estudio descriptivo de las costumbres y tradiciones de los pueblos”.

(Harris, M. 2004, referido por Bravo, J. 2013) define a la etnohistoria como “un tema exclusivo que estudia el pasado de los pueblos “primitivos”, utilizando para ello fuentes documentales, testimonios orales y evidencias arqueológicas”.

□

(Obando, S. 1998) “Es así como hablar de etnohistoria es reconstruir el pasado mirando en los testimonios, en las tradiciones orales sus creencias y toda manifestación como producto de su pensamiento” (Página: 25)

Para (Moya, A. 1997) etnohistoria es:

“Podemos hablar de etnohistoria en el Ecuador cuando expresa Waldemar Espinoza Soriano en su libro La etnohistoria Andina “La etnohistoria ha sido desbordante. Se ha clarificado la existencia y funcionamiento de muchas etnias de Ecuador, Perú, Bolivia, Colombia y Chile. Los análisis sobre la ideología o cosmovisión y organización del espacio son extraordinarios, ya que el imperio Inca ha sido fuente de civilización y conquista en algunos de estos países; y es de allí que se puede ramificar una verdadera etnohistoria en nuestros países andinos”.

2.3. Elementos de reconstrucción

Como la etnohistoria es la ciencia antropológica encargada de la reconstrucción históricocultural de los diferentes pueblos étnicos del mundo, lo hace mediante la reconstrucción de la cultura y las formas de vida antiguas a través de diferentes fuentes: los archivos, códices, historia oral e historia de vida de los pueblos estudiados.

También tienen gran importancia las fuentes arqueológicas y su interpretación, así mismo las fuentes de primera mano recopiladas en campo, como son video, fotografía, grabaciones de entrevistas abiertas, cerradas, encuestas, música u otras formas donde están expresados los saberes, conocimiento de los diferentes grupos humanos. En esta vertiente metodológica han tenido un peso fundamental las herramientas técnicas y electrónicas.

La etnohistoria visual se basa en las imágenes captadas y empleadas para la comprensión y estudio de los sucesos del pasado, muchos de los que llegan a nuestro presente y son por

□

ello motivo de consulta con la gente de tradición o de quienes presenciaron o escucharon historias orales temáticas.

Es así como las tradiciones oral del Ecuador constituyen una fuente de riqueza cultural de los pueblos y forma parte del desarrollo literario en sus inicios como dice: Hugo Cerda en la expresión “la dinámica social de los pueblos” hace referencia a todos los relatos en el seno de la cultura popular, mediante los cuales se deleitaban viejos, adultos y niños y transmitían nuestros antepasados de generación en generación, conservándose hasta hoy de manera perdurable a través del espacio y el tiempo.

Para los hermanos Jacabo y Wilhelm Grim los cuentos que escribieron corresponden a la recopilación de varias historias de la tradición oral que las plasmaron físicamente, para ellos existía la dualidad niño-hogar, en donde los cuentos cobraban vida y despertaban los primeros pensamientos y anhelos del corazón dentro del seno familiar.

En el Ecuador la tradición oral forma parte de las raíces de nuestro pueblo y se han caracterizado por ser el vínculo de transmisión de las primeras enseñanzas a nuestros hijos, que hermoso es escuchar de labios de los abuelos historias fascinantes de aparecidos, princesas y fantasmas con las que nos divertían cuando éramos niños, sin embargo hoy con los avances tecnológicos pareciese que poco a poco van desapareciendo, pero está en nosotros contar, transmitir y cultivar a nuestros hijos y sus generaciones para que así se fortalezca la identidad y el sentido de pertenencia de nuestras raíces indígenas.

Hasta el día de hoy en nuestro país disfrutamos de fiestas tradicionales, autóctonas de nuestros pueblos étnicos, a través de las cuales se expresa la tradición oral ecuatoriana, en la costa son típicos los amorfinos con los que se conquista a la joven, mientras que en la serranía es frecuente escuchar en las fiestas populares las loas como manifestación literaria latente.

En la actualidad, se puede considerar a Darío Guevara Mayorga con su primera obra "Rayuela", en la que nos refiere crónicas y relatos escolares relativos a la ciudad de Ambato, y Hernán Rodríguez Castelo en su obra El Ilaló, nos relata historias fantásticas recopiladas mediante la oralidad sobre este legendario coloso el volcán inactivo Ilaló; estos personajes

□

son investigadores que han trabajado en la recopilación y análisis de la tradición oral ecuatoriana y han contribuido con la literatura infantil y juvenil creando hermosas historias que cautivan a todo público.

Para María Cristina Aparicio escritora colombo-ecuatoriana “la oralidad es el pilar que fortalece a los cuentos, ya que las historias son transmitidas de generación en generación y permiten fortalecer los lazos familiares y comunicativos, para ella los cuentos no morirán jamás mientras haya alguien que los quiera contar”. (Entrevista “Escuela Alejandro Andrade Coello” 24-03-2015)

Que valioso mensaje nos deja este personaje importante en el mundo de las letras, ella con su carismática personalidad conquistó el corazón de los niños alejandrinos y mediante la oralidad nos transmitió historias fascinantes de su creación “Un monstruo se comió mi nariz”, libro que ganó el Premio Darío Guevara Mayorga y con el cautivó a los niños, quienes con admiración escuchaban atentos el relato y descubrieron la magia de la literatura, otra historia fabulosa que atrapó el interés de grandes y chicos fue “La princesa vaca”, relato lleno de humor que arrancó carcajadas de quienes lo escuchamos.

La tradición oral ecuatoriana sigue latente en nuestro pueblo desde que la madre sabe que en su ser lleva una nueva vida, de manera consciente o inconsciente transmite a su hijo un cúmulo de saberes que son el vínculo afectivo, emocional y cognitivo que potencia la seguridad, la confianza y le permiten un desarrollo armónico equilibrado desde su niñez hasta la vida adulta.

En los primeros años de vida la madre entabla con su hijo una comunicación muy cercana, ya que es ella quien le enseña a pronunciar sus primeras palabras y onomatopeyas, transmitiendo de esta forma con amor el conocimiento que el niño paulatinamente irá desarrollando de acuerdo a su edad y su capacidad cognitiva de aprendizaje.

Posteriormente la escuela es la entidad encargada de ampliar y reforzar los conocimientos que le permitirán a niño conocer el mundo que le rodea y transformarlo paso a paso. El niño adquiere destrezas que le permiten al niño desarrollar su expresión oral y escrita y conocer más sobre su cultura, el aprende, adivinanzas, trabalenguas, retahílas, acertijos, refranes,

□

leyendas, cuentos y más manifestaciones propias de nuestro terruño que forman parte de nuestras raíces histórico culturales.

Quienes amamos este suelo patrio somos los encargados de preservar y fomentar las manifestaciones culturales propias de nuestra diversidad étnica, en nuestras manos está que nuestros hijos y las futuras generaciones respeten nuestro pasado, vivan el presente y se proyecten a un futuro en donde sean gestores de una sociedad más justa y soberana. Por otra parte, otro elemento que sirve de reconstrucción de la etnohistoria es la leyenda que forma parte de las tradiciones orales del Ecuador, son consideradas como historias populares que se han contado de generación en generación sobre sucesos que a manera de creencias, se creen que ocurrieron.

Además, es una composición literaria transmitida en sus inicios de manera oral que corresponde a la tradición popular, luego fue plasmada en escritos que hoy constituyen un legado importante para nuestros sucesores, a través de ella se induce al lector hábilmente a un cambio de comportamiento y actitud para conseguir su desarrollo personal. Nuestras leyendas en su mayoría se iniciaron en la época de la conquista española como anécdotas de personajes españoles y se han transmitido con ingenio dejando huellas de generación en generación, estos relatos expresan acontecimientos tanto reales como ficticios que forman parte de nuestros rasgos culturales.

La leyenda urbana se remonta a la época de la república cuando las ciudades eran alumbradas por rudimentarios faroles que casi alumbraban dando pie a la hábil imaginación de quienes transcurrían pasada la noche por aquellos tétricos lugares, ambiente propicio para aparecidos y cuentos tenebrosos.

La leyenda como género literario posee un carácter mixto narrativo y didáctico a través del cual expresa un contenido moralizante que permite al lector descubrir la enseñanza implícita dentro de la leyenda. Sus personajes con seres verosímiles pertenecientes al estrato social medio y bajo, aunque también existen seres inverosímiles que causan asombro, estremecimiento y susto.

□

Estas narraciones orales constituyen solo una de las posibilidades de comunicación a través de los mensajes lingüísticos tradicionales, ya que estos comprenden muchas formas, diferentes de expresión, romances, coplas, refranes, las propias leyendas y otros. Quito es una larga historia de cuentos, de leyendas, de una cultura oral que se transmite de generación a generación. Desde el origen mismo de su nombre, Quito está hecho de incertidumbres, de misterios que se esconden detrás de sus calles. La historia de Quito cuenta con personajes que hicieron leyendas que se volvieron hechos reales, a fuerza de tanto contarlas.

Nuestra querida ciudad representa un símbolo emblemático de historias únicas que desarrollaron en las calles, esquinas y plazas y hasta el día de hoy son contadas con emoción y misterio.

Pero no sólo Quito fue la ciudad protagonista para estos relatos fantásticos, también en varios rincones de nuestra patria se desarrollaron sucesos dignos de ser contados recordados con respeto y admiración. Uno de aquellos lugares es la cordillera de los Llanganates sitio majestuoso y mágico que alberga misterio, aventura e historia.

Por lo tanto es digno resaltar una novela que utiliza como escenario estas mágicas montañas en las se desarrollan una historia llena de emoción y suspenso, a través de la cual la literatura pone de manifiesto nuestras raíces ancestrales contadas con veracidad y un toque maravilloso para provocar en el lector asombro y emoción.

2.3.1. El misterio de los Llanganates

Para comenzar describiendo este hermoso lugar por su historia, el nombre Llanganates proviene del idioma quichua llanganati o cerro hermoso, por la figura de las cumbres iluminadas por el sol, los indígenas las bautizaron como las montañas de oro.

Los Llanganates que en su idioma natal significa Llanga quebrada y Ati sima es considerado un lugar inhóspito de muy difícil acceso y han sido el escenario para múltiples relatos reales y ficticios llenos de emoción, aventura e historia.

□

El parque Nacional Llanganates tiene una topografía irregular, con grandes pendientes, vegetación exuberante donde dominan los afloramientos de inmensas paredes rocosas. Está dividida en dos zonas: occidental y oriental.

La primera comprende el embalse de Pisayambo y la laguna El Mirador. La segunda es el área montañosa de Habitagua, que posee un ecosistema que presenta rica biodiversidad de la alta amazonía, donde se presume existen saladeros de loros y otras aves orientales.

Para llegar al parque que hoy es reserva ecológica, se llega en vehículo hasta la laguna de Pisayambo, luego las personas deben caminar durante un día entre bajas temperaturas y vegetación exuberante.

Las 219.707 hectáreas que tiene el parque nacional Llanganates siempre están cubiertas por un velo de misterio que se remonta a la época de la Conquista española en América. Así es el lugar. Un sitio inhóspito para el ser humano pero lleno de historia y con una gran biodiversidad, cuya mayoría de animales está en peligro de extinción por la caza indiscriminada del hombre.

El Parque Nacional Llanganates es un área protegida en Ecuador situado en la Provincia de Cotopaxi, Provincia de Napo, Provincia de Pastaza y Provincia de Tungurahua

Para Edna Iturralde este paisaje constituye un mágico escenario para desarrollar su obra literaria, los Llanganates son el lugar perfecto para plasmar la aventura y el misterio del tesoro perdido del Inca Atahualpa.

2.3.2 Los Llanganates y el tesoro escondido de Atahualpa

Noticias sobre los Llanganates

Tomado de: *Rosero Luis, Redactor Diario El País, domingo 16 de marzo del 2003.*

□

Miguel Álvarez, morador de San José de Poaló, dijo que fracasaron todas las expediciones que intentaron hallar el oro de Atahualpa, oculto en los Llanganates.

“Por acá llegaron estadounidenses, franceses, italianos y todo tipo de extranjeros, pero no lograron el objetivo”, expresó.

Sin embargo, Edwin Cortez, ex alcalde de Píllaro, aseguró que hace 30 años una expedición de estadounidenses llevó enormes cajas vacías a los Llanganates.

“Nadie sabe con qué regresaron, si eran plantas, animales o el tesoro de Atahualpa, es un misterio”, expresó.

Antes, recordó, eran entre doce a quince días de recorrido solo para llegar y el mismo tiempo para regresar, “la gente se quejaba y aún lo hace del frío. Llovía todo el día y la cima está cubierta con neblina”.

Carlos Ruiz morador del lugar indicó que ahora existe una vía, en pésimo estado, que se inicia en San José de Poaló y llega hasta el río Milín, “solo los vehículos 4x4 pueden circular por el lugar”.

Por el trayecto, señaló Ruiz, la gente debe acampar en sitios seguros. “No puede ser en cualquier parte porque pueden suceder deslizamientos o ser atacados por animales”.

En San José de Poaló existen guías experimentados que por 100 dólares o más pueden llevar a las personas, con espíritu de aventura, hasta los Llanganates. (Rosero, 2003)

2.3.3 El tesoro de Atahualpa y la laguna encantada

En el año de 1535, Francisco Pizarro, conquistador español, llega al territorio incaico y Atahualpa, el Inca, es tomado prisionero por los españoles, él para salvar su vida ofrece llenar un cuarto con oro, la entrega se ejecuta y los españoles con el afán de incrementar las riquezas, matan al soberano.

□

Rumiñahui, guerrero indígena, se indigna con el suceso ocurrido con su hermano de padre decide pelear. Antes previene: "Los extraños que han llegado no son ningunos Viracochas, son simples mortales y ladrones. Nos vienen a ofender. Se viene la sombra de la esclavitud. Si no luchamos, hemos de hundirnos en el duelo y la miseria".

"Es preferible morir que aceptar la esclavitud de estos hombres que robarán tesoros, mujeres y tierras".

Con el pasar de los años a este lugar han acudido varios investigadores buscando tesoros, así lo relata un artículo del diario El País, el accidente de un helicóptero en el que viajaban cuatro arqueólogos estadounidenses en una zona comprendida entre las provincias del Azuay y Cañar, al sur de Ecuador, revivió la leyenda. Más allá del accidente en sí, en el que por suerte nadie tuvo heridas de gravedad, la revelación de que los investigadores accidentados buscaban el oro del emperador inca Atahualpa, que fuera escondido hace varios siglos en un sitio jamás revelado, llamó la atención de los medios de comunicación.

Los científicos pertenecen a un grupo de 14 investigadores de la Asociación de Investigadores Marítimos de las Indias y del Instituto de Arqueología Náutica de la Universidad de Texas y la Fundación Widam que desde noviembre de 1998 viene realizando estudios sobre el famoso tesoro.

Los investigadores, viven desde mediados de 1998 en esa zona sureña de Sigsig, en las estribaciones de la Cordillera Oriental o de los Llanganates, donde se presume que el guerrero inca Rumiñahui, escondió el oro del Reino de Quito, que serviría de pago por el rescate de su hermano, el emperador Atahualpa, asesinado por los españoles en Cajamarca. (Rosero, 2003)

Los arqueólogos creen que si bien hay un poco de leyenda en el hecho, hay elementos verosímiles y una posibilidad importante de que el oro esté en la zona de Sigsig, donde además están estudiando los vestigios antropológicos y arqueológicos.

El jefe de la misión, Michael Paret, señala que tras investigaciones realizadas en el Archivo de Indias de Sevilla, encontró la historia de Ayllón (Sigsig) y la "laguna encantada", donde aparentemente podrían estar escondidos los utensilios de oro que iban a servir como rescate de Atahualpa.

□

Paret asegura que, de acuerdo con el estudio realizado en el Museo de Indias y con base en comparaciones de escritos sobre el tesoro, éste existe. "Puede haberse creado una leyenda a su alrededor, como siempre ocurre con hechos históricos como éstos, pero el hecho ocurrió, por lo tanto el oro debe estar en alguna parte. Está comprobado que los escritos que aluden al rescate de Atahualpa son en un 90 por ciento verídicos".

Para Luis Lara Arcos apasionado investigador y arqueólogo ecuatoriano, autóctono de Píllaro, la Leyenda de los Llanganates cobra vida porque en este pueblo cuna de la realeza de los caciques indígenas se desarrolla parte de nuestra historia que constituye una pieza fundamental en la transición del pueblo inca y la conquista española.

Ati Pillahuazo descendiente directo de los Panzaleo, contrae matrimonio con la Princesa Choasalguil líder de la tribu de los Puruhaes, de esta unión nace Nary Ati madre de Rumiñahui.

Este hombre es un personaje importante para los ecuatorianos, un guerrero que dio su vida por defender los tesoros del Inca, Rumiñahui que en su idioma natal significa: Rumi piedra y Ñahui cara recibe el seudónimo de Cara de piedra por su valentía y coraje al defender nuestro suelo patrio y sus riquezas del hurto español.

También se cuenta que Rumiñahui fue hermano paterno del Inca Atahualpa y por este lazo sanguíneo defendió con alma vida y corazón el tesoro del inca, por ello es considerado el héroe de la resistencia indígena, además es importante mencionar que el padre de Cantuña, acompañó continuamente al indígena en sus viajes y acompañó en la destrucción y quema del reino de su hermano, así como también Hualca como era llamado participó escondiendo los tesoros y porque no pensar que para la construcción de la Iglesia de San Francisco se utilizó el oro de los Llanganates.

En Píllaro, pueblo ubicado en el callejón interandino se ha desarrollado múltiples aventuras por turistas propios y extranjeros quienes movidos por la tradición oral y por el deseo de buscar riquezas han penetrado en estas mágicas montañas siendo partícipes de sucesos únicos e irrepetibles y en ocasiones algunos se han perdido o han muerto en este paraje.

□

2.3.4 El Derrotero de Valverde

Otro personaje que también forma parte del legado histórico de estas montañas es el Derrotero de Valverde, español de origen humilde que dejó España para venir a los Llanganates de dónde sacó varias veces gran cantidad de oro y dejó un mapa en el cual explica cómo llegar al tesoro.

Este personaje defendió a nuestro inca como lo cuenta el Libro Biografía de Atahualpa:

Valverde increpó a Almagro y dijo: “Según las leyes que rigen nuestro reino, podéis vosotros condenar a muerte, si se trata de un cacique pero no de un rey. Todos sabemos que el Tahuantinsuyo es una nación mucho más grande que España y su gobernante debe ser juzgado en la corte de Toledo”. Andrade Luis, 1995 afirma que:

“Cuentan los cronistas que en la época de la colonia un español de apellido Valverde estuvo casado con la hija de un cacique, quien fue uno de los líderes de lo que hoy es Píllaro. Este español de la noche a la mañana se convirtió de un hombre pobre en un individuo rico y acaudalado, ya que el padre de la chica reveló a su yerno, el lugar donde el General Rumiñahui escondió el tesoro del Reino de Quito, de donde se dice Valverde sacó gran cantidad de oro y plata, este tesoro serviría para pagar el rescate del Inca Atahualpa que se encontraba prisionero en Cajamarca. Al ser ejecutado Atahualpa, Rumiñahui decidió ocultarlo en lo que hoy es el Parque Nacional Llanganates. Valverde regresó a vivir en su natal España y posteriormente dirigió al Rey de España un manuscrito revelando la ruta a seguirse al lugar donde se encuentra el Tesoro. Este manuscrito desde esa época se lo conoce como la guía o el Derrotero de Valverde, el mismo que inicia su recorrido de 5 jornadas en la ciudad de Píllaro. Desde aquellos días hasta la actualidad cientos de investigadores, científicos, exploradores y buscadores de tesoros han llegado a Píllaro para seguir fielmente el Derrotero y esperar que la suerte los acompañe con el consecuente hallazgo del tesoro.” (Reimers, 1995, pág. 27)

□

2.3.5 La fiesta del chagra



Figura N.1 El chagra de nuestra serranía

Fuente: Boletín de Prensa No. 356

Quito (15-07-2014)

El chagra es un personaje caracterizado como símbolo del mestizaje existente en los valles y páramos andinos del Ecuador, como en el caso de Mejía, cantón ecuatoriano ubicado al suroriente de Pichincha.

Al igual que el gaucho (Argentina), el huaso (Chile), el cowboy (EE.UU.) y el charro (México), el chagra, con sus costumbres, en Ecuador genera una cultura que se afincó en sus habilidades ecuestres y por conocer los secretos del páramo, así como el profundo y ancestral arraigo a su tierra, pues su historia se remonta a la época colonial.

En los tiempos de la colonia, la palabra “chagra” era un sinónimo despectivo que hacía referencia a un hombre ignorante, rústico, lleno de defectos o a su vez a situaciones de mal gusto (vestido chagra, color chagra, etc.), debido especialmente a los conflictos raciales que, con el proceso de mestizaje, surgían en los latifundios de la época.

Hoy en la ciudad capital de los ecuatorianos Quito, el término “chagra” se emplea para señalar a los forasteros provincianos, quienes vienen a la ciudad en busca de nuevas oportunidades, deseando mejorar su nivel de vida.

□

La palabra chagra proviene de “chacra” que significa terreno de extensión reducida destinado al cultivo de maíz. La evolución semánticamente de este término permitió que con sea considerado un agrario a elogio. Para finalmente definirse como el campesino de la serranía ecuatoriana. El chagra se caracteriza por el manejo del caballo, su incondicional compañero de aventuras, pues juntos dominan las alturas, el feroz clima y el manejo de ganado bravo en los fríos páramos andinos. Su vestimenta tradicional se compone de poncho listado de lana, zamarro de piel de borrego, bufanda, sombrero de fieltro, y por supuesto, su cabalgadura. Este mestizo engalana los senderos, al son de melodías tradicionales como la tonada, el capishca, el sanjuanito, el pasillo o el pasacalle, y por qué no, un hermoso yaraví, todo de acuerdo a su estado de ánimo.

Para Fabián Corral los *chagras* y *chacareros* son términos propios de la cultura rural de la sierra ecuatoriana.

Según el padre Juan de Velasco, en la jerarquía político-social del imperio incaico, existía el *chagra-camayúc*, personaje semejante a un jefe de cultivos y chacras. En los tiempos del Incario, según el historiador, esa acepción designaba a una persona vinculada al mundo campesino, pero investida de autoridad. El *chagra-camayúc* estaba dotado de prestigio y ascendiente social en el campo. Probablemente es el más remoto antecesor de los chagras que, transformados en los mayores, fueron desde antiguo gente de autoridad, representantes del hacendado que destacaban y aún destacan sobre peones y hombres de a pie.

El chagra está vinculado, en su origen, costumbres, cultura y trabajos con las haciendas de valle y altura, con los páramos y los pueblos de la sierra del Ecuador. Es un ser que nace a principios de la Colonia, como producto del mestizaje, es decir el vínculo indígena español, este importante personaje se relaciona con la ganadería extensiva y con las labores de manejo, a caballo, del ganado vacuno en los grandes espacios abiertos de los páramos andinos, en cuyos pajonales y riscos las reses pacen sueltas gran parte del año y se transforman en animales ariscos y, con frecuencia, semisalvajes. Los vaqueros nativos –los chagras- son los personajes centrales de los rodeos, recogidas, hierras y más tareas propias de la vaquería.

□

La fiesta del Chagra, nace con la erupción del volcán Cotopaxi en el año 1887, según cuentan sus autoridades, que las poblaciones junto a sus ganados, Tambillo y Machachi fueron protegidos de las erupciones del volcán, por las montañas del Pasochoa y el Rumiñahui, en agradecimiento se realizó una procesión del patrono del Cantón Mejía, el Señor de la Santa Escuela. Desde ese entonces cada año este patrono abre el desfile, atrás del toro pregonero. (Turismo, 2014)



Figura N.2 Fiesta del chagra en Machachi

Fuente: Boletín de Prensa No. 356

Quito (15-07-2014).-

2.3.5 La música ecuatoriana: El albazo

Hablar de la música ecuatoriana es deleitarnos de aquellas melodías que permiten aflorar los más nobles sentimientos y exteriorizar el alma de quien la interpreta, es el vínculo que

□

permite transportarnos hacia lugares remotos y conocer la diversidad cultural, propia de nuestro pueblo para enriquecernos con una gran variedad de ritmos nacionales.

La música tiene origen en la época preincásica, como manifestación cultural de nuestro pueblo aborígen a través de la cual se rendía culto a los dioses y se agradecía por las bondades o castigos recibidos por la naturaleza. Los matices en la música ecuatoriana nos permiten hablar de la identidad musical.

“La relación entre cultura e identidad es entonces muy estrecha en cuanto ambas son construcciones simbólicas, pero no son la misma cosa.

Mientras la cultura es una estructura de significados incorporados en formas simbólicas a través de los cuales los individuos se comunican, la identidad es un discurso o narrativa sobre sí mismo construido en la interacción con otros mediante ese patrón de significados culturales. Mientras estudiar la cultura es estudiar las formas simbólicas, estudiar la identidad es estudiar la manera en que las formas simbólicas son movilizadas en la interacción para la construcción de una auto-imagen, de una narrativa personal.” (Larrain, 2003)

Sin embargo con el pasar de los años la música indígena pierde su esencia autóctona con la fusión de ritmos propios de la música europea que llegaron a nuestro territorio a través de la conquista española. También se incorporaron instrumentos musicales como la vihuela, antecesora de la guitarra y se mezclan los ritmos dando lugar a nuevas creaciones como es el caso del albazo ritmo ecuatoriano que surge de la música indígena yaraví, jaway y yumbo fusionada con las danzas europeas fandango y zamacueca.

El albazo es uno de los géneros musicales más representativos de los mestizos ecuatorianos. Es un ritmoailable, una danza con texto, el cual debe su nombre a la costumbre de haber sido cantado y bailado en la madrugada, para anunciar alguna celebración importante. Su nombre tiene relación con el término español alba o alborada. Este ritmo tiene un gran parecido, parentesco directo, con los siguientes ritmos ecuatorianos: la bomba, el aire típico y el capishca cuencano.

Su origen se remonta a la colonia.

□

Según Moreno, el albazo no era un tipo de música sino que se denominaba albazo al “estruendo bullicioso de música, cohetes, morteretes, etc., que se desarrollaba en las poblaciones con motivo de las principales fiestas religiosas” y como esta actividad se realizaba en la madrugada, cuando el sol empezaba a asomarse, en referencia al alba, este conjunto de actividades festivas se las llamo albazo.

(Moreno Segundo, 2010, pág. 5)

La temática de los versos del albazo gira alrededor del desamor. En este ritmo se canta a los afectos, relatando desamores, decepciones, ingratitudes, en coplas estructuradas en cuartetas rimadas en la mayoría de los casos. De igual manera, su baile se lo realiza en parejas de forma suelta y con pañuelos en las manos, ligeramente zapateado. La coreografía fue tomada de bailes de salón europeos. Los albazos más populares del Ecuador, que han sido grabados por varios grupos de música popular ecuatoriana como los Hnos. Miño Naranjo,

Margarita Lazo, Paulina Tamayo, etc., son:

“Amarguras” de Pedro Echeverría,

“Aires de mi tierra” de Armando Hidrobo, “

Así se goza” de Ricardo Mendoza, “

Apostemos que me caso” de Rubén Uquillas,

“Avecilla” un albazo tradicional de autor desconocido,

“Morena la ingratitud” de Jorge Araujo,

“Negra del alma” de Benjamín Carrión, el cual se va a escribir a continuación:

En Quito, famosos fueron las cantinas y las plazas del centro en donde se interpretaban pasillos, pasacalles, albazos, en cada momento. Las famosas serenatas, que significaron la construcción del personaje quiteño. Y es de ver como ahora nuestros padres y abuelos conocen al dedillo cada ritmo, se saben cada canción y disfrutan cada sonido de la música

□

nacional. Ahora, el referente musical de la generación actual es completamente distinto, convirtiendo a la música ecuatoriana en una reliquia cultural. (Godoy, 2005, págs. 227228)

Ecuador es un país multicolor y esta variedad propia de sus habitantes se refleja en los ritmos musicales precisos de nuestra patria que representan el alma del pueblo como son el pasillo, pasacalle, albazo, capishca, marimba, san juanito y muchos más que expresan el sentir y las vivencias de quienes formamos parte de un país con identidad, rico y diverso .

Miguel Donoso Pareja, en su libro “Identidad o Esquizofrenia”, afirma que el Ecuador es “un país sin un ritmo musical que lo identifique y lo aglutine, un país que no ha desarrollado la música popular”

Destaca además que no hay música ecuatorianaailable, salvo la indígena, que se

“patalea” monótonamente a nivel popular y de clase media-baja en la serranía. (Pareja, 2000, pág. 55)

2.3.6 Instrumentos musicales ecuatorianos

Los instrumentos musicales en el Ecuador se remonta al período precerámico del que datan restos como el bocina de la caracola que se encuentra junto a los “Amantes de Sumpa” correspondiente a la Cultura las Vegas (8000 – 500 AC)

La flauta de hueso aparece con la cultura Machalilla (1500-800 AC) la misma que tenía cinco perforacione

En la cultura Chorrera (900-300AC) aparecen flautas verticales parecidas a las actuales quenás, sin embargo cada vez se perfeccionan los instrumentos y en el Período de Integración (1000 DC) se visualiza una flauta vertical de hueso, encontrada en los restos funerarios de la tumba de sig-sig perteneciente a la cultura Cañari.

□



Figura N.3 Pingullo, instrumento musical andino.

Fuente: (wikipedia.org/wiki/Pinkillo, s.f.)

El **pingullo** o **pinkullo** es un instrumento de viento simple, de origen incaico, característico de la zona equinoccial de Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador y Perú. Es una flauta muy grande de bambú, sin nudos, de unos 30 a 40 centímetros de largo por unos tres de diámetro, ahuecada, y que presenta una perforación similar a la de la flauta Tucumana y la quena, con 6 orificios equidistantes en la pared anterior y uno en la opuesta. Puede ser tocada en escala diatónica o cromática. Además de en Argentina, Perú y Bolivia, el pinkillo es usado en Ecuador, donde recibe el nombre de pingüillo o pingullo.

(wikipedia.org/wiki/Pinkillo, s.f.)

2.4. La etnohistoria en la narrativa

(Bravo, J. 2013) en su trabajo investigativo para la Universidad de Cuenca, considera que la etnohistoria narrativa es la fusión de la etnohistoria, que a su vez es subdisciplina de la antropología que describe los acontecimientos de un pueblo que no tiene escritura, con la narrativa que es un género de la literatura que tiene como objetivo narrar cierto hecho que puede ser real o ficticio.

□

Con esta clara explicación, se entiende que la obra de Edna Iturralde ha creado, como se dijo, una fusión para relatar historias sobre las etnias del Ecuador y Latinoamérica dirigida especialmente a niños y jóvenes, con la única intención de difundir las raíces e identidad ecuatoriana.

Según afirma Ricoeur, P. “toda historia contada en diferente índole es narrativa y es así como se forma la etnohistoria narrativa”.

Las realidades étnicas y culturales de los grupos nativos del Ecuador, permiten que afloren historias llenas de armonía con la naturaleza, con la selva, con los páramos...; para así compartir conceptos referentes a la libertad, la felicidad, la identidad y se pueda vincular estrechamente la etnohistoria con la narrativa.

El enfoque etnohistórico en sus obras literarias analizadas

La Etnohistoria Narrativa es un subgénero de literatura y que tiene como objetivo narrar ciertos hechos en forma real o ficticia.

Y entre estos dos elementos Edna Iturralde ha creado una fusión magnífica, para relatar en varios de sus libros historias sobre las etnias que existen en el Ecuador, especialmente para niños y jóvenes de manera magistral, cautivadora y fascinante.

En la obra Aventura en los Llanganates se visualiza el descubrimiento de un pueblo indígena de la serranía que es liderado por el Ati y al buscar registros históricos es grato empatar la información con el Cacique de Píllaro descendiente de Rumiñahui. Los Llanganates misteriosas montañas que guardan innumerables secretos cautivan con sus paisajes y su laguna que hasta el día de hoy todavía se cree que existe el tesoro del inca. La escritora con mucha habilidad enseña en varias de sus obras la cosmovisión de nacionalidades indígenas y

□

permite al lector conocer, disfrutar y ser partícipe de la vida dentro de estos grupos étnicos. Su imaginación armoniza perfectamente con el horizonte cultural elegido porque sus personajes, sólidos y convincentes, pequeños héroes y heroínas de hazañas excepcionales, se mueven dentro de ambientes contruidos con fidelidad social, histórica y étnica. Edna Iturralde descubre los velos de la identidad desconocida u olvidada para volverla universal, situada desde esta parte de América y compartida por quienes nos reconocemos como hispanos, indios, negros, montubios y ciudadanos del mundo. Quiénes somos, de dónde venimos, y a dónde vamos, son las preguntas que la autora responde en sus libros, con las voces de valientes guerreras y curiosos y sabios viajeros que viven las más intrépidas aventuras hacia el interior de su propio corazón: el corazón del pueblo negro, del pueblo indígena, de las etnias de la Amazonia, del campesino de la costa.

□

CAPÍTULO III

NARRATOLOGÍA E INTERTEXTUALIDAD

□

3.1. La narratología

En el mundo de la Literatura hablar de narratología es sumergirnos en viaje imaginario de la obra literaria, es disfrutar y conocer los acontecimientos y todos los sus elementos narratológicos para ser partícipes de mundo fascinante que nos cautiva.

3.2. Definición

Es una ciencia que se encarga específicamente del discurso narrativo bajo sus tres aspectos: formales, técnicos y estructurales. El texto narrativo propende a la sucesión de los hechos que se van produciendo a lo largo de la historia en un tiempo determinado y cuyo resultado es la transformación de la situación inicial.

3.3. Elementos constitutivos de la narración

3.3.1. El narrador

Es un personaje creado por el autor y tiene la misión de contar la historia. Hay diferentes tipos de narrador según la información de que dispone para contar la historia y del punto de vista que adopta.

Es aquella voz que cuenta al lector lo que está sucediendo en la narración, de él depende el orden de los hechos que se irán contando. Muchas veces sucede que el narrador es el mismo autor, él es el encargado de hacer conocer el mundo imaginario al lector, quien está conformado por personas que ejecutan acciones dentro de espacio limitado y que suceden dentro de un tiempo preciso.

Narrador omnisciente o extradiegético

Es aquel que todo lo sabe, su conocimiento de los hechos es total y absoluto. Sabe lo que piensan y sienten los personajes: sus sentimientos, sensaciones, intenciones, planes.

Narrador intradiegético

El narrador es un personaje dentro de la historia (homodiegético) y es protagonista.

□

Sólo tiene y aporta información basada en su propia visión de los eventos. Para obtener información debe buscarla o experimentarla por él mismo, o bien que algún otro personaje de la historia se lo cuente. Se diferencia claramente del autor, pues es un personaje de la obra y debe cumplir como tal incluso cuando hace de narrador. Puede contar sus propios pensamientos y opiniones, pero no los de los demás personajes, a menos que los conozca por algún motivo.

Narrador secundario o hipodiegético

Narrador testigo: El narrador testigo está incluido en la narración pero no es parte de ella, sólo cuenta lo que ve, en calidad de testigo, sin participar directamente en los acontecimientos. Narra las acciones de otros personajes en tercera persona. Se incluye dentro de la narración a modo de observador y nos cuenta la historia desde su punto de vista. Existen muchos tipos distintos de narradores testigos, cada uno con sus particularidades. Algunos de los más usados son los siguientes:

Testigo Observador (o Impersonal):

Este narrador es el que más se diferencia del autor: Es un personaje en la obra, que tiene necesariamente que cumplir con todas las normas de ser un personaje, incluso cuando esté cumpliendo tareas de narrador.

3.3.2 Personaje:

Son los seres reales a ficticios que intervienen en el relato, los mismos que son caracterizados con la finalidad de destacar sus rasgos físicos y su personalidad.

Dimensiones de los personajes:

Funcional: es la causa o empuje de la acción, al relacionarse con el tiempo, el espacio y los demás personajes.

Caracterizadora: manifiestan una serie de rasgos y características que los puntualizan y posicionan dentro de aquella situación que se presenta.

□

Tipos de personajes:

Por su importancia en la acción:

Principales: Son aquellos personajes sobre los cuales gira toda la historia o trama. Generalmente es el protagonista de una historia y el que se destaca en todas sus actuaciones.

Secundarios: Son aquellos que permiten complementar la historia, su rol fundamental, ya que desarrollan la coherencia y los motivos

Terciarios Permiten coordinar las acciones, ordenar y retardar la secuencia de los acontecimientos, por lo tanto favorecen el clima y la ambientación dentro de la historia

Por su naturaleza:

Ficticios Son los personajes sean estos: animales, cosas o seres imaginarios que toman características humanas y que son creados por el autor, no existen y el autor solo toma lo que le interesa y le es útil en la obra

Histórico Es protagonista de hechos legendarios y que se convierte en mito, lo cual ha dado lugar a diversas reacciones literarias, a lo largo de la historia y en los distintos géneros. Personajes que han existido en la vida real.

Simbólico Es el personaje que se convierte en símbolo, está relacionado con la imagen que proyecta y que encarnan un valor o cualidad.

Autobiográfico Relata su propia vida convertido en personaje, logrando una encarnación y exploración del mismo.

Función de los personajes

Dentro de un relato es indispensable hacer referencia a quienes participan activamente de él y en este caso me refiero a los actores que son quienes desarrollan la historia y sobre los cuales recae todos los acontecimientos que se van a presentar en el relato, voy a expresar

□

una clasificación según Mieke Bal y su Teoría de la Narratología (2009) para él los actores reciben el nombre de actantes “un actante es una clase de actor que comparte una cierta cualidad característica que tiene una relación idéntica con un aspecto de intensión teleológica denominada función”. (Bal, 2009)

Wladimir Propp, investigador lingüístico ruso, que estudió los cuentos populares de su país Rusia. Basa sus investigaciones en el desarrollo de teorías sobre como vencer el bloqueo, *Los fundamentos de Propp*. Permiten dividir los diferentes tipos de personajes que existen en siete distinciones: héroe, agresor, donante, auxiliar, princesa y su padre, mandatario y falso héroe.

Mieke Bal, este estudio es importante ya que, desarrolló otros 6 tipos de personajes, y delimitó sus funciones: sujeto, objeto, destinador, ayudante, oponente, y destinatario.

Sujeto: Es el protagonista de la historia. Normalmente siempre está a la búsqueda de algo que desea conseguir.

Objeto: Es un personaje o cualquier otra cosa. Es quien contribuye para que el objetivo sea alcanzado. Es lo que busca el sujeto, lo que quiere conseguir.

Destinador: Es cualquier personaje que puede ejercer alguna influencia y que actúa como árbitro o promotor de las acciones de la novela. Propicia que la balanza se incline hacia un hecho u otro y su función es más o menos importante dependiendo del momento en el que tome partido.

Dador y receptor

El dador es un actor en el cual se apoya el sujeto para desarrollar las acciones y así alcanzar su intensión, este provee al mismo o da las facilidades para que este se provea. Mientras que el receptor es la persona que facilita al objeto el desarrollo de las acciones.

Mieke Bal en su Teoría de la Narratología (2009) considera que el dador “no solo puede ser una persona sino una abstracción, es decir se puede hacer énfasis a la sociedad, al intelecto, al tiempo; encarnado en un ser.”

□

Ayudante: Es una fuerza de apoyo al sujeto para conseguir el objeto. Puede ser un personaje pero también puede no serlo.

Oponente: Es el antagonista, el que se opone al sujeto a la hora de conseguir el objeto, es quien obstruye el desarrollo de la acción generando el conflicto. También pueden ser las dificultades que tiene el sujeto para conseguir el objeto.

Destinatario: Es el que se beneficia del objeto. El que consigue su objetivo, consigue beneficiarse del objeto, aunque sólo de forma temporal.

Se considera que todo personaje de la novela cumple una función, demuestra una realidad propia de la que surgen diferentes acciones narrativas, y debido a esas acciones, el personaje cambia, lo mismo ocurre con el ser humano tomamos decisiones en nuestra vida según los acontecimientos que se nos presentan.

No se trata de contar todo del personaje, sino lo que nos interesa, lo que queremos que el lector sepa, como queremos que se lo imagine. El entorno dice mucho del personaje, por eso no hace falta contar todo, hay datos que pueden ser superfluos. Lo mismo ocurre con los escenarios, etc.

(Taller de Creación Literaria, Literatura y Novela, 2010, varios, Literatulandia)

3.3.3Tiempo

Es la sucesión de los acontecimientos de manera cronológica. Los mismos que se desarrollan en un periodo de tiempo y por lo general con un cierto orden. Enfocaremos dentro esta temática la duración y la cronología.

Al enfocar la duración haremos referencia a la crisis y el desarrollo, considerando que la crisis indica un corto espacio de tiempo en el que se condensan los acontecimientos y el desarrollo es un espacio mayor en el que transcurren los acontecimientos, mediante este cuadro sintetizo el tema tratado.

□

Crisis

Espacio corto

Presenta períodos breves

Expresa el significado central

Es representativa

Desarrollo

Espacio mayor

Presenta un orden histórico

El significado global se construye a través de la cadena de acontecimientos

Clases del tiempo:

Tiempo externo o histórico: está dado por la época, momento en que se desarrolla la acción.

Tiempo interno o narrativo: es el tiempo que engloba los acontecimientos que se suceden en la acción. De acuerdo a la duración de los hechos se puede encontrar que hay ritmos lentos o rápidos. El tiempo en una obra literaria es que se suceden los hechos uno detrás de otro.

La cronología está determinada por la interrupción y el paralelismo.

Semánticamente el término cronología hace referencia a la “f. Ciencia que tiene por objeto determinar el orden y fechas de los sucesos históricos. Manera de computar los tiempos.

Serie de personas o sucesos históricos por orden de fechas.” Según el Diccionario Enciclopédico Vox 1. © 2009 Larousse Editorial, S.L.

Es por ello que la cronología nos permite señalar los acontecimientos de manera ordenada y secuencial en la mayoría de los casos, sin embargo la interrupción es la aplicación de una técnica mediante la cual se causa lagunas en la secuencia cronológica, también se apoya en la elipsis para conseguir su poder expresivo.

El paralelismo en ocasiones dificulta el reconocimiento de una sola secuencia cronológica ya que, varios acontecimientos suceden al mismo tiempo.

□

Para concluir este tema es importante hacer referencia a la secuencia lógica, que permite efectuar una concatenación de acontecimientos y sobre esto se desarrolla el relato.

En el tiempo también podemos definir varios enfoques que permiten descubrir la manera en que se desarrollan los acontecimientos que los resumo mediante el siguiente cuadro:

Analepsis	Describe los acontecimientos que hacen referencia al pasado.
Prolepsis	Describe los acontecimientos hacen referencia al futuro.
Pausa	El narrador describe, define o reflexiona sobre lo que está contando.
Elipsis	El narrador pasa por alto uno o varios acontecimientos.
Escena	El tiempo de la historia corresponde al tiempo del discurso.
Resumen	El narrador sintetiza lo ocurrido en meses o años.
Análisis	El narrador hace referencia dentro del relato a lo ocurrido en un tiempo corto.

□

3.3.4 Espacio

Es el sitio en el cual se desarrollan los acontecimientos, dentro de las narraciones estos pueden ser reales, ficticios, mágicos, místicos, sin embargo para Mieke Bal, en su libro Teoría de la Narrativa, considera las oposiciones espaciales cuando relaciona varios lugares ordenados en grupos como oposiciones ideológicas y psicológicas, para él, el espacio es un importante principio de reestructuración, considera que en las fabulas se centran en ocasiones en una oposición espacial.

Al hablar del espacio psicológico, nos referimos a la atmósfera espiritual de la que están rodeados los personajes y a las acciones en estrecha relación con los conflictos que se presentan: amor, violencia, odio, venganza, soledad, etc.

Espacio físico: corresponde al espacio geográfico donde ocurren los hechos que se relatan en la historia: lugar específico de que se trata (país, ciudad, pueblo, etc.) tipo de vegetación (desierto, selva, bosque), elementos climáticos, etc.

Espacio psicológico: es la atmósfera emocional que se percibe en el relato. Se deduce a partir de la relación que se establece entre el espacio físico y la interioridad de los personajes o del narrador.

Espacio social: es el espacio considerado en función de la situación socioeconómica de los personajes. Así el espacio tendrá que ver directamente con las condiciones sociales en que los personajes coexisten en un determinado lugar.

3.3.5 Acontecimientos

Selección

Para Mieke Ball “los acontecimientos son la transición de un estado a otro que causan o experimentan actores”, entendiéndose transición como el proceso, una alteración en las actividades que transcurren en el relato.

□

Para desarrollar este tema es importante utilizar las fases de cambio, elección y confrontación.

El cambio describe el avance del sujeto de una actividad a otra y se presenta mediante la acción del verbo.

La elección está definida en escoger dos posibilidades con el fin de revelar resultados, es por ello que mediante la elección se determina el curso que siguen los acontecimientos.

La confrontación es la identificación entre dos objetos y un proceso en el que necesitamos tres componentes dos actores y una acción, si hablamos lingüísticamente esta unidad se la define con dos componentes nominales y uno verbal. Los componentes nominales son los actores y el componente verbal es la acción. Sintácticamente tendríamos:

sujeto – predicado – objeto directo

Secuencias

Son las relaciones existentes entre los acontecimientos en la historia y su orden cronológico. En la obra a la que hago referencia *Aventura en los Llanganates* el texto lingüístico es lineal y si se juega con las secuencias lograremos centrar la atención, hacer hincapié, descubrir efectos estéticos y psicológicos, interpretar el texto de diferente forma, diferenciar lo esperado de lo que se ejecuta.

Dirección; posibilidades

Al hablar de la cronología es importante mencionar aspectos que desvían esta secuencia de acciones, tales como: la dirección, la distancia y la extensión.

La dirección

Es el orden que siguen los acontecimientos, los mismos que pueden estar inmersos en la anacronía, o a su vez pueden situarse en el pasado realizando una retrospectiva o hacia el futuro realizando una anticipación.

□

Distancia

Es el intervalo de separación entre un acontecimiento presentado en la anacronía y el presente.

Es importante referir la analepsis, que permite retroceder al pasado y descubrir acontecimientos muy valiosos en la historia. Esta retrospección puede ser interna, externa o mixta.

Funciones

La retrospección externa nos permite conocer antecedentes de los actores para así, interpretar los acontecimientos, por lo tanto tienen una función explicativa.

La retrospección interna nos ofrece información reciente sobre el actor y aclara los acontecimientos de la historia. También operan sobre información ya dada.

Lapso

Este término nos permite entender la extensión de tiempo que utiliza una anacronía, siendo ésta completa o incompleta.

La anacronía es completa cuando se concluye la cronología del acontecimiento relatado es decir de la retrospección.

Es incompleta cuando después de un lapso se hace nuevamente un salto adelante. La información se ofrece sobre el pasado y luego se refiere a otro evento del pasado

Anticipación

Los acontecimientos hacen referencia a un evento del futuro, es decir permiten descubrir el desenlace de la historia, también sirven para generar tensión o para expresar una concepción fatalista de la vida.

Con frecuencia se utiliza la anticipación en un resumen al comienzo de los acontecimientos.

□

3.3.6 Tono

Es la actitud del actor hacia un objeto, situación o personaje, constituye el elemento indispensable para la interpretación del sentido de la narración, nos indica de qué lado están cae las simpatías del autor. El Tono puede ser serio, sarcástico, grave, irónico, paródico, íntimo, moralista, realista, idealista, sónico, melancólico, sombrío, parco, serio, jocoso, formal, coloquial, condescendiente entre otros

3.3.7 Estilo

Directo

Cita palabras de manera textual tal como fueron expresadas por los personajes.

Indirecto

El narrador resume con sus propias palabras en primera o tercera persona, frases de los personajes.

Indirecto libre

Reproduce lo que dice el personaje en la voz del narrador.

3.3.8 Estructura

En una narración se distingue la Estructura Externa y la Estructura Interna:

La primera organiza el contenido de la historia en capítulos, partes, tratados, secuencias; la segunda, depende del orden de los acontecimientos.

Teniendo en cuenta el orden de los acontecimientos de la narración, pueden darse diferentes estructuras narrativas que forman parte de la disposición.

Disposición

Son las características que se encuentran en el relato **Lineal o cronológica**:

□

Llamada *ad ovo* que significa desde el huevo, por lo tanto, el orden del discurso sigue el orden de la historia, es secuencial.

In medias res (expresión latina “en medio del asunto”): El relato empieza en medio de la narración, sin previa aclaración de la historia. Se trata de un comienzo abrupto empleado para captar la atención del lector.

Estructura inversa llamada también *in extrema res*, se observa cuando el escritor en las primeras páginas de la novela, se anticipa contando el final y en las posteriores se relata los acontecimientos que llevaron a ese final.

Final abierto cuando el problema no se resuelve, quedando la sensación de que la novela traspasa sus propios límites.

3.4. La intertextualidad

Al ser la lectura una herramienta que abre la puerta del conocimiento es fundamental buscar estrategias que nos permitan prender de manera completa y compleja las relaciones semánticas y conceptuales que se descubren en un texto.

Para Roland Barthes, crítico literario era importante descubrir todos los niveles de lectura que existen en un texto literario, él lo consideraba una “cámara de ecos” y su importancia radica en el estudio de sí mismo.

Que jerárquico su pensamiento al descubrir que el texto puede entrelazarse con varios elementos que permiten un análisis integral, mediante el cual se complementan los conocimientos y se permite ampliar la visión al lector. “El placer del texto es eso: el valor llevado al rango suntuoso del significante” (Barthes 1974, pág.24)

El término intertextualidad se refiere al hecho de que un texto dado se vincula de diferentes maneras a otros textos: citándolos, o tomando de ellos determinados ritmos, temas, argumentos, o reelaborándolos o parodiándolos. Para entender un determinado texto tenemos que conocer una “variedad de textos afines a él”, y con los cuales se relaciona de una u otra forma. La cantidad de experiencia precedente, textual e intertextual, se convierte pronto en “calidad de interpretación” (Simone, 2000, págs. 109).

□

Todo este cúmulo de conocimientos permite al lector ampliar su bagaje cultural y acrecienta su experiencia, por este motivo la competencia intertextual es básica en el proceso de ruptura hacia un pensamiento crítico (Aguilar, 2008).

Los intertextos ayudan a formar mapas cognitivos (Martín-Barbero y Rey, 1999), así la recepción se convierte en un mapa intertextual que opera mediante la competencia comunicativa de cada sujeto. La representación, necesaria para interpretar el mapa, está presente en el proceso de recepción, encuadrándolo:

“La interpretación de un texto es una acción sociocultural que se incrusta y es inseparable de la multiplicidad de contextos en los cuales vivimos. Por lo tanto, aprender es una experiencia social que se filtra a través de las sin iguales percepciones, pensamientos y sentimientos de cada individuo” (Kasper y Singer, 1997, pág. 3).

(GONZALEZ GARCIA)

El teórico francés Gerard Genette distingue diversos tipos de intertextualidad, entre ellos: La intratextualidad es la relación del texto literario con otros del mismo autor.

Edna Iturralde destaca esta conexión en sus obras *Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*.

La extratextualidad es la relación del texto literario con otro texto perteneciente a otro autor.

Si considero la obra *Te acompañará el viento*

La interdiscursividad es la relación semántica del texto literario con obras musicales, pictóricas, cinematográficas, otras.

La metatextualidad es la relación del texto literario con otra obra que critica o ataca.

La paratextualidad es la relación del texto literario con sus paratextos gráficos, título, índice, con los que se complementa el contenido central de la obra.

La architextualidad es la relación del texto literario con otras obras similares o coincidentes en género literario, estableciendo relaciones de semejanza parentesco y diferencia.

La hipertextualidad es la relación del texto literario con una obra anterior que la precede y que llamamos hipotexto.

□

La obra literaria de Edna Iturralde Te acompañará el viento tiene como hipotexto al Quijote de la Mancha, obra memorable para la literatura.

La hipotextualidad es la relación del texto literario con obras posteriores a la primera.

□

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS NARRATOLÓGICO E INTERTEXTUAL DE “AVENTURA EN LOS LLANGANATES” Y “TE ACOMPañARÁ EL VIENTO”

□

4.1 Edna Iturralde vida y producción literaria

Edna Iturralde está considerada una de las escritoras más importantes, y definitivamente la más fecunda, de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador. Si existe un “boom” de la literatura de este género en el Ecuador, una gran parte de esa alegría debemos atribuírsele a Iturralde. Es ella quien encendió la mecha y la ha mantenido encendida con una capacidad de comunicación fuera de lo común y una imaginación a prueba de la imaginación de los niños y niñas, que es infinita, llena siempre de porqués y reflexiones. Durante más de veinticinco años, ha producido un continuo flujo de cuentos cortos y novelas de diversos estilos y temas. Su obra ha acompañado a casi dos generaciones de niños y niñas ecuatorianos desbordando las fronteras hasta España, Perú, Bolivia, México, Colombia y los Estados Unidos, y continúa expandiéndose a otros países. Iturralde no es historiadora y, sin embargo, mediante sus obras los niños y jóvenes se asoman al pasado. No es antropóloga, pero sus escritos irradian un componente étnico y humano. No es maga. No obstante, crea mundos mágicos en los que es posible habitar con la imaginación. Es una escritora, que cual investigador, viaja por los territorios de los cuales escribe, se documenta en archivos, habla con la gente y sobre esa base ficcional.

Edna Iturralde es un personaje importante y destacado en la literatura infantil y juvenil ecuatoriana. Es considerada una escritora con renombre nacional e internacional por sus múltiples obras llenas de emoción, aventura e historia, el año 2014 fue para ella un año lleno de reconocimientos.

Hija única del matrimonio entre Enrique Iturralde Darquea y Edna De Howitt, a la corta edad de un año pierde a su padre en un accidente de aviación, crece junto a sus abuelos maternos y su madre en la ciudad de Quito.

En su infancia su madre y sus abuelos le contaban historias de aventura y misterio, ella escuchó y leyó la literatura de Emilio Salgari, es decir sus relatos eran fantásticos hablaban de piratas y corsarios. En la etapa escolar demostró gran habilidad y vocación por la

□

literatura, le gustaban las dramatizaciones, la oratoria y fue miembro activo del periódico escolar.

Para Edna Iturralde la escritura es su pasión la compara con las necesidades básicas del ser humana comer o respirar, es decir es parte sustancial en su vida.

Sus libros han sido publicados en España, México y Colombia. También se encuentran en Perú, Bolivia y Estados Unidos.

Ha ganado varios premios y nominaciones dentro y fuera de su país. Entre los más importantes están:

Obtiene por tercera vez el premio Skipping Stones de los Estados Unidos otorgado a libros internacionales con temas multiculturales con el libro, “Los pájaros no tienen fronteras-leyendas y mitos de Latinoamérica”, Alfaguara Santillana Colombia, 2013.

Nominada en tres categorías para el premio International Latino Book Awards Celebrating Worldwide Achievements in Latino Literature Honoring Books & Authors in English, Spanish & Portuguese.

- *Con los libros, “When the Guns Fell Silent” (Cuando callaron las armas) traducido al inglés y publicado por WPRbooks en los Estados Unidos, “Conoce a Simón Bolívar y “Conoce a Miguel de Cervantes” publicados por Santillana USA, 2013.*
- *Nominada por segunda vez al premio Astrid Lindgren Memorial Award 2013 (ALMA), Consejo de las Artes de Suecia, 2012.*
- *Mención Honrosa Premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil 2012.*
- *Diploma al Mérito, Academia Chilena de Literatura Infantil y Juvenil, 2012.*
- *Nominada al premio Astrid Lindgren Memorial Award 2012 (ALMA), Consejo de las Artes de Suecia, 2011.*
- *Lista de Honor Girándula/IBBY Ecuador 2011.*
- *Premio Nacional Darío Guevara Mayorga de literatura infantil y juvenil en novela, 2010.*
- *Premio Rosa de Plata a la Mujer del Año por toda su obra literaria, Revista Hogar, 2010.*
- *Diploma Ministerio de Educación - Dirección de Educación del Azuay en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX, 2010.*

□

- *Diploma Ministerio de Cultura de Ecuador – Subsecretaría Región Sur en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX 2010.*
- *Diploma Convenio Andrés Bello – Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural (IPANC) en reconocimiento por formar parte del canon de los 10 libros “imprescindibles” de la literatura infantil y juvenil latinoamericana siglo XX 2010.*

<http://www.prisaediciones.com/ec/autor/edna-iturralde-8/>, s.f.)

Sus libros publicados son 46 hasta el año 2014:

OBRAS	EDITORIAL	AÑO DE PUBLICACIÓN
Yantar y los duendes.	Santillana	2014
Gimber y los Atlantis.	Santillana	2014
Jaune el Kru-urk.	Santillana	2014
Rav y los elfos de la pradera.	Santillana	2014
Kohaku y los nómadas del desierto Kiir Los doce de fuego.	Santillana	2014
Conoce a Simón Bolívar.	Santillana	2013
Conoce a Miguel de Cervantes.	Santillana	2013
Los hermanos que cosechan cuentos de hadas.	Santillana	2013
Los pájaros no tienen fronteras.	Santillana	2012
Las muchachas de la lluvia.	Santillana	2012
Amo a mi mamá.	Santillana	2012
Esperando la noche buena.	Santillana	2011
Micky Risotto y el perro chiguagua.	Santillana	2011
Sueños con sabor a chocolate, un cuento de hadas y elfos.	Santillana	2001

□

Llevo 3000 años pintando.		
Martina, las estrellas y un cachito de luna.	Santillana	2011
Cuentos del Yasuní.	Santillana	2011
Simón era su nombre.	Santillana	2010
Imágenes del bicentenario.	Santillana	2010
El caballo, la roa y una historia de rebelión.	Santillana	2009
El perro, el farolero y una historia de libertad.	Santillana	2008
El cóndor, el héroe y una historia de independencia.	Santillana	2008
	Santillana	2008

Olivia y el unicornio azul	Santillana	2008
El día de ayer	Santillana	2007
Los hijos de la guacamaya	Santillana	2007
Cuando callaron las armas	Santillana	2006
Maiteé y el cantar de las ballenas	Santillana	2005
Lágrimas de ángel	Santillana	2005
Un día más y otras historias	Santillana	2004
Entre cóndor y león	Santillana	2004
J.R. Machete	Santillana	2003
Torbellino	Santillana	2003
Caminantes del Sol	Santillana	2002
...y su corazón escapó para convertirse en pájaro	Santillana	2001
Verde fue mi selva	Santillana	1998
Ecuador, cuentos de mi país	Santillana	1996

(<http://www.prisaediciones.com/ec/autor/edna-iturralde-8/>,
<http://www.prisaediciones.com/ec/autor/edna-iturralde-8/>, s.f.)

OBRA	EDITORIAL	AÑO
María Manglar	Norma	2012
El sueño de Manuela	Mantra Editores	2012
Junto al cielo	Norma	2011
Johnny Tallarín en: ¿Quién grita desde tan lejos?	Norma	2009
Te acompañará el viento	Norma	2008
¿De dónde vienen los bebés de las hadas?	Norma	2008
Las islas donde nace la Luna.	Norma	2007
Los grandes se irán y los chiquitos se quedarán	Patronato Provincial de Pichincha C.C.E.	2004
Desde el jardín de las arañas doradas		2004
El pirata barba loca	Norma	2003
El misterio de las bolitas de colores	Norma	2003
Aventura en los Llanganates	Norma	2003
Ser y compartir	MINEDUC	1998

(<https://www.linkedin.com/in/ednaiturralde>, s.f.)

4.2. Estructura de análisis de la obra narrativa

Para desarrollar el presente análisis se empleará el enfoque narratológico en el contenido de las obras literarias detallando los siguientes aspectos:

4.2.1-. Análisis narratológico “AVENTURA EN LOS LLANGANATES”

Esta obra fue publicada por la editorial Norma en el año 2003 y nos relata: “una extraña coincidencia, un grupo de intrépidos amigos, acompañados por su leal perro, quienes deciden ir en busca de la Ciudad Sagrada de los Llanganates, donde al parecer está

escondido el tesoro del Inca Atahualpa. Durante su aventura en las misteriosas montañas -dentro de cuevas tenebrosas- viven situaciones de emoción y peligro con sorpresas inesperadas al descubrir secretos ocultos”.

(<https://www.linkedin.com/in/ednaiturralde>, s.f.)

Título: Aventura en los Llanganates

Tema: Búsqueda del tesoro perdido del Inca Atahualpa

Motivos:

El aspecto religioso se ve reflejado en la representación del cuadro de la virgen del Cinto que lleva en su interior el mapa de un tesoro que es motor sobre el cual gira toda la historia porque los chicos quieren disfrutar de la aventura, conocer sus antepasados y vivir momentos únicos e irrepetibles.

Ellos preparan el viaje a las misteriosas montañas de los Llanganates partiendo desde Baños con el fin descubrir sus raíces y valorar a sus antepasados.

La aventura propia de la juventud que se aprecia cuando los chicos se adentran en las montañas de los Llanganates para disfrutar de un viaje maravilloso, sin imaginar que:

En estas misteriosas montañas serán sometidos por dos malhechores que desean adueñarse del tesoro, empieza el desarrollo de la historia y por ende situaciones de conflicto que genera la tensión narrativa.

Raíces ancestrales propias del pueblo indígena reflejadas en la Ciudad Sagrada de los Llanganates que alberga muchos tesoros aborígenes y los personajes son quienes atraviesan varias peripecias que les permiten conocer este maravilloso paraje, sus secretos y vivenciar momentos de emoción, alegría y aventura. También tenemos **tradiciones indígenas** manifestadas cuando los chicos conocen al Ati, líder de este pueblo y él toma a Alana como hija adoptiva poniéndose de manifiesto una costumbre propia del lugar, al efectuar arreglos matrimoniales entre los progenitores, ya que pensó

casar a la protagonista con un miembro de su tribu, situación que provoca en Alana un conflicto porque se contraponen la cultura indígena con la mestiza.

La presencia de los españoles en nuestro territorio manifestada a través de la figura del conquistador en la cueva, esta representación fue efectuada por Jacho y Tucunango niños indígenas, quienes jugaban vistiendo la armadura propia de los españoles, lo que constituye un testimonio fidedigno de su presencia en estas tierras.

Presencia que refleja **el dominio español** expresado cuando los malhechores llegan a la Ciudad Sagrada y toman como prisionera al Ati, acontecimiento que es una réplica de la historia cuando los conquistadores quemaban las ciudades para así someter al pueblo indígena adoptando la fuerza como herramienta de doblegación y la violencia como símbolo de sometimiento, por lo tanto el tesoro constituye un símbolo de ambición.

La solidaridad observada cuando los jóvenes ayudan a uno de los niños indígenas que está en peligro al ser arrastrado por la corriente del río ubicado dentro de la cueva.

Ellos guían a los chicos a la Ciudad Sagrada, en agradecimiento al ser salvados en el río por Chito, quien comparte con ellos un chicle, elemento que se convierte en símbolo de amistad y salvación. Todos llegan a la Ciudad Sagrada y al admirar la magnificencia de la fortaleza inca se mezclan los elementos del pasado y presente y se refleja la gran habilidad de la escritora para conjugar los tiempos y los espacios.

Visión mística, la lucha de poderes entre el bien y el mal cuando en la laguna se descubre el designio de los dioses momento en el cual todos los visitantes son sumergidos en las aguas mágicas de esta fuente de vida. Aquí actúan los ideales superiores que permiten entender la verdadera riqueza que se evidencia en una guía mística en la cual se confrontan las fuerzas del bien y el mal y al final siempre vence el bien.

La laguna es nuestra esencia, representa la visión mística del pueblo indígena el cual atribuye las bondades recibidas a poderes sobrenaturales que se evidencia en acciones físicas, por lo tanto los dioses siempre protegen a los buenos.

Los jóvenes son protegidos por los dioses, al estar en medio de la laguna inexplicablemente se forma un remolino que absorbe brutalmente a los bandidos, quienes representan la ambición, el saqueo, es decir las fuerzas del mal. Ellos desaparecen mágicamente por acción de poderes sobrenaturales determinados por los dioses, mientras que los chicos pueden cruzar frente al asombro de todos, la laguna, ya que son salvaguardados por los dioses al representar la bondad, la solidaridad y el respeto a los tesoros aborígenes.

Finalmente Thor lleva a los muchachos hacia una colina cerca de Baños y al despertar ellos no recordaban bien los acontecimientos, bebieron una pócima para que su memoria se alterada. Los habitantes de la Ciudad Sagrada deben preservar y cuidar celosamente su patrimonio invaluable como muestra de nuestra riqueza y legado histórico.

Resumen

Esta magnífica obra nos relata la aventura de un grupo de amigos quienes deciden viajar a los Llanganates a buscar el tesoro perdido del Inca Atahualpa. Empieza la aventura cuando Andrés regresa a su país Ecuador, luego de haber estudiado varios años en el extranjero y su maleta es cambiada en el aeropuerto por una similar que contenía el cuadro de la Virgen del Cinto que fue robado meses atrás y sacado del país.

Los jóvenes son seguidos por Walter Alzán y Alberto delincuentes que conocen el contenido del cuadro y desean recuperarlo a toda costa.

Los chicos al descubrir el erario que poseían en su poder deciden devolver el cuadro al Museo de Arte Colonial de donde fue robado, Chito consciente de la acción benévola de sus amigos calca el mapa que los guiará al tesoro. Empieza así la aventura hacia un mágico mundo lleno de misterio, emoción y suspenso.

Los jóvenes viajan a la ciudad de Baños y de allí emprenden la travesía hacia los Llanganates, al empezar el ascenso son sometidos por Walter Alzán y Alberto, delincuentes que desean el tesoro y sabían que ellos tenían el mapa. Al llegar cerca de una cueva observan la figura del conquistador (figura que refleja la presencia de los españoles en nuestro territorio), pensaban que era un fantasma porque aparecía y desaparecía.

Los chicos aprovechan la oscuridad de la cueva y es el momento oportuno para escapar, se adentran en el lugar y observan a un niño indígena que estaba ahogándose en el río, lo ayudan y en agradecimiento los niños Jacho y Tucunango llevan a sus amigos a la Ciudad Sagrada de los Llanganates.

Los niños son nietos del Ati, rey de este pueblo, quien agradece el gesto y toma como hija adoptiva a Alana, era tradición de este pueblo no dejar salir a quienes entraban en sus dominios. Los chicos desesperados desean huir y conocen a Thor hermano de padre del Ati, quien es pintor y vivió algún tiempo en Europa, pero decidió volver a su Patria.

De pronto las llamas y el humo capturan su atención, algo ocurría, los bandidos también habían llegado a la Ciudad Sagrada y tenían como prisionero al Ati, desean todas las riquezas existentes en el lugar.

El Ati explica que los tesoros están en la laguna sagrada y si desean deben sacarlos, Alberto se introduce en el agua y saca una máscara de oro; los jóvenes y Walter son obligados a introducirse en las aguas de la laguna, entonces Thor explica que deben cruzarla y que se hará presente el designio de los dioses.

Todos nadaban hacia la orilla, de pronto Walter y Alberto desaparecieron en un remolino y los chicos pudieron cruzar al otro lado de la laguna, quedaba comprobado que ellos no tenían el deseo de perjudicar a este pueblo.

Entonces el Ati aceptó que regresen a su ciudad, Thor les dio una bebida y ellos despertaron en una colina cerca de Baños, los muchachos no sabían si era un sueño o era real, lo importante era que estaban bien y que sus vacaciones terminaron.

Narrador

El narrador que se determina en esta obra de aventura es Omnisciente, ya que se adentra en la participación de los personajes conociendo su pensamiento y sentimientos; ejemplos de fragmentos:

“Inmediatamente se pusieron hacer planes acerca del viaje. Todos se sentían muy confiados y querían emprender una expedición así”. (pág. 25)

El narrador siente que los chicos están confiados y seguros de empezar el viaje. Un viaje fabuloso que les permitirá vivenciar situaciones irrepetibles, por lo tanto se adentra en los sentimientos y sensaciones de los personajes.

“Chito asustado se escondió detrás de su hermano Ignacio. Andrés apresurado se puso a la defensiva, pero el anciano a quien llamaron Ati bajó el cuchillo sin hacerles daño alguno”. (pág.82)

El narrador concibe el miedo que siente Chito y la actitud defensiva de Andrés por protegerlo del peligro es así que se adentra en los sentimientos y emociones de los personajes.

“Pensamientos sombríos surcaban por las mentes de los jóvenes, si encontraban el tesoro no lo podrían contar a nadie, los iban a callar para siempre”. (pág.50)

El narrador se adentra en el pensamiento de los jóvenes y descubre su preocupación por que no les esperaba un buen final, ya que los bandidos los iban a matar para quedarse con el tesoro si lo encontraban.

Personajes

Por su importancia en la acción:

Principales

	<p>Alana joven entusiasta, llena de energía, tenía una quinta llena de árboles frutales. Andinista y se convierte en la historia en la hija adoptiva del Ati, representa al sexo femenino en la historia y simboliza la tenacidad, la protección y la valentía propia de la mujeres.</p> <p>Andrés primo de Ignacio, fue al exterior a estudiar. Él es un buen deportista, le gusta la emoción y la aventura, combinación perfecta para participar en esta obra literaria.</p> <p>Walter Alzán hombre de aspecto vulgar cuyo ojillos feos y huidizos miraban con nerviosismo. Es ingeniero y fue llamado por los sacerdotes dominicos para reparar la biblioteca, descubre a través de un manuscrito la importancia del cuadro de la Virgen del Cinto y planea su robo. Representa la ambición, el saqueo y la opresión de los españoles en contra del pueblo indígena.</p>
--	---

<p>Secundarios</p>	<p>Ignacio primo de Andrés. Andinista le gusta el deporte y la naturaleza.</p> <p>Chito hermano de Ignacio, tenía dos años cuando partió Andrés. Integrante del Grupo de los Boys Scouts, le encanta participar en actividades al aire libre, tiene la valentía y el entusiasmo necesarios para ser parte de esta aventura.</p> <p>Chomps, mascota de Chito, perro castellano recogido de la calle que protege a su amo.</p> <p>Alberto amigo de Alzán, participa de manera negativa en toda la historia. Representa la ambición, el saqueo y la opresión de los españoles en contra del pueblo indígena.</p> <p>Ati señor o Rey hombre de edad avanzada, quien lleva su cabellera blanca y amarrada en un guango, posee una túnica, una capa de alpaca que le llega hasta el suelo y en sus brazos anchos brazaletes de oro. Él es descendiente de Ati-Pillahuazo, señor de Pillaro. Su antepasado junto con Rumiñahui escondieron el tesoro de Atahualpa en la ciudad de los Llanganates. Representa nuestra historia y patrimonio intangible.</p>
<p>Tercerarios</p>	<p>Thor - Hermano de padre del Ati, viajó a Europa en donde aprendió la pintura.</p> <p>Tucunango niño indígena, su lengua nativa es el kichwa, simulaba la figura del Conquistador, nieto del Ati.</p> <p>Jacho niño indígena, su lengua nativa es el kichwa simulaba la figura del Conquistador, nieto del Ati.</p>

	<p>Cisa guerrero que odiaba a los extranjeros y defendía a su pueblo.</p> <p>Padre del Ati indígena que conoce la civilización, tuvo un hijo con una mujer nórdica.</p> <p>Guardias protectores del Ati.</p> <p>Hechicero, indígena cubierto de plumas, en la cabeza llevaba la cabeza disecada del cóndor y en su cuerpo tenía una especie de capuchón que formaba el cuerpo del ave.</p>
--	--

Los personajes por la función que desempeñan:

<p>Sujeto es el protagonista de la historia.</p> <p>Normalmente siempre está a la búsqueda de algo que desea conseguir.</p>	<p>Objeto es un personaje o cualquier otra cosa. Es quien contribuye para que el objetivo sea alcanzado.</p>
<p>Alana Vecina de los jóvenes, tenía una quinta llena de árboles frutales.</p> <p>Andinista</p> <p>Hija adoptiva del Ati.</p> <p>Andrés Primo de Ignacio, quien fue al exterior a estudiar. Buen deportista</p>	<p>Ati señor o Rey hombre de edad avanzada, quien lleva su cabellera blanca y amarrada en un guango, posee una túnica, una capa de alpaca que le llega hasta el suelo y en sus brazos anchos brazaletes de oro. Él es descendiente de Ati-Pillahuazo, señor de Píllaro. Su antepasado junto con Rumiñahui escondieron el tesoro de Atahualpa en la ciudad de los Llanganates.</p> <p>Thor - Hermano de Ati</p>
<p>Dador es un actor en el cual se apoya el sujeto para desarrollar las acciones y así alcanzar su intención.</p>	<p>Receptor es la persona que facilita al objeto el desarrollo de las acciones</p>

<p>Tucunango niño indígena, su lengua nativa es el kichwa, simulaba la figura del Conquistador, nieto del Ati.</p> <p>Jacho niño indígena, su lengua nativa es el kichwa simulaba la figura del Conquistador, nieto del Ati.</p> <p>Fantasma</p> <p>Sacerdote quien acudió a dar la extremaunción al último descendiente de Rumiñahui.</p>	<p>Cisa guerrero odiaba a los extranjeros</p> <p>Padre del Ati indígena que conoce la civilización, tuvo un hijo con una mujer nórdica</p> <p>Guardias protectores del Ati.</p> <p>Hechicero, indígena cubierto de plumas, en la cabeza llevaba la cabeza disecada del cóndor y en su cuerpo tenía una especie de capuchón que formaba el cuerpo del ave.</p> <p>.</p>
--	--

<p>Ayudante Es una fuerza de apoyo al sujeto para conseguir el objeto. Puede ser un personaje pero también puede no serlo.</p>	<p>Oponente es quien obstruye el desarrollo de la acción generando el conflicto. También pueden ser las dificultades que tiene el sujeto para conseguir el objeto</p>
<p>Ignacio Primo de Andrés. Andinista</p> <p>Chito Hermano de Ignacio, quien tenía dos años cuando partió Andrés. Integrante del Grupo de los Boys Scouts.</p> <p>Chomps, mascota de Chito, perro castellano recogido de la calle.</p>	<p>Director de Museo, no desea armar la expedición por no quedar en ridículo</p> <p>Walter Alzán hombre de aspecto vulgar cuyo ojillos feos y huidizos miraban con nerviosismo.</p> <p>Es un bandido, él es el hombre del maletín, quien en el aeropuerto intercambio las maletas con Andrés.</p> <p>Alberto amigo de Alzán.</p>

Tiempo

Externo

La historia se desarrolla en el tiempo contemporáneo, al descubrir el mapa del tesoro escondido de Atahualpa en un cuadro, los jóvenes se llenan de emoción por la aventura que van a emprender.

Interno

Tiempo interno o narrativo:

El tiempo en la historia es rápido, ya que determina los sucesos de manera secuencial uno detrás de otro, se entrelaza el suspenso y la aventura propia que desencadenan los personajes a través de los acontecimientos.

Se encuentra fragmentos en donde existe **analepsis**, es decir se visualiza un salto al pasado como lo detallo: “

<p>Analepsis</p>	<p>Los acontecimientos hacen referencia al pasado.</p> <p>En la obra se hace referencia cuando Walter les contó una extraordinaria historia.</p> <p>Hace varios siglos un sacerdote dominico fue despertado en la noche para dar la extremaunción a un moribundo. Tendido en un catre estaba el enfermo, quien puso en manos del cura un pergamino amarillento por los años, este hombre era el último descendiente de Rumiñahui y no podía morir con el secreto que le quemaba el alma. Quería contar donde estaba enterrado el tesoro del Inca, para que la iglesia lo repartiera a los pobres”.(pág. 43)</p> <p>Otro episodio de esta índole se refleja en el relato que cuenta Thor a los muchachos.</p> <p>“Cuando el padre del Ati era muy joven, sintió deseos de conocer el mundo, a pesar de la prohibición de su abuelo el decidió marcharse, viajó a la capital y luego al extranjero. Se casó y tuvo un hijo, al morir la madre regreso a sus añoradas montañas, donde nuevamente se casó y tuvo otro hijo, él tenía sangre real”. (pág. 98)</p>
<p>Prolepsis</p>	<p>Los acontecimientos hacen referencia al futuro.</p> <p>En la obra se hace referencia cuando Chito expresa:</p> <p>“Bueno, si yo me encontrara un tesoro, me compraría primero una moto y no volvería más a la escuela”. (pág. 34)</p> <p>“Chito trataba de imaginarse cosas agradables, hasta la idea de volver a la escuela le parecía maravillosa”.</p> <p>(pág. 120)</p>

Resumen	<p>El narrador sintetiza lo ocurrido en meses o años.</p> <p>Se hace referencia en la obra cuando “Andrés menciona que es peligroso ir allá, pero vamos bien equipados, además si no encontramos el lugar dentro de quince días regresamos”.(pág. 27)</p> <p>“Se pusieron a conversar y hacer conjeturas sobre lo acontecido en el lago, era difícil aceptar que un monstruo distinga a los seres entre buenos y malos ”.(pág. 126)</p>
---------	---

Espacio

En esta divertida historia se aprecia como escenario preponderante las misteriosas montañas de los Llanganates, cordillera que alberga historias fascinantes y el tesoro del último inca Atahualpa.

Se encuentra en la historia **espacios abiertos** en donde la naturaleza cobra vida y es el escenario perfecto para desarrollar la aventura y emoción, estos son:

La hermosa ciudad de Baños que se extiende en la faldas de volcán Tungurahua, cubierta por las majestuosas montañas y ríos que la convierten en atractivo turístico.

La emblemática ciudad de Quito, capital de los ecuatorianos, de donde son los protagonistas.

“Esas enormes montañas y nevados que se alzaban majestuosos a lo largo y ancho de la cordillera” (Pág. 9)

Andrés reconoció el valle de Tumbaco, arriba en el aeropuerto de Quito, visitan los jóvenes el Museo Colonial, acuden a la ciudad de Baños y finalmente llegan a la ciudad perdida de los Llanganates. (Pág. 10)

Detalle a continuación fragmentos en donde se cambia de ambiente, ya que los personajes viven diferentes aventuras. Se visualiza **espacios cerrados** cuando los

chicos ayudan al niño indígena en la cueva y visitan la Ciudad Sagrada de los Llanganates, descubriendo así un lugar lleno de tradiciones y secretos.

“Se oyeron gritos que venían del interior de la cueva, eran desesperados como si alguien estuviera en peligro” (Pág. 64)

“Llegaron a una parte ancha y espaciosa de la cueva, en la semioscuridad distinguieron una pequeña figura tendida sobre el piso, sosteniendo a alguien para que no sea arrastrado por el agua del río” (Pág. 66)

UBICACIÓN DE LOS LLANGANATES PARQUE NACIONAL DE LOS LLANGANATES

Área protegida en Ecuador: Superficie: 2.197 km²



Figura N.5 Laguna de Pisayambo

Fotografía: Joselyn Endara 07-02-2015

EVIDENCIAS DEL RECORRIDO POR LOS ESCENARIOS DE LA OBRA

Al enfrentar el reto que demanda la presente tesis, nació en mí el deseo ferviente de conocer los escenarios que motivaron a la escritora en las obras literarias analizadas, es por ello que integre a mi familia en la travesía por estos mágicos lugares.

El sábado 7 de febrero, salimos desde Quito, con rumbo a los Llanganates y al llegar a Píllaro desde su ingreso la estatua de Rumiñahui altiva e imponente nos enseña que nos adentramos a la tierra de este aguerrido personaje, un hombre valeroso y sagaz que defendió nuestro suelo patrio y sus tesoros.



Figura N. 6 Monumento a Rumiñahui al ingresar a Píllaro

Fotografía: Joselyn Endara 07-02-2015

Al visitar el parque central se observa a varios de sus moradores disfrutando de la tarde soleada, me acerque a tres personas que llamaron mi atención por sus años y su sabiduría, ellos son Doña Hilda Constante, Luz Argelia Robayo y Segundo Pulina, nativos de este lugar, ellos al escuchar la palabra Llanganates recuerdan que desde su infancia les contaban sobre el tesoro del inca escondido en este lugar, aunque han pasado los años sus recuerdos siguen latentes y me cuentan que muchas personas hicieron expediciones hacia estas mágicas montañas.



Figura N.7 Gladys Chantera junto a Doña Hilda Constante, Luz Argelia Robayo en el Parque Central de Píllaro

Fotografía: Joselyn Endara 07-02-2015

En este parque visitado por turistas nacionales y extranjeros, se visualiza un mapa que permite orientarse en el camino para llegar hacia los Llanganates, desde Pillaro hasta la laguna de Pisayambo se viaja aproximadamente cuatro horas y se recorre pueblos como: San José de Poaló entre otros.



Figura N.8 Croquis turístico localizado en el Parque Central de Píllaro

Fotografía: Joselyn Endara 07-02-2015

Juan Chicaiza, morador de la parroquia San José de Poaló, aún recuerda la historia del tesoro escondido de Atahualpa a sus 53 años de edad.

“Mi bisabuelo siempre nos contaba cuando el general Rumiñahui decidió ir a los Llanganates a esconder el oro. Nadie sabe dónde está, nadie”, manifestó.

La historia nace en la Conquista española. En 1532, cuando Atahualpa es secuestrado en Cajamarca, él ofreció pagar un cuarto lleno de oro para recuperar su libertad.

El encargado de recopilar el metal fue Rumiñahui, quien pagó parte del rescate y al enterarse de la muerte del caudillo inca, escondió el resto.

Chicaiza no recuerda esos detalles de la historia, solo lo que su bisabuelo le contó.

“Nos dijo que los indígenas, en esa época, desviaron el río Milín para aprovechar las aguas y sembrar. Cuando Rumiñahui llegó con el oro, ocultó a las mujeres en las casas y destruyó la represa para inundar el camino y así evitar que los españoles cruzaran”, dijo.

Luego emprendió el camino hacia los Llanganates para esconder el oro.

Los moradores de San José de Poaló aseguraron que la cumbre más alta tiene 4.571 metros sobre el nivel del mar (msnm), donde existe un cráter que está lleno de agua y es allí donde está el tesoro.

Esta cordillera era una de las vías de comunicación y comercio más antiguas y estratégicas que existieron entre las hoyas interandinas y la Amazonia, así lo comentan Juan Chicaiza y su esposa.

Tono

El tono que se presenta en la historia es realista y cautivador, ya que el misterio se entrelaza en cada acontecimiento así como también la emoción y el suspenso propio de una historia llena de aventura.

Se maneja bien la tensión narrativa porque el lector anhela saber que va a pasar en cada capítulo, la novela es contada como real, se traslada a otros tiempos, otros espacios, mantiene la atención al lector y le cautiva constantemente.

Existe también suspenso, ya que se evidencia segmentos en donde se desarrollan los conflictos que capturan el interés del lector y luego son superados.

“¡Qué fantasma ni qué nada! –exclamó Walter Alzán-. Vayan a investigar. Y tú deja de portarte como un idiota y cállate.” (Pág. 60)

Significa que los bandidos no se dejan amedrentar por un fantasma representado por el Conquistador, piden que se investigue y no se asusten.

“Los chicos quedaron mudos de asombro al escuchar, de labios del Ati, que no se les permitía marcharse.” (Pág. 89)

“¡No te metas en esto, muchacho! – Gritó el bandido-. De aquí no me voy sin el oro. Y ni siquiera me llevaré todo, me conformaré con lo que podamos cargar en unas cuantas mulas.” (Pág. 107)

Los bandidos pretendían robar los tesoros sagrados del pueblo del Ati, sin embargo los chicos se daban cuenta de lo terrible que sería que hombres como Alzán saqueen la ciudad y acaben con un patrimonio histórico y cultural único.

Estilo

El estilo es directo porque cita palabras de manera textual tal como fueron expresadas por los personajes.

Por ejemplo Alana descubre que la maleta de Andrés y la del hombre misterioso son iguales. (pág.17)

El Director agradece por la devolución del cuadro y se niega a organizar una expedición en busca de la ciudad perdida. (pág.23)

El lenguaje es de fácil comprensión no utiliza palabras rebuscadas, da prioridad a términos concretos y abstractos que permiten entender fácilmente el contenido, volviéndose ameno, entretenido y agradable.

Se visualiza varias figuras literarias entre ellas existe:

Topografía al efectuar la descripción de un lugar de manera detallada:

“Iniciaron el ascenso al valle de Auca Cocha, siguiendo por el río Anchibili, caminaron por lugares pantanosos, bordeados por juncos de verde brillante, el paisaje era monótono, lleno de pajonales y el terreno agrietado hacía difícil caminar en línea recta”. (Pág. 36)

“Los techos eran de paja, sostenidos por anchas paredes de adobe. Llegaron a una plaza de forma cuadrada y de allí se dirigieron hacia un gran templo” (Pág. 79)

Existe también **sinestesia auditiva** al mencionar: “desde allí podían escuchar el murmullo de voces provenientes del interior, eran cánticos que se repetían monótonamente”

(Pág. 79)

“La figura del Conquistador daba algunos pasos y caía al suelo en medio de un gran ruido de fierros”. (Pág. 63)

Sinestesia táctil cuando detalla: “la única novedad fue un fuerte temblor durante la noche que asustó un poco a los expedicionarios”. (Pág. 36)

“Los chicos subieron por unas rocas y con el corazón latiendo alocadamente, se introdujeron en las cuevas”. (Pág. 62)

Se distingue una **prosopografía** cuando: “Los niños eran exactamente iguales, tenían el pelo negro largo, anudado a la espalda, las narices pequeñas y la cara redonda con hoyuelos en las mejillas”. (Pág. 67)

“Entraron a una sala muy espaciosa. Allí varios hombres vestidos con túnicas de lana gruesa, con tocados de plumas en la cabeza y lanzas en las manos”

“Alana estaba vestida con varios anacos con bordes primorosamente bordados, túnica corta y un tocado de plumas amarillas del cual colgaban pequeños dijes” (Pág. 91)

Utiliza **metáforas** para dar realce a las misteriosas montañas diciendo: “Las cumbres eran tétricas, daban la impresión de ser monstruos agazapados en la oscuridad” (Pág. 34)

Utiliza como recurso literario los **Epítetos** para llamar la atención del lector. “Se alzó ante ellos la figura altísima e imponente del Conquistador”. (Pág. 62)

“La noche oscura y húmeda permitió que los intrépidos expedicionarios cayeran en un profundo y reparador sueño”. (Pág. 35)

Estructura

En la estructura externa la obra está dividida en dieciocho capítulos en cada uno de los cuales se disfruta de habilidad de la escritora para atrapar al lector, detallo brevemente su contenido.

El cuadro de la virgen del Cinto lleva en su interior el mapa de un tesoro.

Los chicos preparan un viaje a las misteriosas montañas de los Llanganates.

En los Llanganates los jóvenes son sometidos por dos malhechores que desean adueñarse del tesoro.

La Ciudad Sagrada de los Llanganates guarda muchos tesoros del pueblo indígena.

En la cueva donde se divisa la figura del conquistador los jóvenes escapan de los bandidos.

Dos niños indígenas guían a los chicos a la Ciudad Sagrada.

Conocen al Ati, líder de este pueblo y él toma a Alana como hija adoptiva.

Los malhechores llegan a la Ciudad Sagrada y toman como prisionera al Ati.

La laguna se descubre el designio de los dioses.

Los visitantes ingresan a la laguna y sólo los jóvenes salen del agua, los bandidos desaparecen.

Thor lleva a los muchachos hacia una colina cerca de Baños y al despertar no recordaban bien los acontecimiento.

Disposición

Esta novela está desarrollada de manera lineal el orden de los acontecimientos es secuencial y permiten entrelazar la aventura, el misterio y el peligro. Es una narración ad ovo, es decir en el huevo, los sucesos son interesantes empieza con la llegada de Andrés del extranjero y se descubre el hurto del cuadro de la Virgen del Cinto que lleva en su interior el mapa del tesoro, motivo que propicia una aventura fascinante, luego los sucesos son contados cronológicamente, los chicos participan del viaje, atraviesan muchas peripecias hasta llegar el desenlace y el castigo merecido que les corresponde a los bandidos.

4.2.2. Análisis narratológico de la obra TE ACOMPAÑARÁ EL VIENTO.

La obra fue publicada por editorial Norma en el año 2008 y es la “más divertida novela sobre una asombrosa aventura llena de secretos y misterios en los caminos que bordean los volcanes y montañas del Ecuador. En su lucha contra el mal, dos niños “chagras”, Manuel y Pedro, junto con un grupo de gitanos, un inteligente burro, una valerosa oveja, un caballo veloz y un perico sabio se adentran en el mundo mágico y fantástico de los personajes de las leyendas más antiguas. Peripezia tras peripezia, tanto lectores como personajes descubren una increíble realidad.”

(<http://www.ednaiturralde.com/libros/te-acompanara-el-viento>, s.f.)

Título: Te acompañará el viento

Tema: Las aventuras y el reencuentro al azar de dos hermanos gitanos.

Motivos:

Exploración de tesoros manifestada cuando Don Medario planea la búsqueda de un tesoro (huaca) con sus amigos, costumbre indígena mediante la cual se busca riquezas materiales sin mayor esfuerzo, hasta el día de hoy se conserva esta práctica en los pueblos o lugares donde se intuye que existe oro escondido.

El aspecto religioso reflejado en la imagen del Cristo que existe en la capilla de Machachi que representa al Señor de la Santa Escuela patrono de este pueblo y vínculo que establece la unión, la fe y la convicción en la catolicismo.

El Cristo sorprende a Manuel porque se mueve, el joven absorto observa que detrás de la figura estaba escondido un duende, quien sigue constantemente a Manuel, ya que él lleva consigo un poncho rojo que pertenece al duende y por esa razón quiso asustarlo.

Pronosticación del futuro expresada cuando Perico un loro que divina el futuro de Manuel, joven que se escapa de la casa buscando un nuevo porvenir en compañía de sus amigos. En el relato se hace referencia el poder que tiene el adivinar el futuro, si nos remontamos a la antigüedad clásica de Atenas, se observa el dominio que poseía el oráculo, prediciendo acontecimientos sorprendentes como la tragedia de Edipo Rey en la cual el hijo mata a su padre sin saberlo, luego se casa con su madre y al conocer la madre este suceso se suicida, finalmente Edipo se saca los ojos y es desterrado de Tebas.

Los protagonistas sin saberlo direccionan su vida guiándose por el arte que tienen los gitanos de adivinar el futuro, ellos van a conocer sus raíces y el parentesco que tienen por casualidad, es así como emprenden una aventura llena de peripecias que les permite descubrir los lazos afectivos y sanguíneos que los unen.

Fusión de la historia con el Quijote de la Mancha

Manuel deseaba vivir aventuras como las del Quijote de la Mancha, personaje con el que se identifica, ya que se manifiestan varias coincidencias en la historia:

El fonema **Ch** que está presente en las palabras Mancha y Machachi.

El personaje Sancho Panza se evidencia en el apellido que tiene Pedro y es Sánchez.

Una de las niñas gitanas de llama Dulcinea como la amada del Quijote.

El espíritu aventurero del Quijote se refleja en Manuel el protagonista de nuestra historia al ayudar a los desprotegidos y liberar a los huasipungueros de los capataces.

Los gigantes que aparecen en la obra del Quijote, también aparecen en la historia cuando las niñas gitanas usan los zancos convirtiéndose en gigantes que ayudan a los protagonistas.

La sed de justicia al luchar contra los opresores y mantener sus ideales.

En la Feria de Saquisilí los protagonistas aprenden que ganarse la vida es muy difícil, ya que se debe trabajar para buscar el sustento diario.

Manuel ayuda y libera a los indígenas huasipungueros de los capataces, empoderándose del papel del Quijote para hacer justicia o como lo hacía Robin Hood al ayudar a los desprotegidos.

Tradiciones populares expresadas por el personaje principal Manuel cuando participa en la fiesta de los toros y es aclamado por el público por su desenvolvimiento en la corrida, esta es costumbre española enraizada en el pueblo mestizo y hoy constituye una pugna, ya que existe público a favor de la fiesta taurina, mientras otros se oponen. En nuestra ciudad Quito esta fiesta, abría los festejos de fundación de la Carita de Dios, sin embargo se conserva esta actividad en los pueblos convirtiéndose en una reproducción de los coliseos romanos en donde el hombre se enfrentaba a la bestia.

Presencia de leyendas ecuatorianas cuando Manuel es encontrado en el páramo andino envuelto en un poncho rojo, acontecimiento que se relaciona con la leyenda de “huñaguilli, el alma de un niño sin bautizar abandonado por su madre, que se esconde en la neblina para atacar a sus víctimas” (pág. 8) Don Medario siente, sin embargo lo ayuda y lo adopta.

En Latacunga se descubre que el descabezado, un personaje misterioso y tétrico, que asusta al pueblo es don Idelfonso Quevedo amigo de su padre Don Medario

Los protagonistas se sorprenden mucho cuando observa las orejas de la esposa del tambero, ella es la mula cabriosa o campanillera. Aunque en vez de mula se hubiese utilizado a un animal propio de la región como lo es la llama, la alpaca, entre otros.

El castigo de los dioses reflejado cuando Manuel regresa a Machachi porque el volcán Cotopaxi está en erupción, en medio de la confusión busca a don Medario y al no

encontrarlo acude a la escuela en donde está el Señor de la Santa Escuela que es sustraído. Sor Carmencha pide al joven que recupere la imagen del Santo, expresándole dulcemente **Te acompañará el viento**. Este acontecimiento se relaciona con la conquista de los españoles cuando erupcionó el volcán Pichincha y los indígenas consideran un castigo de los dioses por no someterse al hombre blanco y barbado.

Las palabras de la monja hacia Manuel reflejan el cariño y el poder de un elemento de la naturaleza como es el viento, para los chagras del páramo andino el viento es su compañero inseparable de viaje, para los navegantes el viento es un elemento que guía a la embarcación tanto en el aire como en el mar.

Lucha de poderes el bien y el mal Manuel es perseguido por los bandidos y por Gonzalito, él recibe la ayuda de las gitanas disfrazadas de gigantes, aquí se visualiza como se entrelazan las culturas los chagras, y los gitanos se ayudan, se protegen y luchan en contra de los bandidos que representan el mal, el saqueo.

Manuel y Pedro llegan a Pujilí y se dirigen a la casa del horno, allí encuentran una imagen serruchada que no era la que buscaban, someten a los bandidos y los llevan al páramo, estos logran escapar.

Se descubre que Gonzalito perseguía a Manuel porque él tenía su poncho rojo y en él llevaba un pergamino que representaba su vida. El poncho es quemado y el duende desapareció para siempre. Así se cierra el capítulo en donde el demonio desaparece y vence el bien frente al mal.

Descubrimiento de sus orígenes cuando los chicos se reúnen con los gitanos y al enfrentarse a los malhechores Pedro es herido, se quita la camisa para ser curado y descubren en su pecho un trébol de cuatro hojas.

Pedro y Manuel llevan en su pecho los tréboles de cuatro hojas distintivo de los gitanos, ellos son hermanos y sobrinos de Lorenzo.

El trébol representa la unión y fraternidad entre hermanos simboliza la suerte de quien lo encuentra, ya que el deseo pedido será otorgado.

Los jóvenes deciden regresar a Machachi y entregar el Santo y el tesoro con el cual se edifica una escuela más grande.

El 23 de julio se instaura la Fiesta del Chagra y su patrono es el Señor de la Santa Escuela tradición propia de la ciudad de Machachi y orgullo de este pueblo.

Resumen

CAPÍTULO I MANUEL

La historia comienza cuando Don Medario, relata el origen de Manuel mencionando que lo encontró en una cesta de mimbre envuelto y él pequeño lloraba, él sintió miedo y pensó que era el huñaguilli, es decir el alma de un niño sin bautizar, abandonado por su madre. El niño crece junto a los animales de la chacra y al afecto entregado por su padre adoptivo en el pueblo de Machachi que significa Tierra grande regada por el agua.

Manuel va a la escuela que estaba dirigida por una monja española llamada Sor Carmencha, cuando cumplió los once años, allí aprendió muchos conocimientos y aventuras fantásticas como la de Don Quijote de la Mancha libro que lo motivo en el aprendizaje de la lectura y le cautivó por las hazañas de caballero andante.

CAPÍTULO II EN UN LUGAR DE MACHACHI

El sábado en la tarde don Medario va con Manuel a casa del herrero don Idelfonso Quevedo, hombre reconocido en el pueblo por su habilidad para contar historias, para organizar la extracción un tesoro escondido (huaca), necesitaban una noche de luna llena, cinco personas y las horquetas para detectar el sitio preciso. El herrero acudió con Antonio, don Medario con Manuel e invitaron al compadre Lucho.

CAPÍTULO III SORPRESA EN LA CAPILLA

Manuel es castigado por su maestra con severidad por no acudir a la escuela, en aquella época se practicaba el dicho *La letra con sangre entra*, él se dirige hacia la capilla y entabla dialogo con un Cristo al que llamaban el Señor de la Santa Escuela quien estaba sentado en el altar mayor.

El niño observa atónito como los brazos del Señor se mueven, quería gritar, pero aparece un hombre muy pequeño vestido de negro, conversa con él y en un descuido desaparece por completo.

CAPÍTULO IV PEDRO Y PERICO

Manuel conoce a Pedro, un niño huérfano que posee un burro inteligente llamado doctor Rositas por su habilidad en comer rosas sin pincharse con las espinas.

Pedro le enseña a Manuel una caja mediante la cual Perico su loro, adivinaba el futuro de las personas, el ave extraía un papel y en él se leía el futuro, el niño le preguntó:

¿Qué sucedería si me escapo de la casa? Y la respuesta fue: “Deja atrás el pasado y emprende un nuevo camino donde te espera una fortuna”

Pedro iba a recorrer las ferias de los pueblos para ganarse la vida entonces Manuel le pide que lo deje ir con él.

CAPÍTULO V MOMITILA

Manuel regresa a casa y don Medario lo recibe muy enojado por no ir a la escuela y le ofrece dar una paliza al volver de su reunión de chagras.

Manuel inquieto toma la decisión de marcharse, buscó su pingullo, un flautín de tres notas, a Momitila su oveja bailarina y a Relámpago su fiel caballo, juntos fueron en busca de Pedro, él les brindo alimento y los chicos contaron historias al pie de una fogata.

CAPÍTULO VI SE DECIDE UN VIAJE

Al amanecer Pedro emprendió el viaje sólo con sus acompañantes y Manuel lo siguió a una distancia prudencial, de pronto un jinete vestido de negro asusta a Pedro y Manuel lo ayuda, se unen y viajan juntos a la Feria de Saquisilí.

Manuel creía que iba a vivir aventuras como las del Don Quijote de la Mancha, mientras que Pedro deseaba dinero para subsistir.

CAPÍTULO VII EN LA FERIA DE SAQUISILI

Viajaron dos días hasta llegar a la feria, el paisaje fue magnífico entre montañas y sembríos llegaron al sitio sagrado para los panzaleos y luego uno de los más importantes mercados de intercambio comercial entre la sierra y la costa.

La feria tiene varias plazas:

- 1.-Las esteras y los dulces.
- 2.-La de las telas y las ropas
- 3.- Las frutas y las legumbres.
- 4.- Juguetes y comida.
- 5.-La plaza del ganado.
- 6.-Plaza de las lanas y tejidos de cabuya.
- 7.-Plaza de los barros y las hierbas aromáticas.

Todos se sumergieron en el bullicio y la algarabía, el doctor Rositas y Relámpago fueron amarrados y Momitila acompañó a Manuel, se ubicaron cerca de un ventrílocuo y una adivina quien se molestó y obligó a los chicos a ubicarse en otro lado. Pedro gritó recordando las palabras de su abuelo. Acérquese para que el Perico le adivine la suerte. Manuel quiso que su oveja bailará, de pronto sintió un pedrazo en la cabeza, otra niña gitana los reclamaba.

La gitana se acerca a Perico y le pide un papel para saber su suerte, este decía: “Conocerás nuevos amigos y reclamarás un tesoro en su amistad”. La niña mal interpreta lo dicho y genera dificultades.

CAPÍTULO VIII LOS PRISIONEROS

Manuel y Pedro luego de protagonizar una riña en medio del camino, escuchan acercarse a unos jinetes, quienes llevaban consigo a un grupo de indígenas prisioneros, eran huasipungueros, personas que fueron vendidas con la hacienda.

Manuel vio el momento oportuno para ayudar a las personas, junto a Pedro amarraron a los jinetes, los indígenas escaparon cuando escucharon una voz de ultratumba que llamó su atención era La Pelona un personaje tétrico del campo que exigía soltar a los amarrados.

CAPÍTULO IX PERICO SE PIERDE EN PUJILI

Los jóvenes asustados también querían huir cuando se les acercó un gitano acompañado de su hija Dulcinea, él quería solucionar lo ocurrido con sus hijas, luego de la explicación partió tranquilo.

La algarabía, los petardos y el ritmo de la música permitió que los chicos conocieran la fiesta de los castillos de pueblo, para ellos era nuevo personajes como el diablo huma, los danzantes y el bullicio hizo que Perico se perdiera, Pedro y Manuel lo buscaron con ansiedad hasta encontrarlo, pero el ave volaba de un lugar a otro.

CAPÍTULO X EL TORO RABÓN

Las mascotas de los jóvenes habían desaparecido sólo Relámpago los acompañaba, ellos escucharon que los invitaban a la fiesta de los toros en donde se demuestra la valentía del torero sin llegar a sacrificar al toro.

Manuel conocía esta fiesta, se introdujo en la plaza y voz chillona ordenó a los chagras que dejaran torear solo al guambra, Manuel con gracia elevó su poncho y el toro pasó por debajo de este, la gente emocionada gritaba y aplaudía la hazaña.

De pronto el toro cambió su actitud, Manuel sabía que lo iba atacar, entonces corrió a protegerse cuando, cuando observó en el ruedo a Momitila, Perico, el doctor Rositas, todos querían ayudarlo, distrajeron al toro y Manuel de pie encima de la montura dio una vuelta por el ruedo y fue aclamado por el público.

CAPÍTULO XI LA LUNA LLENA EN LATACUNGA

Pedro Y Manuel en Pujilí disfrutaron y ganaron buena plata y se dieron gusto comiendo. Ahora tenía un gallo que los acompañaba, el hombre que les regaló decía que a su mujer no le gustan las peleas de gallos. Pedro deseaba enfrentar a su gallo con otro para ganar dinero, así que lo llevó a la gallera.

Cerca de la medianoche Manuel salió a ver a Momitila cuando escucho cabalgar a un jinete llamado el ¡descabezado de Latacunga!, quien tropezó con la soga de la oveja y cayó envuelto en su poncho, el pobre hombre gimió de dolor y Manuel se acercó, su cabeza cubierta por un balde lo hacía ver como un caballero andante.

Don Idelfonso el herrero de Machachi reconoce a Manuel, (él visitaba ocasionalmente a una novia) y le pregunta: ¿Qué hace por aquel lugar?, el joven contesta: que busca un tesoro y regresará cuando lo encuentre. Le comenta que don Medario lo busca desesperado.

CAPÍTULO XII LA TUNDA DE AMBATO

Los caminantes salen de la Latacunga luego de la vergüenza que les hizo pasar el gallo de pelea en la gallera, con rumbo hacia Ambato, al llegar a la ciudad buscaron donde quedarse a pasar la noche junto con sus animales, esperaban la próxima feria, los jóvenes salieron al pueblo y fueron víctimas de una tunda, los chicos del lugar tenían como costumbre lanzar arvejas secas por delgados tubos.

Al retornar a la posada les ofrecieron de cenar acudieron a la cocina y la mujer del tambero les sirvió chocolate caliente, ella llevaba un pañolón en su cabeza, este cayó y Manuel observó absorto las orejas de mula que tenía.

CAPÍTULO XIII LA MULA CAMPANILLERA

Pedro exclamó asustado que la mujer del tambero era la Mula Cabriosa, es decir un ser que en la noche se transforma en mula y en el día vuelve a la normalidad, a ser humana, también se llamaba la Mula Campanillera, porque en ocasiones corre haciendo sonar las campanas.

Manuel al salir de la habitación encuentra al ventrílocuo de Saquisilí, quien llamó su atención por su inmovilidad, Pedro a su vez observó que en el patio posterior habían mulas negras, él había escuchado que son espíritus del mal, sentían temor por sus animales, era un lugar lleno de misterios, entonces decidieron abandonarlo pagando unas pocas monedas partieron del lugar. Llegaron a Ambato la feria y se encontraron con vaqueros que buscaban personas para el rodeo.

CAPÍTULO XIV EL RODEO

Pedro y Manuel son llevados a una hacienda para empezar su labor de vaqueros debían recoger tres mil reses para ser marcadas con hierro candente, a la madrugada empezaba la ceremonia chacarera.

Los nuevos vaqueros inmovilizaron a un toro bravío con habilidad y coraje, luego los muchachos colaboraron con la marcada del ganado, de pronto sintieron un temblor fuerte, era el Cotopaxi que se hacía sentir, Manuel sintió que debía volver a Machachi.

CAPÍTULO XV FUEGO EN LA CAPILLA

Manuel solo pensaba en llegar a Machachi y así lo hizo. Buscó a don Medario en la chagra y al no encontrarlo, acudió a la escuela en busca del Santo, ayudó a Sor Carmencha que se asfixiaba por el humo, en medio de la confusión y pensando que la lava corría cerca de la escuela, unos ladrones robaron al Señor de la Santa Escuela, Manuel preocupado e indignado por el acto cometido, va en su búsqueda.

Sin embargo fue rodeado por cuatro encapuchados que deseaban la plata de fardo, el respondió que llevaba solo libros.

CAPÍTULO XVI RESCATADO POR GIGANTES

Manuel luego de la confusión es perseguido por los encapuchados que lo amedrentan, él en medio de la neblina visualiza a unos gigantes, que lo ayudan eran Dulcinea y Ferosa las gitanas.

Preocupado se pregunta porque le persigue el duende, le contaron que puede ser hijo de él y por eso no murió sólo en el páramo.

CAPÍTULO XVII LORENZO, EL GITANO

Manuel pensó que la imagen del Señor de la Santa Escuela estaba escondida en Pujulí y no podían volver a Machachi sin la imagen, los chicos viajaron con los gitanos durante tres días, tiempo en el cual Dulcinea enseñó a Momitila un nuevo truco, la oveja bailaba y cantaba.

Dulcinea besa a Manuel y todos quedan asombrados, él se limpia la boca y la gitana toma esta actitud como un desaire, Perico adivina la suerte de Manuel y el papelito dice que sus deseos serán cumplidos, Manuel está seguro que encontrará la imagen.

Se despiden de los gitanos y siguen su rumbo.

CAPÍTULO XVIII SORPRESA DEBAJO DE UNA CAMA

Los chicos al ir hacia Pujilí observan muchas familias que abandonan sus casas por la erupción del Cotopaxi llegaron a la casa entraron con cuidado, Pedro sentía miedo, descubrieron el cuerpo de un hombre grande tapado, pensaron que estaba borracho y se dieron cuenta que no respiraba, les causó sorpresa descubrir que era el monigote del ventrílocuo, en ese momento un hombre entró a la habitación.

CAPÍTULO XIX EN LA HABITACION SECRETA

Los jóvenes despertaron luego del desmayo, estaban en la habitación secreta del horno, encontraron la estatua de madera de un Cristo con el torso serruchado. Manuel sufrió al creer que era la imagen de la escuela, sin embargo descubrió que era la imagen que Sor Carmencha había mandado tallar para llevar a España, cuando sintieron la presencia del hombrecillo de negro que ingresó sin hacer ruido, él quería la plata que habían escondido.

De pronto ingresa a la habitación Antonio el ayudante de don Idelfonso buscaba también el tesoro, los dos malhechores planeaban algo y salieron de la habitación.

CAPÍTULO XX AVISO A TIEMPO

Salieron todos afuera, pero Perico se les adelantó y pidió a los caballos que se escondan, cuando, estuvieron fuera no encontraron a los animales, entonces los chicos aprovecharon el momento para atar a los bandidos, quienes los insultaban, Preciosa la perica que pertenecía a los bandidos los abandonó.

Los chicos decidieron llevar consigo a los malhechores, ya que así estaban vigilados, dejaron escondiendo la imagen serruchada en un cajón, para luego volver.

CAPÍTULO XXI EL ÚLTIMO EN REIR

Los jóvenes buscaban a los gitanos para que los ayuden, Antonio aprovechó que las cuerdas se habían aflojado y escapó a todo galope, los chicos decidieron seguir y proteger al Señor de la Santa Escuela. Una vez que se encontraron con los gitanos, se sintieron protegidos, de pronto los malhechores irrumpieron el lugar buscando el fardo, sin embargo fueron dominados por los gitanos, Pedro resultó herido y al ser curado descubren en su pecho un trébol de cuatro hojas, símbolo de los gitanos, él era sobrino de Lorenzo. Manuel se retira su camisa para indicarles que también esta tatuado en su pecho un trébol de cuatro hojas.

CAPÍTULO XXII EL MISTERIO DEL PONCHO

Lorenzo descubre que los dos niños son hijos de su hermana Constanza fallecida, el un bebé fue robado por Gonzalito, quien se durmió en el páramo y fue encontrado por Don Medario y el otro bebé creció con su abuelo José Sánchez quien le enseñó a predecir el futuro mediante los papeles que sacaba Perico de la caja.

Los chicos fueron recibidos en la tribu con gran alegría, durante la noche contaban sus historias, al día siguiente decidieron regresar donde viven los chagras para entregar a la imagen que estaba bien custodiada y con tesoro incluido, Sor Carmencha deseaba construir una nueva escuela y una capilla más grande.

Luego de la erupción del Cotopaxi los chagras regresaron a Machachi un 23 de julio de 1877 llevando la imagen del Señor de la Santa Escuela en una procesión que sería el primer Paseo del Chagra, tradición que perduraría por siempre.

Narrador

El narrador que se determina en esta obra de aventura es Testigo, ya que visualiza las acciones que realizan los personajes sin reflexionar ni adentrarse en sus pensamientos y sentimientos, por lo tanto está fuera de la historia. Detalló fragmentos:

“A Manuel lo trajo don Medario dentro de una canasta de mimbre, envuelto en un poncho rojo de lana”. (pág. 15)

” Manuel y Pedro iban contentos por el camino, dos días atrás la gente de Pujilí había premiado el espectáculo durante la fiesta de toros”. (pág.83) “Pedro fue hacia el mercado de juguetes de lata que quedaba cerca del potrero”. (pág.106)

“El hombrecillo de sombrero negro lo apuntaba por atrás con un revólver”. (pág.164)

Se visualiza que el narrador no influye, ni percibe lo que piensan y sienten las actantes, es así que solo describe lo que ocurre sin intervenir en el relato.

Personajes

Por su importancia en la acción:

Principales	<p>Manuel es niño encontrado por Don Medario en el páramo de Milines, es aventurero con espíritu de hidalgo, de temperamento vivaz y soñador, le encantaba leer y aprender.</p> <p>Pedro joven huérfano, que acompaña a Manuel en sus aventuras. Los dos jóvenes descubren que son hermanos, que la sangre gitana corre por sus venas. Ellos simbolizan la fraternidad, la unión entre hermanos, el llamado de la sangre.</p>
Secundarios	<p>Don Medario chagra de Machachi quien se encuentra a un niño abandonado en el páramo y lo cría como suyo. El representa la fortaleza propia de este personaje del páramo andino.</p> <p>Sor Carmencha monja española de voluntad férrea que dirige la escuela. En sus manos está la educación y el avance académico y los niños del pueblo.</p> <p>Don Idelfonso Quevedo el herrero del pueblo, hombre hábil para contar historias de aparecidos apodado el loco. El representa al hombre enamorado que busca la forma de visitar a su amada sin ser descubierto.</p> <p>Gonzalito jefe de la banda de ladrones, es un duende que</p>

representa el mal, es un hombrecillo que vestía de negro, lleva un sombrero del mismo color posee un tic nervioso con el que mueve su bigote constantemente y anhela recuperar su poncho rojo en el que está guardada su vida a través de un pergamino. Los encapuchados son bandidos que desean el tesoro existente en la capilla sin importarles el daño que causan al pueblo. Ellos simbolizan la malicia, la codicia y la ambición.

Fermosa gitana que se disfraza de gigante para ayudar a los jóvenes.

Dulcinea gitana que adivina la suerte con las barajas, se disfraza de gigante para ayudar a los jóvenes.

Romelia nieta del rey de los gitanos madre de Dulcinea y Fermosa.

Lorenzo jefe de los gitanos.

Los gitanos son un grupo étnico nómada originario de un subcontinente indio lo que hoy es el territorio de los países de la India y Pakistán, su lengua primitiva es el romaní. En la actualidad habitan en todos los continentes y han aprendido el idioma del país en el que están radicados.

La oveja **Momitila** hábil para bailar que se enamora del doctor Rositas.

El caballo **Relámpago**, fiel acompañante de Manuel en sus aventuras.

Perico, loro de color verde que adivina la suerte.

Preciosa, lora perteneciente a Gonzalito.

	<p>Doctor Rositas, burro perteneciente a Pedro al que le gusta comer rosas y es hábil para hacer amistades.</p>
Terciarios	<p>El teniente político, el cura párroco, personas que viven el Machachi y corroboran el hallazgo de la figura tallada en madera de un Cristo.</p> <p>Antonio ayudante del herrero, colabora en las búsqueda del tesoro, cómplice de los ladrones.</p> <p>Lucho compadre de Don Medario colabora en las búsqueda del tesoro.</p> <p>Abuelo de Pedro quien le enseña al Perico el arte de adivinar.</p> <p>El ventrílocuo, hombre fornido de barba negra y grueso.</p> <p>Jinetes que llevan a los indígenas amarrados.</p> <p>Grupo de indígenas pertenecientes a un huasipungo que son liberados por Pedro y Manuel. La pelona ser fantasmagórico.</p> <p>El descabezado de Latacunga personaje tétrico que vestía poncho y un balde de lata que asemejaba su cabeza. Eloísa es la esposa del tambero a quien llaman la mula campanillera o cabriosa porque en la noche se transformaba según la leyenda.</p> <p>Tambero, dueño de una posada en la que recibe a los visitantes.</p>

Análisis de los actores en la obra Te acompañará el viento

<p>Sujeto es el protagonista de la historia.</p> <p>Normalmente siempre está a la búsqueda de algo que desea conseguir.</p>	<p>Objeto es un personaje o cualquier otra cosa. Es quien contribuye para que el objetivo sea alcanzado.</p>
---	--

<p>Manuel niño encontrado por Don Medario en el páramo de Milines, aventurero con espíritu de hidalgo.</p>	<p>Fermosa gitana que se disfraza de gigante para ayudar a los jóvenes. Dulcinea gitana que adivina la suerte con las barajas, se disfraza de gigante para ayudar a los jóvenes.</p>
<p>Pedro joven huérfano, que acompaña a Manuel en sus aventuras.</p>	<p>Romelia nieta del rey de los gitanos madre de Dulcinea y Fermosa Lorenzo jefe de los gitanos Encapuchados, bandidos que desean el tesoro existente en la capilla Don Idelfonso Quevedo el herrero del pueblo, hombre hábil para contar historias de aparecidos apodado el loco.</p>

<p>Dador es un actor en el cual se apoya el sujeto para desarrollar las acciones y así alcanzar su intención</p>	<p>Receptor es la persona que facilita al objeto el desarrollo de las acciones</p>
--	--

<p>Don Medario chagra de Machachi quien se encuentra a un niño abandonado en el páramo y lo cría como suyo.</p> <p>Sor Carmencha monja española de voluntad férrea que dirige la escuela.</p> <p>Lucho compadre de Don Medario colabora en las búsqueda del tesoro. Abuelo de Pedro quien le enseña al Perico el arte de adivinar.</p>	<p>El ventrílocuo, hombre fornido de barba negra y grueso.</p> <p>Jinetes que llevan a los indígenas amarrados.</p> <p>Grupo de indígenas pertenecientes a un huasipungo que son liberados por Pedro y Manuel.</p> <p>La pelona ser fantasmagórico. El descabezado de Latacunga personaje tétrico que vestía poncho y un balde de lata que asemejaba su cabeza.</p> <p>Eloísa es la esposa del tambero a quien llaman la mula campanillera o cabriosa porque en la noche se transformaba según la leyenda. Tambero, dueño de una posada en la que recibe a los visitantes.</p> <p>El teniente político, el cura párroco, personas que viven el Machachi y corroboran el hallazgo de la figura tallada en madera de un Cristo.</p>
---	---

<p>Ayudante Es una fuerza de apoyo al sujeto para conseguir el objeto. Puede</p>	<p>Oponente es quien obstruye el desarrollo de la acción generando el conflicto. También pueden ser las</p>
<p>ser un personaje pero también puede no serlo.</p>	<p>dificultades que tiene el sujeto para conseguir el objeto.</p>

<p>La oveja Momitila hábil para bailar que se enamora del doctor Rositas.</p> <p>El caballo Relámpago, fiel acompañante de Manuel en sus aventuras.</p> <p>Perico, loro de color verde que adivina la suerte.</p> <p>Preciosa, lora perteneciente a Gonzalito.</p> <p>Doctor Rositas, burro perteneciente a Pedro al que le gusta comer rosas y es hábil para hacer amistades..</p>	<p>Gonzalito jefe de la banda de ladrones, es un duende, un hombrecillo que vestía de negro, lleva un sombrero del mismo color posee un tic nervioso con el que mueve su bigote constantemente.</p> <p>Antonio ayudante del herrero, colabora en las búsqueda del tesoro, cómplice de los ladrones.</p> <p>Bandidos personas que desean robar la imagen del Señor de la Santa Escuela y quedarse con el tesoro.</p>
--	---

Tiempo

Externo

La historia se desarrolla siglos atrás cuando los jesuitas llegan a Machachi con la finalidad de alfabetizar y evangelizar al pueblo, a raíz de esta historia de aventura y misterio surge la Fiesta del Chagra como tradición cultural propia de este pueblo de la serranía.

Interno

Tiempo interno o narrativo:

El tiempo en la historia es rápido, ya que determina los sucesos de manera secuencial uno detrás de otro, se entrelaza el suspenso y la aventura propia que desencadenan los personajes a través de los acontecimientos.

Analepsis	<p>Los acontecimientos hacen referencia al pasado.</p> <p>En la obra se hace referencia cuando en “1675, un día lluvioso de invierno, llegaron tres mulas solas llevaban en uno de sus fardos la figura sentada de un Cristo”. (pág. 12)</p>
-----------	--

	<p>“Era común encontrar estos sitios en donde habían enterrado su fortuna dentro de cajones de madera para protegerla de los ladrones”. (pág. 32)</p> <p>Pedro cuenta que primero muere su padre luego su madre Y también su abuelo.</p> <p>Lorenzo el gitano hace referencia que hace catorce años, una gitana se enamoró de un hombre que no era gitano y se fue con él, el hombre murió en un incendio y ella murió luego de dar a luz a dos niños. (pág. 140)</p> <p>“Mi abuelo dijo que mi madre sabía predecir el futuro con las barajas e inventó lo de los papelitos para que no la acusarán de gitana”. (pág. 163)</p> <p>Al primer hijo lo robaron, en el páramo encontramos la cobija de seda que lo cubría deshecha y roída por los animales. (pág. 169).</p>
--	---

Prolepsis	<p>Los acontecimientos hacen referencia al futuro.</p> <p>Pedro dice: soy huérfano y espero algún día encontrar una familia que me acepte. (pág. 30)</p> <p>Pedro lo miró con simpatía y dice: bueno puedes quedarte a pasar la noche pero mañana tú te vas por un lado y nosotros por otro.” (pág. 39)</p>
Pausa	<p>El narrador describe, define o reflexiona sobre lo que está contando</p>
	<p>Manuel en su mente imaginó un camino lleno de aventuras entonces reflexiona sobre la fortuna que decía el papel que Perico sacó, él pensaba que regresaría a casa cargado de un tesoro para así reponer el que se había esfumado. (pág. 32)</p> <p>Para Manuel el pensar en volver a ver a Dulcinea y a los gitanos le daba felicidad y eso sería al día siguiente en la feria de Ambato. (pág. 99)</p> <p>“De seguro que con toda esa plata sor Carmencha insistirá en construir una nueva capilla y una escuela más grande.” (pág. 174)</p> <p>Poco después regresarían a Machachi el 23 de 07 1877 llevando la imagen del Señor de la Santa Escuela en una procesión que sería el primer Paseo del Chagra, tradición que perduraría para siempre. (pág. 176).</p>

Resumen	<p>El narrador sintetiza lo ocurrido en meses o años.</p> <p>“Los dos son sus hijos, exclamó Lorenzo, lleno de felicidad. Es la marca de nuestra familia, una de las antiguas de la tribu”.(pág. 169)</p>
---------	---

Espacio

En la historia se aprecia espacios abiertos en los cuales se desarrollan los acontecimientos de los protagonistas que incursionan en la aventura y la labor social.

Se aprecia una variedad de lugares que corresponden a ciudades de la serranía ecuatoriana, detallo a continuación fragmentos en donde se cambia de ambiente, ya que los personajes viven diferentes aventuras.

Don Medario “encuentra al niño durante una noche de luna cuando cruzaba el páramo de Milines.” (Pág. 7)

El páramo es un magnífico paraje en las cumbres andinas que refleja una rica diversidad de fauna y flora propias de la región en donde los protagonistas viven con emoción sus aventuras.

El pueblo de Machachi que significa tierra grande regada por agua es el lugar en donde empieza y culmina la historia, ya que sus personajes con chagras.

Al sur de Quito, ciudad con la que mantiene vínculos geográficos, históricos y poblacionales, pues su actividad económica, social y comercial está fuertemente ligada a Quito, siendo "ciudad dormitorio" para cientos de personas que cruzan a Quito por vía terrestre.

La Feria de Saquisilí, la Feria de Pujilí, la gallera en Latacunga que son ambientes propicios para desarrollar los acontecimientos.

La ciudad de Ambato que “se acunaba en hermosas montañas y colinas, cuyos huertos frutales y jardines de flores parecían pinceladas de colores entre las blancas casas.” (Pág. 97)

Al descubrir la variedad de lugares se disfruta de la riqueza turística de nuestra Patria, motivando al lector a conocer nuestro hermoso país único y diverso.

También se visualiza espacios cerrados en los cuales se desarrolla la emoción y el misterio, entre ellos la capilla, la casa con el horno, el tambo, detallo a continuación:

“Esta vez llevaba la llave, ya que parte de su castigo sería barrer la capilla, durante una semana, levantó la cabeza para mirar la imagen del Señor de la Santa Escuela que se hallaba sentado en el altar mayor”. (Pág. 25)

“Manuel y Pedro se encontraban en una pequeña habitación sentados en los filos de dos camastros de madera. Habían atrancado la puerta con la única silla que hallaron” (Pág. 101)

“-¡Mira Pedro, es el túnel por donde entramos la otra vez! ¡Estamos en la habitación secreta del horno!” (Pág. 148)

Todos los lugares mencionados permiten mantener el interés y la emoción que transmiten los protagonistas en la obra literaria.

EVIDENCIAS DEL RECORRIDO POR LOS ESCENARIOS DE LA OBRA



Figura N. 11 Monumento del Chagra al ingreso de Machachi

Fuente: Gladys Chantera

Ubicación

Se encuentra localizado el suroriente de la provincia de Pichincha, en las faldas del Volcán Rumiñahui y Pasochoa con una superficie de 1459 km², está rodeado de paisajes únicos con nevados, valles, pajonales y chagras que en su conjunto le permiten al turista soñar despierto.

Su clima templado frío, sus aguas cristalinas y su tierra pródiga han hecho de este lugar con muchos atractivos turísticos.

En la antigüedad lo habitaron los Panzaleos y hasta la actualidad se encuentra sitios incásicos de adoración al sol que han sobrevivido al tiempo y a las erupciones volcánicas del Cotopaxi.

El Cantón Mejía alberga una de sus parroquias más visitadas Machachi pueblo próspero y lleno de historia y cultura.

Así lo ratifican las Hermanas Sor Susana y Beatriz quienes pertenecen a la orden de las Hermanas de la Caridad y habitan en Machachi, ellas muy amablemente comentan que el Señor de la Santa escuela protegió a este pueblo en la erupción volcánica, él está situado en una capilla especial en la Iglesia de este lugar y es quien abre el desfile en julio de todos los años con la celebración popular del Chagra.



Figura N. 12 Hermanas de la Caridad junto a Gladys Chantera.

Fotografía: Joselyn Endara 07-02-2015

Al visitar la iglesia a su ingreso se observa una placa que hace referencia a la historia de este pueblo tradicional de la serranía, menciona sus orígenes y la tendencia arquitectónica, así como las reconstrucciones de esta casa santa.

Este templo es una muestra de la riqueza colonial que nos dejaron los españoles como legado auténtico de este pueblo que influyó notoriamente en nuestras raíces culturales.

En la placa se lee:

LA PRIMITIVA IGLESIA MATRIZ DE MACHACHI

“Los españoles que conquistaron estas tierras eran acompañados por misioneros Mercedarios quienes se asentaron en la explanada que constituye el corazón de Machachi. Justamente en la zona se levantó el primer templo el cual consistía en un chozón construido con la contribución indígena pilares y cumbreros gruesos que sostenía el tejido y espesa cama de paja. En este oratorio campesino estuvo la imagen del cristo en actitud de sentado y que fuera bautizado, por los primitivos, como el SEÑOR DE LA SANTA ESCUELA.

Pasaron muchos años y con vista al oriente ocupando una franja de la avenida Centenario hoy Amazonas y el vértice de la calle García Moreno donde existen unas gradas de piedra, se construye el primer templo de ladrillo y cal a comienzos del siglo XIX, adjunto también se levantó el convento parroquial que sirvió muchos años, esta iglesia se le conoce hoy en día como capilla de la Virgen del Quinche, donde se celebran los bautizos los sábados.

LA NUEVA IGLESIA

Hacia el año 1901 se inicia la construcción de la iglesia en sentido sur-norte terminando la construcción hacia 1931. Los sacerdotes párroco Aureliano Varela,

Carlos Acosta, Amable Sosa, Julio Trujillo, y varios sacerdotes coadjutores dirigieron la construcción formando una escuadra con el templo más antiguo y un conjunto arquitectónico en las torres que están en los frontis del templo consta el año 1922 a 1931.

Esta iglesia ostenta una disposición bovedal y cupural desde la puerta de entrada.

El estilo artístico presume la intervención del Padre Pedro Bruning quien proyecto réplicas de Andalucía y Extremadura en varios templo de Quito como la iglesia de San Roque y ello contribuyó a mejorar, estilo, pintura, bóvedas, etc.

La iglesia es de sentido neoclásico, la planta de la iglesia es gótica, extensa, amplia, con tres naves dividida con arquería frontal y lateral que soportan las pilastras.

La primera reconstrucción parcial inicio el Pbro. Dr. Luis Abelardo Araujo reconstruyendo la antigua iglesia, llamada capilla de la Virgen de El Quinche con la cubierta, construcción de la capilla de la Virgen de la Dolorosa y San Cayetano.

La segunda y total reconstrucción la realiza el Pbro. Hernán García Albuja entre 1976 y 1994”.

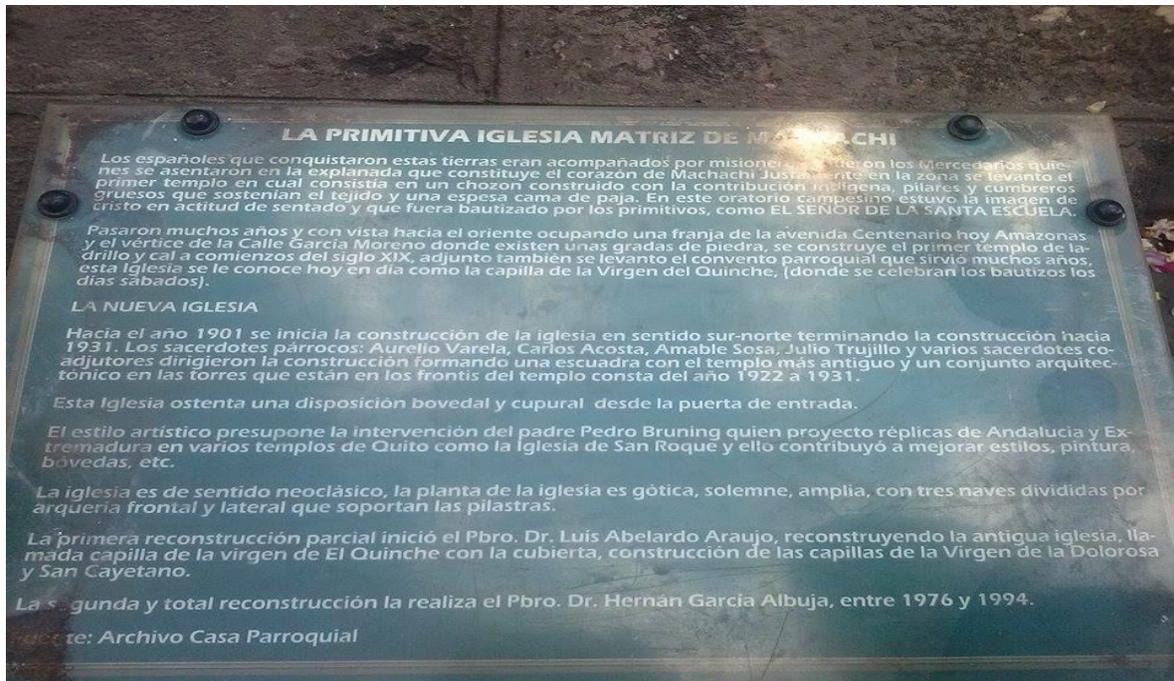


Figura N. 13 Placa informativa

Fuente: Archivo Casa Parroquial.

Fotografía: Joselyn Endara 07-02-2015

Tono

El tono que se presenta en la historia es realista y costumbrista, porque conserva las tradiciones propias de los chagras de Machachi, grupo cultural que habita nuestra serranía y son el pilar de esta fascinante historia.

También es emocionante ya que, se disfruta de cada aventura que viven los muchachos y se observa el misterio propio de los personajes fantasmales enfocados en leyendas que hasta hoy forman parte de nuestro legado cultural.

Las leyendas a las que se hace referencia son.

La pelona, personaje mítico que se les aparece a los hombres bohemios, que trasnochan continuamente y beben demasiado.

El descabezado de la Latacunga es un personaje legendario en varias ciudades de la serranía ecuatoriana que se aparece en noches de luna nueva a las personas que se embriagan hasta la madrugada, se dice que es un ser de ultratumba que recorre los caminos desolados.

La mula campanillera personaje que se transforma en la noche en animal y al caminar suenan las campanas en su cuello.

Toro paramero personaje mítico del cerro, encarna a un campesino que cuida el ganado y hace pacto con el demonio, él al ingresar a la laguna se transforma en un toro robusto y lacre fina que cuida el cerro y al ganado .Al atardecer retomaba su origen es decir se transforma el hombre luego de ingresar en la laguna.

Otro elemento importante en la narración es el utilizar a personajes propios de las fiestas de pueblo quienes representan las tradiciones que se han fusionado con la cultura española. Encontramos al diablo huma, los danzantes, los castillos de pueblo y las comparsas que alegran las fiestas en todos los rincones de nuestra Patria.

Danzantes

La fiesta popular del *Inti Raymi* se caracteriza por tener danzantes que llevan sus cabezas decoradas con espejos, lentejuelas y plumas; o en el camino del *Aya Huma* (diabluma o diablo huma) este personaje puede girar muy cerca tuyo, con su máscara de dos frentes. Celebrado el 21 de junio en casi todas las poblaciones indígenas de la serranía. Las más reconocidas se registran en las provincias de Imbabura, Cotopaxi, Tungurahua, Cañar, Azuay y Loja.

Castillos de pueblo

Bandas de pueblo, vacas locas, juegos pirotécnicos y la alegre música ecuatoriana anuncian la llegada de las diferentes festividades populares en el Ecuador, un derroche de cultura, tradición e historia se evidencian en cada pueblo, donde no puede faltar el tradicional personaje que engalana y dirige la celebración popular.

Los protagonistas de las festividades son aquellos personajes infaltables en cada desfile, romería, comparsas y diferentes manifestaciones folclóricas existentes en el Ecuador. Estos personajes están en peligro de desaparición debido a la desvalorización y los diferentes cambios relacionados con el mimetismo.

(<http://www.elmercurio.com.ec/419356-personajes-miticos-riqueza-cultural-tras-de-lavestimenta-y-una-mascara/#.VTWuJ5PxeYM>, s.f.)

Paseo Posicional del Chagra

Machachi, en la provincia de Pichincha, recibe a sus visitantes vestidos con zamarros, ponchos, bufandas y sombreros. En julio, los locales desfilarán sobre caballos, junto a las aplaudidas bandas de pueblo, en honor a la cantonización de Mejía y la cultura campestre del sector. Ahí se disfruta de los castillos de pueblo que alegran las fiestas y representan el legado cultural propio del chagra de la región andina.

Estilo

El estilo es directo, natural, espontaneo resalta paisajes y grupos culturales que constituyen la diversidad de nuestro país rico en sabiduría y tradiciones.

Cita palabras de manera textual tal como fueron expresadas por los personajes.

Por ejemplo “Chagra valiente y tonto muere pronto” (pág.25)

Por honrado y cumplido el chagra es conocido (pág.106)

Son frases que expresan el sentir propio de este grupo tradicional de nuestra serranía, son dichos populares de los chagras para enunciar prudencia y honradez valores característicos de la gente humilde y trabajadora.

Se recurre a la utilización de figuras literarias para dar realce al lenguaje de la obra mencionada, entre ellas tenemos:

Se identifica la **Sinestesia auditiva** “En medio de los pajonales halló a Manuel que gritaba con los puños cerrados, peleando contra la niebla”. ” (pág.8)

Existe también **Etopeyas** “Fue entonces como había domado a Relámpago, un caballo bayo, de color cremoso, con la crin y la cola negras, al que nadie había podido someter y ahora era su fiel compañero” ” (pág.9)

Utiliza **Asíndeton** en el siguiente ejemplo al utilizar el signo ortográfico de la coma para dar énfasis al texto: “Sor Carmencha se presenta en la chagra de don Medario para exigir la presencia de Manuel en la escuela. Allí aprendería a, leer, escribir, sumar, restar y dividir.” ” (pág.13)

“En la puerta de los talleres había muestras de máscaras de cartón representando a diablos, payasos, lobos perros osos y una gran variedad de animales imaginarios”. (pág.52)

La **prosopografía** se evidencia cuando se describe a “Manuel y don Medario luego de haber tomado una taza de chocolate caliente, vistieron sus ponchos gruesos de doble paño, enrollaron las bufandas alrededor del cuello, tapando medio rostro, se colocaron los sombreros aligachos, de ala pequeña”... ” (pág.18)

“El hombrecillo llevaba un sombrero negro y vestía del mismo color. Su fino bigote se retorció a causa de un tic nervioso”. ” (pág.27)

“El ventrílocuo los ignoró, era un hombre fornido de barba negra, tan grueso que parecía llenar toda la banca, un poncho azul le cubría los pies. Su muñeco vestía de negro, tenía la cara pintada de blanco, cejas triangulares negras, bigotes finos y una sonrisa exagerada”. (pág.53)

“Un gitano de mediana edad, alto y delgado, de facciones atractivas y cabellos ensortijados”. (pág.67)

Uso de **onomatopeyas** “Tac, tac, tac, cayeron los reglazos en los nudillos de las manos extendidas de Manuel”. ” (pág.23)

Uso de **símiles** “¡Un burro es tan inteligente como un caballo y quizás hasta más! “” (pág.30)

“La mañana amaneció amarillenta y húmeda como una esponja mojada”. (pág.43)

“Tú te llamas Sánchez casi como Sancho” (pág.47)

Además, la autora recurre en el plano semántico a vocabulario kichwa como el siguiente:

Chingana significa venta de comida

Guambras significa jóvenes.

Pingullo instrumento musical .Pequeña flauta de bambú, sin nudos, usada por los aborígenes de Ecuador, Perú y Bolivia

Huasipungueros personas que habitan en los huasipungos.

Huasipungo pedazo de terreno prestado para vivienda y labores agrícolas.

Jatun Yacu río que nace en las montañas de los Llanganatis

Tambo posada, albergue, lugar de descanso.

Bocina instrumento andino que emite un sonido fuerte.

Huasca sogá

Chuquiragua planta medicinal.

Chilca planta de nuestra serranía.

Estructura

En la estructura externa la obra está dividida en veintidós capítulos en cada uno de los cuales se descubre aventura, historia e identidad propia de los chagras.

Manuel es encontrado en el páramo andino envuelto en un poncho rojo.

Don Medario planea la búsqueda de un tesoro (huaca) con sus amigos.

El Cristo que representa al Señor de la Santa Escuela sorprende a Manuel porque se mueve.

Perico adivina el futuro de Manuel, quien se escapa de la casa buscando un nuevo porvenir en compañía de sus amigos.

Manuel deseaba vivir aventuras como las del Quijote de la Mancha.

En la Feria de Saquisilí aprende que ganarse la vida es muy difícil.

Manuel ayuda y libera a los indígenas huasipungueros de los capataces.

Participa en la fiesta de los toros y es aclamado por el público.

En Latacunga descubre que el descabezado que asustaba al pueblo es don Idelfonso Quevedo amigo de su padre Don Medario.

Se sorprende mucho cuando observa las orejas de la esposa del tambero, ella es la mula cabriosa o campanillera.

Manuel regresa a Machachi porque el volcán Cotopaxi está en erupción, en medio de la confusión busca a don Medario y al no encontrarlo acude a la escuela en donde está el Señor de la Santa Escuela que es sustraído. Sor Carmencha pide al joven que recupere la imagen del Santo.

Manuel es perseguido por los bandidos y por Gonzalito, recibe la ayuda de las gitanas disfrazadas de gigantes.

Manuel y Pedro llegan a Pujilí y se dirigen a la casa del horno, allí encuentran una imagen serruchada que no era la que buscaban, someten a los bandidos y los llevan al páramo, estos logran escapar.

Los chicos se reúnen con los gitanos y al enfrentarse a los malhechores Pedro es herido, se quita la camisa para ser curado y descubren en su pecho un trébol de cuatro hojas.

Pedro y Manuel llevan en su pecho los tréboles de cuatro hojas distintivo de los gitanos, ellos son hermanos y sobrinos de Lorenzo.

Se descubre que Gonzalito perseguía a Manuel porque él tenía su poncho rojo y en él llevaba un pergamino que representaba su vida. El poncho es quemado y el duende desapareció para siempre.

Los jóvenes deciden regresar a Machachi y entregar el Santo y el tesoro.

El 23 de julio se instaura la Fiesta del Chagra y su patrono es el Señor de la Santa Escuela.

Disposición

Esta novela está desarrollada de manera lineal el orden de los acontecimientos es secuencial y permiten entrelazar la aventura, el misterio y las tradiciones autóctonas de nuestros chagras ecuatorianos.

Por lo tanto la narración es ad ovo, existe secuencia cronológica en los acontecimientos, empieza cuando Don Medario se encuentra a un niño en el páramo andino que es Manuel, él crece, conoce a Pedro y juntos enfrentan una serie de circunstancias que los unen hasta descubrir que son hermanos pertenecientes al pueblo gitano, ellos salvaguardan la imagen del Señor de la Santa Escuela, Patrono de los chagras de Machachi de los bandidos que quisieron hurtarla. El desenlace es feliz y todo vuelve a la normalidad.

4.3. Análisis Intertextual

4.3.1. Aventuras en los Llanganates y Te acompañará el viento.

Como menciona (Peña, M. 2012) la intratextualidad permite relacionar el texto literario con otros del mismo autor.

Edna Iturralde destacada escritora soñaba desde niña con arañas doradas y con ser la reina de los piratas, ella mantiene una mágica conexión con sus obras, en estas se destacan la aventura, la emoción y el misterio, ya que su madre y abuelos le leían libros de aventura como el Corsario Negro, La hija del Corsario Rojo, títulos que marcaron su vida literaria, es así que hoy en su literatura se entrelazan las obras.

El Corsario Negro es una fascinante historia de aventura escrita por Emilio Salgari que relata el resarcimiento del protagonista Emilio, por la muerte a traición de sus padres y

hermanos Amadeo y Enrique de Veintimilla, los Corsarios Rojo y Verde a manos del duque de Wan Glud en Maracaibo. El protagonista conoce a la Duquesa Honorata Willeman, duquesa de Weltendram, hija de su enemigo, sin saberlo se enamora profundamente de ella y cuando descubre la verdad la abandona en alta mar, a pesar del sufrimiento que ello le causaba, él como caballero de honor debía cumplir su promesa y así lo hizo fue en búsqueda del asesino de sus hermano y cobró venganza.

Esta conexión se ve reflejada en sus obras *Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*. Las dos obras pertenecen al género narrativo, relatan aventuras que desarrollan los personajes con la habilidad propia de una gran escritora como lo es Edna Iturralde novelista importante de nuestra literatura que con estilo entrelaza los protagonistas y los acontecimientos de manera creativa y divertida.

Las historias cautivan al lector por el encadenamiento de los acontecimientos, ya que coexisten la emoción, el peligro y sorpresas inesperadas, en las dos obras sus protagonistas son jóvenes, *Aventura en los Llanganates* nos relata las peripecias que atraviesan un grupo de amigos para descubrir el tesoro del Inca y la obra literaria *Te acompañará el viento* relata los múltiples sucesos que atraviesan sus protagonistas conociendo pueblos de la serranía, sus tradiciones culturales, sus leyendas y el rescate de la imagen del Señor de la Santa Escuela.

También las obras literarias rescatan la multiculturalidad propia de nuestro país, ya que permiten valorar rasgos ancestrales y culturales de los pueblos ubicados en la serranía como lo son el pueblo indígena y los chagras de Machachi. Historias que nos permiten crear, pensar y reflexionar sobre nuestra historia y nuestro presente.

Caminantes del Sol es una linda historia que habla de la etnia de los Saraguros y se relaciona con *Aventura en los Llanganates* ya que rescata, la importancia del pueblo indígena como miembros étnicos de nuestra Patria.

Cuentos del Yasuní se relaciona con *Te acompañará el viento*, porque sus protagonistas Dabo y Manuel expresan similitud al entonar con habilidad la flauta y el pingullo (pequeña flauta de bambú, sin nudos, usada por los aborígenes de Ecuador, Perú y Bolivia) instrumentos musicales propios de nuestro país.

En las dos historias se hace referencia a los gigantes, seres de gran tamaño que causan gran impacto en el lector; en Cuentos del Yasuní los gigantes son las motosierras con las que se aniquila el bosque amazónico y las torres petroleras que son ubicadas en la selva, mientras que en la historia Te acompañará el viento se hace referencia a los gigantes cuando las niñas gitanas utilizan zancos para aumentar su tamaño y se aparecen en medio de la neblina como fantasmas para ayudar a Manuel y Pedro sus amigos.

Es digno felicitar la capacidad que tiene Edna para enganchar a los niños y jóvenes y envolverlos en la realidad de sus libros como diría María Cristina Almeida “Edna es la diosa de la pluma y el papel”.

Un aspecto relevante que se destaca en las dos obras analizadas es la pugna de poderes entre el bien y el mal. Si nos referimos Aventura en los Llanganates, se distingue esta confrontación cuando los chicos empiezan la aventura en el ascenso a las mágicas montañas y son interceptados por Walter y Alberto, quienes desean el tesoro por ambición.

Otro momento en el que se distingue la lucha de poderes es cuando todos los visitantes que se encontraban en la ciudad sagrada fueron obligados a sumergirse en las aguas del lago para así descubrir quienes tienen bondad y quienes tienen malicia, los dioses actuaban mediante el agua y los malhechores fueron absorbidos, mientras que los chicos pudieron salir al otro lado de la orilla, por lo tanto nos deja como enseñanza que el bien siempre triunfa sobre el mal y que la justicia tarda pero no olvida.

En la obra Te acompañará el viento se distingue la lucha de poderes cuando Gonzalito encarna el papel de un duende que en nuestra cosmovisión crea referencia hacia el mal representando a satanás y Manuel el protagonista personifica el bien cuando ayuda a las personas, protege la imagen y devuelve al pueblo de los chagras la fe cristiana simbolizada en el cuadro.

Es importante considerar que Edna Iturralde valora la creencia católica y las relaciona en estas dos historias de manera notable, ya que en Aventura en los Llanganates se visualiza el mapa del tesoro en el cuadro de la Virgen del Cinto y en Te Acompañará el Viento Manuel debe recuperar el cuadro del Señor de la Santa Escuela. En las dos

historias se da valía a las obras de arte que constituyen para nuestro pueblo un patrimonio cultural intangible.

Los tesoros son otro elemento que se destacan en las dos obras, existe el deseo de la búsqueda por parte de los protagonistas, en Aventura en los Llanganates es significativo el localizar el tesoro del Inca Atahualpa, mientras que en la obra Te acompañará el viento es vital recuperar el cuadro que constituye un tesoro que es el Señor de la Santa Escuela, también se hace referencia a las huacas que son hallazgos de piezas de oro de los pueblos aborígenes de nuestro país.

También se puede distinguir semejanzas que forman la esencia de los libros analizados:

AVENTURA EN LOS LLANGANATES Y TE ACOMPAÑARA EL VIENTO

Las historias permiten descubrir varios aspectos tales como:

Son obras de aventura en donde los protagonistas enfrentan muchas vicisitudes para salir victoriosos.

Los protagonistas son jóvenes, representan la aventura, ya que son arriesgados y no miden el peligro de sus actos, lo que se lleva a vivir momentos de peligro y emoción, tornándole a la historia en entretenida y amena.

Existe lucha de poderes representada entre el bien contra el mal. Los dioses emanan su poder y protegen a los buenos, mientras que los malos perecen. También se distingue que las leyendas utilizadas conceptúan un ambiente de miedo porque se da crédito a creencias místicas de seres sobrenaturales que forman parte de la cosmovisión del pueblo indígena.

La Pacha mama es importante porque constituye la fuente proveedora de alimento, bienestar, así como también infunde miedo y temor como en el caso de las erupciones volcánicas y en la historia de refiere a la erupción del volcán Cotopaxi.

Se da importancia a la fe cristiana al referirse a obras de arte que representan santos, La Virgen del Cinto y el Señor de la Santa Escuela, mencionadas en los Aventura en los Llanganates y Te acompañará el viento.

“Cuenta la historia que vivía una señora por Lloa que cada mañana salía a vender quesos y leche, la venta del día había estado muy mala, al regresar camino a casa se deslumbro al mirar en una piedra la imagen de la virgen.

La señora la miro gritando milagro! milagro!...

Todos los vecinos del sector se acercaron a observar lo que sucedía, entonces miraron a la virgen, desde aquel día la señora no se preocupó más por sus quesos y leche, pues todos los días le iba bien en su venta.

La iglesia fue construida en el lugar en donde apareció la virgen, desde ahí se celebra las fiestas el 8 de septiembre por ser el día en que se honra al nombre de María, sin embargo, las festividades inician desde la última semana de agosto hasta la primera de octubre, siendo el domingo los días de festejo.

Esta fiesta, si bien tiene su origen en la parroquia de Lloa, se ha ido extendiendo a lo largo del país, por lo que su celebración se ha convertido en una de las más grandes de la ciudad, “vienen de los barrios del sur de Quito, de Calderón, de Amaguaña, de todo lado vienen”. Inclusive, otro de nuestros colaboradores asegura que “de Colombia y hasta de Perú viene la gente, porque ya se ha profundizado la devoción a la Virgen”.



Figura N. 14 Cuadro de la Virgen del Cinto

Fuente: (<http://santasapariciones.blogspot.com/2011/10/virgen-del-cinto.html>, s.f.)



Figura N. 15 Cuadro Señor de la Santa Escuela

Fuente: (<http://tedoymitoalla.blogspot.com/2009/06/ahora-sus-lugares-turisticos.html>, s.f.)

Se rescata la diversidad cultural propia de nuestra Patria al hacer referencia a los chagras de Machachi, a la etnia indígena que guardó los tesoros del último inca.

El fin en las dos obras literarias es búsqueda de un tesoro perdido que motiva la aventura y la emoción de los personajes.

Utiliza como espacio la serranía ecuatoriana, la escritora buscó como lugar perfecto para desarrollar sus historias el paisaje andino de nuestra Patria porque descubrir sucesos interesantes, entretenidos y emocionantes.

La **hipertextualidad** es la relación del texto literario con una obra anterior que la precede y que llamamos hipotexto.

La obra literaria de Edna Iturralde Te acompañará el viento tiene como hipotexto al Quijote de la Mancha, obra memorable para la literatura escrita por el español Miguel de Cervantes.

En donde se observa un idealismo exagerado por el hidalgo don Quijote y un materialismo reflejado en su escudero Sancho. De igual manera se visualiza la misma actitud idealista de Manuel al querer aventurar todo el tiempo, mientras que Pedro, más realista busca la subsistencia en cada uno de los acontecimientos.

La historia del Quijote empieza cuando se relata el lugar en donde se desarrolla la historia. “En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme...”; mientras que en la obra Te acompañará el viento Manuel al participar en la búsqueda del tesoro sabe que este existe en un lugar de Machachi y relaciona esta frase pensando: “En un lugar de Machachi, de cuyo nombre no quiero acordarme...”. (pág.17)

Para él hay similitud en dos fonemas al escuchar Mancha y Machachi empiezan con M y tienen la Ch, para Manuel era muy claro que los ambientes se relacionaban y él iba a ser partícipe de una aventura extraordinaria.

“Era increíble pensó Manuel. ¡En realidad existían los gigantes! Con razón Don Quijote fue a buscarlos y los confundió con molinos. Pero que había gigantes ¡los había! Ahí estaba la prueba ¡Y hasta en su propia tierra! (pág.42)

Para Manuel esta era otra coincidencia y la asociaba con su novela favorita, sentía emoción al saber que en su propia tierra, estos seres están presentes, formando parte de historias fabulosas y él era partícipe al escucharlas y vivirlas.

Sus amigas las niñas gitanas también lo ayudaron a salir de apuros cuando se disfrazaron de gigantes y asustaron a los ladrones que deseaban robar al Señor de la Santa Escuela.

Manuel relata a su amigo Pedro que ha leído un libro de un loco llamado Quijote, que se cree una especie de héroe, él cabalga en el caballo flaco con su amigo leal Sancho Panza quien monta un burro. La historia se repite con los muchachos. Manuel sentía ser el Quijote y su amigo Sancho, ya que se apellidaba Sánchez.

¿Ves podemos ser como esos tipos?, tener aventuras, liberar prisioneros en fin ayudar a la gente en dificultades. (pág.47)

Manuel en su afán idealista sólo pensaba en aventuras, mientras que Pedro con los pies sobre la tierra buscaba la forma de sobrevivir y alimentarse diariamente.

“¿Has dicho que te llamas Dulcinea?

¡Aquella niña se llamaba igual que la novia de Don Quijote” (pág.56)

Manuel sentía que el destino se entrelazaba con la obra legendaria que tanto le gustaba, en el nombre de la niña gitana, nuevamente veía otra similitud y eso le causaba alegría porque su vida se parecía a la del caballero andante.

Otro acontecimiento importante es el descabezado de Latacunga para Manuel, él se asemejaba a un caballero andante con casco y hasta armadura igual a esos que mostraban los dibujos en el libro de aventuras de Don Quijote. (pág.89)

El personaje central Manuel asocia cada acontecimiento con su obra favorita, él a la distancia visualiza al descabezado como un jinete, su cabeza de lata parece el casco y su poncho lo relaciona con la armadura, descubre que este misterioso personaje no es el descabezado de Latacunga, ya que cae de su caballo y queda al descubierto que el hombre misterioso es Don Idelfonso el herrero de Machachi, que visitaba a su novia.

El Quijote personaje emblemático de las novelas de caballería es un soñador que busca ayudar a los necesitados y Manuel se asemeja a él, ya que ayuda al grupo de indígenas y los libera de los capataces que los tenían amarrados el protagonista es un soñador y amante de las causas justas.

La obra Te acompañará el viento posee varios acontecimientos en los que se encuentra similitud con el Quijote de la Mancha.

SEMEJANZAS	DIFERENCIAS
<p>Relata las aventuras de un caballero andante y su fiel acompañante Sancho, Manuel, el protagonista quiere ser como el Quijote.</p> <p>Similitud en dos fonemas al escuchar Mancha y Machachi empiezan con M y tienen la Ch.</p> <p>La niña gitana se llama Dulcinea y lleva el nombre de Dulcinea del Toboso personaje del Quijote.</p> <p>Pedro se apellida Sánchez y lo relacionaba con Sancho acompañante del Quijote.</p>	<p>El Quijote de la Mancha es una novela de origen español, mientras que Te acompañará el viento es ecuatoriana.</p> <p>El Quijote es un personaje que atraviesa la etapa de la vejez y Manuel es un joven que empieza su vida llena de aventuras.</p> <p>El Quijote es un personaje trastornado por el idealismo exagerado y Manuel es un joven soñador.</p> <p>Parodia de la novela de caballería.</p> <p>Retrata la sociedad de aquella época.</p>
<p>Las niñas gitanas para ayudar a sus amigos usan zancos dando la apariencia de gigantes otra coincidencia con la obra del Quijote.</p>	<p>Forma rebelde de contrastar la vida política.</p>

Se refleja la intertextualidad de la obra Aventura en los Llanganates con la obra El secreto de la ocarina escrita por el quiteño Santiago Páez, puesto que nos relata la aventura de un joven periodista Rocco por precautelar el instrumento musical incaico la ocarina, que es anhelada por traficantes de piezas arqueológicas, ya que posee poderes sobrenaturales .

SEMEJANZAS	DIFERENCIAS
<p>Las obras relatan aventuras que tienen como fondo el tesoro inca.</p> <p>Los personajes vivencian aventura y emoción en las historias.</p> <p>Andrés y Rocco personajes de las obras culminaron sus estudios.</p> <p>Ellos simbolizan la valentía, decisión e identidad por conservar nuestras raíces ancestrales.</p> <p>Se convierten en los protectores de los tesoros incas.</p> <p>Utiliza a religiosos como vínculo que permite guardar secretos.</p> <p>Existen los personajes antagónicos que desean sacar provecho del tesoro.</p> <p>Los dioses protectores otorgan poderes sobrenaturales.</p>	<p>El escenario es diferente, Aventura en los Llanganates se desarrolla en la cordillera de los Llanganates, mientras que el Secreto de la ocarina se desarrolla en los pasadizos secretos de las iglesias de nuestro quito colonial.</p> <p>La ocarina instrumento musical incaico tiene poderes sobrenaturales asombrosos que pueden provocar un cataclismo.</p>

ENTREVISTA A GLADYS CALISPA MORADORA DE MACHACHI

Al visitar la ciudad de Machachi me es grato contar que acudí al hogar de mi gran amiga Gladys, ella como buena machacheña acude anualmente al Paseo del Chagra, una fiesta llena de tradición, historia y alegría.

El Paseo Posicional del Chagra es organizado por la Asociación de Chagras del Cantón Mejía, quienes son dueños de haciendas o administradores de estas.

El vestido del chagra hombre está compuesto por zamarro, poncho, bufanda, sombrero con ala delgada, acial y cabestro.

La mujer chagra se compone de blusa bordada con la manga tipo pañuelo, falda de paño colorida con filo ribeteado y su respectivo debajero, media gruesa de lana, zapato taco muñeca, un chal en forma triangular y un sombrero con ala delgada.

Empieza con la misa en honor al patrono de Machachi el Señor de la Santa Escuela, luego el desfile inicia con la salida del toro pregonero llevado por los chagras representantes de la hacienda que es prioste.

Acompaña el chagra del año que se elige en honor a la trayectoria, dedicación y trabajo desarrolla durante todo el año.

Después del desfile se acude a la corrida de toros, tradición popular de la serranía.

CONCLUSIONES

De acuerdo a los objetivos propuestos para el presente trabajo de investigación en referencia al análisis narratológico e intertextual de las obras de Edna Iturralde que permiten la valoración etnohistórica presente en ellas, se concluye que:

La importancia del género narrativo en las obras *Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*, permite reconocer, descubrir y fortalecer la riqueza literaria como transmisora de nuestro legado histórico, para así valorar nuestro presente, defender nuestro pasado y difundir este conocimiento a las generaciones venideras ya que constituye un auténtico patrimonio nacional.

Las obras literarias de Edna Iturralde son un hermoso collage donde se conjugan, memorias y reflexiones de la tradición oral ecuatoriana sabiamente plasmadas, para ofrecer posibilidades infinitas de crear y disfrutar de la literatura.

Al explicar las obras literarias desde el **enfoque narratológico e intertextual**, se evidencia en las historias analizadas elementos etnohistóricos que cautivan la atención de quien los descubre como la riqueza histórica, los ritmos nacionales, los instrumentos musicales andinos, las tradiciones culturales, las leyendas propias de nuestro terruño, las costumbres y muchos más que revelan nuestra identidad nacional a través del relato místico descubriendo nuestra riqueza auténtica como un legado intangible que es nuestro deber, transmitirlo y preservarlo para niños y jóvenes.

La escritora con mucha habilidad enseña en varias de sus obras la cosmovisión de nacionalidades indígenas y permite al lector conocer, disfrutar y ser partícipe de la vida dentro de estos grupos étnicos. Su imaginación armoniza perfectamente con el horizonte cultural elegido porque sus personajes sólidos y convincentes, pequeños héroes y heroínas de hazañas excepcionales, se mueven dentro de ambientes construidos con fidelidad social, histórica y étnica.

Edna Iturralde nos presenta un país rico en matices y esta variedad propia de sus habitantes se refleja en los ritmos e instrumentos musicales andinos que propician la comunicación, a través de la música ecuatoriana permitiéndole al receptor deleitarse de aquellas melodías que afloran los más nobles sentimientos y exteriorizan el alma de quien la interpreta, por lo tanto es el vínculo que permite transportarnos hacia lugares remotos y conocer la diversidad cultural, propia de nuestro pueblo para enriquecernos.

El descubrir registros lingüísticos en la obra de Edna Iturralde nos permite conocer términos del idioma quichua, que es una lengua ancestral del Ecuador y prevalece en la actualidad en varias comunidades indígenas, así como también dichos auténticos del chagra de la serranía que conjugados son de gran valía.

El espacio en las obras literarias *Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*, está perfectamente construido, su ubicación es ideal, ya que refleja la riqueza geográfica propia de nuestra tierra, por lo tanto luego de viajar imaginaria y presencialmente por los escenarios recorridos por los personajes y la escritora, es importante valorar nuestra Patria en todos sus ámbitos.

En conclusión mirar atrás es descubrir un mundo fascinante que forma parte de nuestras raíces, es vivenciar los escenarios que son un legado histórico y hoy siguen siendo parte de nuestra realidad, es disfrutar de la lectura como herramienta que acrecienta nuestra bagaje cultural y patrimonial.

Como corolario del trabajo investigativo que fue una experiencia enriquecedora que ha permitido mejorar el perfil profesional como también innovar el proceso de enseñanza aprendizaje en cuanto a los procesos de lectura de obras literarias infantojuveniles enfocadas en las tradiciones orales con que la cultura ecuatoriana cuenta y sobre todo retomar elementos y personajes del contexto cultural ecuatoriano como referentes del orgullo nacional.

RECOMENDACIONES

Al evidenciar **la importancia del género narrativo** en las obras *Aventura en los Llanganates* y *Te acompañará el viento*, se busca cautivar al lector a través de historias cargadas de aventura, emoción y valores que permiten acrecentar nuestro respeto hacia las tradiciones y manifestaciones culturales que forman parte de nuestro pueblo.

Es importante ampliar el cuerpo de obras que enfocan la etnohistoria en sus relatos como las de los escritores ecuatorianos Santiago Páez o Edgar Allán García, quienes recurren a sucesos auténticos como herramienta para enseñar y preservar nuestras raíces histórico-culturales desarrollando un trabajo interdisciplinario que es fundamental aplicarlo.

Desde el enfoque narratológico e intertextual, la etnohistoria se evidencia en la cultura, tradiciones y costumbres propias de nuestro pueblo mestizo e indígena por lo tanto considero de gran valía trabajar con los estudiantes en talleres que permitan conocer, disfrutar y valorar nuestras raíces históricas como fuente de riqueza y patrimonio intangible.

Edna Iturralde es una de las escritoras más notables que posee este país, por lo tanto los docentes, a través de sus obras pueden promocionar la lectura, promover espacios para compartir y elevar el placer de leerlos y volvernos mediadores para interactuar con los estudiantes y juntos sumergirnos en una aventura fascinante y dejar por un momento la vida cotidiana, disfrutando de un viaje inolvidable y siendo partícipe de la difusión y promoción de la literatura infantil y juvenil.

Luego de viajar imaginaria y presencialmente por los escenarios recorridos por los personajes y la autora es importante motivar e inducir al lector a conocer nuestro país y disfrutar de su mágico paisaje en el que se desarrollan historias fascinantes como las leídas y estudiadas en este trabajo investigativo.

Es por ello importante destacar la comprensión del lenguaje literario reflejada en la función estética por lo tanto sería vital si el MINEDUC incursionara en campañas masivas de promoción lectora para que los niños del sector fiscal tengan mayor oportunidades de disfrutar el fantástico mundo de la lectura y puedan motivarse y cultivar el hábito lector que es una herramienta fundamental para la adquisición del conocimiento.

Para la motivación de la lectura recomiendo considerar varias premisas como la edad e intereses de los niños, para desarrollar posteriores proyectos de promoción o mediación de la lectura, así como también organizar charlas y conversatorios con escritores para despertar el gusto por la literatura y en especial por la lectura desde tempranas edades.

Nuestra literatura infantil y juvenil es una literatura que responde a las nuevas realidades que vive el país, los niños y niñas cada vez más son protagonistas de su vida, conocedores de sus derechos y necesidades de libros que hablen su lenguaje, que interpreten sus sueños, su visión del mundo y es nuestro deber ofrecer herramientas que les permitan aflorar su creatividad y plasmarla en la elaboración textos.

Bibliografía

- B., C. (1943). *Filosofía del Lenguaje*. Recuperado el 29 de 10 de 2014, de [/books?id=5u8xVIUbZAMC&pg=PA46&lpg=PA46&dq=Croce+B.1943+literatura&source=bl&ots=L LB6Zhhtlf&sig=T3-fsVZN8uPopOHBEF1qr9c9fdU&hl=es&sa=X&ei=o6RRVMuCNMergwTKm4DgAQ&ved=0CCEQ6AE wAQ#v=onepage&q=Croce B.1943 literatura&f=false](#)
- Bal, M. (2009). *Teoría de la Narratología*. Madrid: Catedra.
- D´arcais, F. (12 de 1980). *Literatura Infantil y Juvenil, la infancia y los libros en la civilizacion*. Recuperado el 29 de 10 de 2014, de http://books.google.com.ec/books?id=6lc-LwtFUr4C&pg=PA47&lpg=PA47&dq=%E2%80%9Cliteratura+juvenil+no+es+simplamente+latradicional+del+libro+escrito,+sino+tambien+la+que+se+manifiesta+a+traves+de+las+nuevas+formas +de+lenguaje+visual&source=bl&ots=eG_FKiuJu_
- Flores/Roque, C. (2001). *Comunicación oral y escrita*. México: Continental.
- Godoy, M. (2005). *Breve historia de la música del Ecuador*. Quito: Ecuador.
- <http://santasapariciones.blogspot.com/2011/10/virgen-del-cinto.html>. (s.f.).
- <http://tedoymitoalla.blogspot.com/2009/06/ahora-sus-lugares-turisticos.html>. (s.f.).
- <http://tradicionalchimborazo.blogspot.com/2011/04/descabezado.html>. (s.f.).
- <http://www.elmercurio.com.ec/419356-personajes-miticos-riqueza-cultural-tras-de-la-vestimenta-y-> <http://www.prensajjuvenil.org/?q=content/panorama-actual-de-la-literatura-infantil-ecuatoriana>. (s.f.).
- Ob<http://www.prisaediciones.com/ec/autor/edna-iturralde-8/>. (s.f.).
- Larrain, J. (2003). El concepto de identidad. *FAMECOS*.
- MINEDUC. (2014). *Lengua y Literatura 2do de bachillerato*. quito: DINSE.
- Nobile, A. (2007). *Literatura infantil y juvenil: la infancia y sus libros en la civilización*. Madrid: EDICIONES MORATA.

- Pareja, M. D. (2000). *Ecuador identidad o esquizofrenia*. Quito: Eskeletra.
- Peña, M. (2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: EDILOJA.
- Reimers, L. A. (1995). Biografía de Atahualpa. En L. A. Reimers, *Biografía de Atahualpa* (pág. 27). Quito: Fundacion Ecuatoriana de Desarrollo.
- Rosero, L. (16 de marzo de 2003). Noticias sobre los Llanganates. *El País*.
- Turismo, M. d. (2014). El chagra.
- Valdez, A. (2013). literatura Juvenil Ecuatoriana. *Feria Internacional del Libro*, (pág. 1). Quito.
- Vasquez, L. (3 de 8 de 2013). *Panorama de la Lliteratura Juvenil Ecuatoriana*. Recuperado el 7 de 2 de 2014, de Panorama de la Lliteratura Juvenil Ecuatoriana: <http://www.prensajuvenil.org/?q=content/panorama-actual-de-la-literatura-infantil-ecuatoriana>
- wikipedia.org/wiki/Pinkillo. (s.f.). wikipedia.org/wiki/Pinkillo. Obtenido de wikipedia.org/wiki/Pinkillo:
wikipedia.org/wiki/Pinkillo
- Almeida, José. Identidades Indias del Ecuador contemporáneo. Serie Pueblos del Ecuador N°4. Ediciones Abya – Yala. Cayambe – Ecuador. Año 1995.
- Bayas, Johnny. Folklore y etnografía del Ecuador. Quinta Edición. Quito – Ecuador. Año 2005.
- Barthes, R. (2002). El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra y de la escritura.
- Barthes, R. y Otros (1970): Análisis estructural del relato. Editorial tiempo contemporáneo
- Bal Mieke, Teoría de la Narrativa, Ediciones Cátedra, Madrid España, 2009.
- Cervera, Juan. (1989) Teoría de la literatura infantil. Bilbao: Editorial Mensajero Colomer Colomer Teresa 2005. Andar entre libros. Fondo de Cultura Económica, México 2005. Comunicación oral y escrita, Cantú/Flores/Roque, México 2011

García, Juan y Fondo Documental Afro-andino, Compiladores. Cuentos de animales de la tradición oral. Valle del Chota. Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, 2003.

Genette, G. (1989). Palimpsestos. La literatura en segundo grado. Madrid: Taurus.

Gutiérrez Jiménez Galo (2012). Guía didáctica de Teoría de la lectura. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.

Lengua castellana y literatura (1º bachillerato). Barcelona: Teide, 1997.

Lengua y literatura (1º y 2º bachillerato). Madrid: MacGraw-Hill, 1997.

MINEDUC. Lengua castellana (1º bachillerato). Barcelona: Edebé, 1998
Ministerio de Educación. 2011. Lengua y literatura, 10º de Educación General Básica.

Moya, Alba. ETHNOS. Atlas Etnográfico del Ecuador. Quito – Ecuador. Año 1997.

Obando, Segundo. Tradiciones de Imbabura. Tercera Edición. Serie de pueblos del Ecuador Nº 11. Ediciones Abya – Yala. Cayambe – Ecuador. Año 1.998. Página: 25.

Peña Muñoz, Manuel (2012). Teoría de la literatura infantil y juvenil. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.

WEBGRAFÍA

<http://www.prisaediciones.com/ec/autor/edna-iturralde-8/> <https://www.turismo.gob.ec/el-chagra-es-un-simbolo-del-mestizaje/> <http://narratexto.blogspot.com/2010/11/el-espacio-narrativo.html> http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%BAsica_del_Ecuador <http://elsentirpopular.blogspot.com/2011/11/refranes-y-dichos-populares.html>

“Etnias del norte: etnohistoria e historia del Ecuador” Chantal Caillavet. Coediciones nº 42. Recuperado el 2 de abril de 2015.